



**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**  
**UNIDAD AJUSCO**

---

ÁREA ACADÉMICA 2 “DIVERSIDAD E INTERCULTURALIDAD”  
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

**“JËK U’UNK KAAPY”:** RITUAL DE INICIACIÓN DE LA  
COMUNIDAD TAMAZULÁPAM DEL ESPÍRITU SANTO, MIXE  
OAXACA

**T E S I S**

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:  
LICENCIADA EN EDUCACIÓN INDÍGENA

PRESENTA:

***BLANCA ZITLALI LÓPEZ MARTÍNEZ***

ASESORA:

GLORIA EVANGELINA ORNELAS TAVAREZ

MÉXICO D.F.

OCTUBRE 2017.

## NTĚMĚTSEJKYPY

**JA ALFONSO LÓPEZ GARCÍA** nteety, mētep ja juky'ajtēn ojts xmo'oy, mutsk ja tyēko'oyēn ojts xpā'āty, ny'āntem nkējātyē'key ja tukmukēn, nējāyēps ko jam tsājpkēxp tsājpojtp xkēwent'aty jēts ējtp xtumo'oy mā yā'āt ntu, nyēnēn mejts nkē jatyēkeey. ¡Ne'eek ntējotmanyē teety!

**JA DOLORES MARTÍNEZ MIRELES** mējts ja kājpxwātsēēn ejtēp xmēpy, mējts xtumeeepy mā yā'āt njuky'ātēn kā'āt nmētāpyāty, jēts e'ejtp xpētēka, ka'at ja ēyujk npā'āty so ja petēkyēn nēk. Skuyēp tā'ākj.

**JA KĚTĚMĚT** Tonatihu, Ponchito, Danaésita, Jazmíncita jēts ja gemelitos meets npājēnmatyēp pompom.

## ĚSKUYYP'ĀTĚN

Ja nteetyēt: Alfonso López García mēt Dolores Martínez Mireles, mētee'ep ntē xpētēkēka ma yā'āt n'ējxpēkēn jēts njujky'ajt.

Ja n'ay mēt ntsējēt, Ivan, Celiflora, Marbella, Marisol, Faviola, María jēts Blanca Xochitl ko ja pētēkyēn jēts ja mējk'ātēn xmotya mā yā'āt jujky'ātēn. Skuyētēp

Mēskuyyēp mējts jēk ējxpējkp Gloria Ornelas Tavares, me'ts yē mēēt ya'at tunkjēkp, ya'at neeky y'aayy njēktuyoytyē. Mēskuyyēp ko mxēē mtyemp xnēs'exa, ek koots xpētēkajpxa. Mēskuyyēp xampts ya'at neky jyējp tē njēkēkēxa.

Nyēētē'n xyām mēskuyyēp nmoy ja jēk'ēxpē'kptējkēt Dr. Nicanor Rebolledo, Dra. Leticia Vega Hoyos y Erasmo Cisneros Paz mēteep yā'āt neky ntē tkājxta tē xtēpētēkēta mēt y'āā y'ēyujk .Tē nēēt'uuk nēēt'uuk y'aa jyēnmany e'xtan tyany.

Ja nmēku'ukēt Dalia mēt Rosa Elia, ko ja mējk'ajtēn xmotya jēts yā'āt ntunk neky nēktuyo'oty. ¡Ejtp npājēnmatya!

Ja Maria Eugenia, María Carmen, Itzel mèt Kary Yedania ko xpëkäjpxëja mèt ja 'ia 'iëyuujk mä ya'ät jujky'äjtën.

Ja Hilaria, José mèt Eva skuyëp ko të xpëëkëta xpëkäjpxta ko yä'ät n'ëjxpëkën ntë nëktuyo'oy.

Ja nmëtuktëkët nmëkëkäjpët mëte'ep yat Licenciatura Educación Indígena t'ëjxpëjtëp, ko ja jyënmä'äny, wëjën kajën xtëknëjowëta.

Xamps nyëëtën mëskuyyat'nmoy ja Tuknëm käjp ko ja y'ää y'ëyuujk ntë xtëkäjpxpäta jëts yä'ät neky 'äy nëk tuyo'oty.

Yä'ät ëjxpëjktäjk Universidad Pedagógica Nacional ko ja ëjxpëkën xtëk päty.

Ëskuyyëp nämukët...

## **DEDICATORIA**

### **A ALFONSO LÓPEZ GARCÍA**

A pesar de haberlo perdido a muy temprana edad, nunca olvidaré los momentos vividos sé que desde el cielo me estuviste guiando en este caminar, mi pedazo de sol, rayito de luna eres mi sangre ¡Cuánto te extraño papá!

### **A DOLORES MARTÍNEZ MIRELES**

Eres una mujer que simplemente me hace llenar de orgullo, quien me ha apoyado con sus grandes consejos, me ha guiado en los senderos difíciles de mi vida y no va haber manera de devolverte tanto que me han ofrecido, un logro más que llevo a cabo y sin lugar a dudas ha sido en gran parte gracias a ti. Gracias por confiar en mí ¡Te amo mami!

### **A LAS NUEVAS GENERACIONES DE LA FAMILIA**

Tonatiuh, Ponchito, Danaésita, Jazmíncita y los gemelitos la inspiración de mis mañanas.

## **AGRADECIMIENTOS**

A mis Padres: Alfonso López García y Dolores Martínez Mireles, quienes a lo largo de mi vida me han apoyado y motivado mi formación académica me han impulsado a seguir adelante, Gracias por su amor.

A mis hermanos, Iván, Celiflora, Marbella, Marisol, Faviola, María y Blanca Xochitl, por el apoyo, la confianza y fuerza para seguir adelante. Gracias por confiar en mí.

A mi asesora de tesis Doctora Gloria Ornelas Tavares, por su paciencia y conocimiento brindado hacia mí y por la contribución en la elaboración de este trabajo, quien ha dirigido puntualmente las numerosas correcciones de este trabajo, mis respeto y agradecimiento.

Agradezco también por sus al Dr. Nicanor Rebolledo, Dra. Leticia Vega Hoyos y Erasmo Cisneros Paz aportes valiosos en la corrección de este documento.

A mis amigas Dalia y Rosa Elia por impulsarme a buscar nuevos retos y ayudarme a tener paciencia para la realización de mis proyectos. ¡Las llevo siempre en mi mente!

A María Eugenia, María Carmen, Itzel y Kary, por las palabras de aliento y ser compañeras en el caminar de la vida.

A Hilaria, José y Eva quienes han sido mi segunda familia, gracias por todo el apoyo y fortaleza durante estos años de mi carrera.

A mis compañeros y hermanos de la Licenciatura en Educación Indígena (LEI) que me avivaron en este trabajo de tesis, sobre todo por sus afectos y por compartir sus experiencias de vida.

Quiero ofrecer mis más profundos agradecimientos por el apoyo invaluable de todos y todas de mi comunidad Tamazulápam Mixe, sin los aportes de ellos de este trabajo no hubiera sido ni siquiera imaginado, brindándome sus saberes y valores, su tiempo y su humildad. ¡Gracias!

A la Universidad Pedagógica Nacional (UPN) por haber permitido mi grado de profesionalización en Educación.

Gracias a todos...

# ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>9</b>
Procesos de socialización en la comunidad .....	12
Estructura del trabajo de tesis .....	15
<b>CAPÍTULO I ANTECEDENTES Y MARCO TEORICO-METODOLOGICO.....</b>	<b>17</b>
1.1 Tsontäjkën Punto de partida. ....	17
1.2 Antecedentes .....	17
1.3 Marco teórico .....	19
1.4 Metodología del trabajo.....	22
<b>CAPÍTULO II REFERENTES SOCIOHISTÓRICOS, CULTURALES Y COMUNITARIOS DE TAMAZULÁPAM .....</b>	<b>27</b>
2.1 Mä ja tuknëmt käjp jyëk'ixy jyëk pääty Referentes geográficos.....	27
2.2 Ęyuujk jä'äy 'iä'äts. Origen de los mixes (mitos) .....	29
2.3 Tuknëmkäjp 'iä'äts. Origen de Tamazulápam Mixe.....	32
2.4 Ayuujk käjpx. Lengua Ayuujk (Mixe).....	34
2.5 Këtujk'äj. Cargos comunitarios .....	35
2.6 Actividades económicas y productivas.....	41
2.7 Tuknëmjä'äy wyet xyoox. Vestimenta de las mujeres y los hombres de la comunidad .....	43
2.8 Ayuujk jä'äy xyuxp wojpë. Música en los mixes. ....	44
2.9 Organización comunitaria.....	47
• Familiar .....	47
• Asambleas comunales .....	48
• Territorio.....	48
• Tequio. ....	49

• Gozona y mano vuelta .....	50
2.10 Xëë. Fiestas patronales y danzas .....	52
<b>CAPÍTULO III APROPIACIÓN E IDENTIDAD EN EL ORIGEN DEL JĚK U'UNK KAAPY Y EN LA FORMA DE REPRODUCCIÓN EN LOS TIEMPOS Y ESPACIOS DE DICHO RITUAL .....</b>	<b>56</b>
3.1 La reproducción cultural y la socialización del ritual JĚk u'unk kaapy. ....	56
3.1 Origen del JĚk u'unk kaapy .....	57
3.2 Por qué hacer el JĚk u'unk kaapy en Tamazulápam mixe .....	59
3.3 El ritual JĚk u'unk kaapy.....	65
<b>CAPÍTULO IV RITUALIDAD EN TAMAZULÁPAM MIXE .....</b>	<b>72</b>
4.1 Tipos de rituales en Tamazulápam mixe.....	75
4.2 Rituales encaminados al ciclo de vida.....	77
• Mětuukj primer ritual para un bebé.....	78
• Ęnapätþ-Rito familiar.....	82
• Jěkěyäjþ, jěkyäjþ, jěts jěkwojþjěþ Rituales para un enfermo .....	84
• Kětunk'äjþtě jěntsě'ěþk'ěny-Rito comunal.....	86
• Xě jěkamyujþþ Rito de unión en pareja. ....	87
• Rito en el cultivo de maíz. ....	88
4.3 Xěë tu'u –Calendario de Ciclo de rituales .....	89
<b>CAPÍTULO V DESCRIPCIÓN DE LA RITUALIDAD JĚK U'UNK KAAPY.....</b>	<b>92</b>
5.1 Käjþþ jěþþ þětäþþ (comunicado) .....	92
5.2 Jotěþþþþ – rito inicial.....	93
5.3 Rumbo al äþkþyþyäm y Myětuk'oþk þyay la primera vez que come el hijo. 99	
5.4 Mytu'ukxě Jěk u'unk kaapy-primer día del jěk u'unk kaapy.....	101
• Unk jěk xoxþ, Se viste al ahijado.....	104

• Entrega de símbolos .....	105
• Etsy pyky. Danza ritual.....	105
5.5 Myëmatsk mët mëtëkë'ëk xëë, Segundo y tercer día.....	106
5.6 Proceso de socialización y reproducción de conocimientos en el ritual Jëk u'unk kaapy.....	107
Socialización lingüística .....	108
Socialización de género .....	111
<b>Reflexiones finales.....</b>	<b>116</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA .....</b>	<b>122</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>125</b>



## INTRODUCCIÓN

Los Ayuujk mixes de Tamazulápam del Espíritu Santo intentamos conservar nuestro legado, que a lo largo de varias décadas ha sido transmitida a través de las prácticas comunitarias, los diferentes rituales de la cultura Ayuujk están estrechamente ligados y presentes en los procesos de enseñanza-aprendizaje desde que el sujeto se integra al seno familiar y círculo comunitario, las diferentes prácticas culturales se realizan acorde con su integración paulatina y de carácter ascendente en su “Jujky’ätën”<sup>1</sup> de manera fundamental, con el fin de que este sujeto vaya desarrollando sus diferentes habilidades y que al llegar a la edad adulta se convierta en una persona activa y reproductora de su cultura.

El Jukyätën también va vinculado al Et näjwiiny<sup>2</sup> ya que en el desarrollo del Jukyätën los rituales son un complemento indispensable para el sujeto que a su vez genera un vínculo muy fuerte entre el universo con el ser humano; este vínculo se establece desde que un nuevo ser es concebido y viene en camino. Estos elementos forman parte de las diferentes manifestaciones que se perciben en la cultura mixe, vinculados a los procesos de aprendizaje y socialización de los sujetos en la comunidad.

En el presente trabajo se analiza un elemento cultural muy propio de la comunidad de Tamazulápam Mixe Oaxaca, una práctica cultural que es concebida desde la cosmovisión Ayuujk, un universo de conocimientos en el cual damos significado a cada particularidad de elementos que conforman nuestro vivir así como es la práctica “Jëk u’unk kapy” ritual de iniciación presente hasta el día de hoy en los contextos familiares de la comunidad.

A lo largo de este trabajo de indagación se refleja visibilizar, comprender y reconocer las voces de los expertos del ritual y personas originarias, conocer el

---

<sup>1</sup> Término que los mixes empleamos a la vivencia/vida

<sup>2</sup> Et: mundo, universo Näjwiiny: Tierra

sentido, significado de dicha práctica, a partir de un marco-teórico metodológico que me ayudó a valorar los conocimientos tradicionales que se desarrollan dentro de ella. Es pertinente destacar que esta investigación es un acercamiento a la misma práctica cultural en donde las voces de los expertos son el punto de partida para poder desenvolver el universo de este ritual, así como las diferentes formas de concebir dicho ritual.

### **Propósito de la investigación**

La presente investigación está centrada en hacer un análisis del ritual Jëk u'unk kaapy para distinguir los diferentes elementos culturales se dan al realizarse dicha práctica cultural; así mismo describir y analizar la reproducción, transmisión intergeneracional y socialización de la práctica ritual "Jëk u'unk kaapy", esto ayudará a que las nuevas generaciones puedan conocer parte de este ritual que se realiza en la comunidad; por lo ello los objetivos específicos de esta investigación son:

- Identificar y analizar la interpretación, el significado y el proceso que tiene el ritual Jëk u'unk kapy dentro de la comunidad de Tamazulápam Mixe.
- Identificar las formas de transmisión y socialización de la práctica ritual jëk u'unk kapy
- Plantear una estrategia comunitaria para seguir fortaleciendo los diferentes elementos históricos, simbólicos, (concepciones, ideas, creencias) y prácticas que conlleva el ritual en su reproducción como en su realización.

En el proceso de realización del Jëk u'unk kapy los participantes reproducen los diferentes conocimientos culturales que se adquiere a lo largo del proceso de socialización dentro del contexto familiar, comunal, escolar y otros espacios; de la misma forma se abre la pauta para reconocer el papel que juegan los rituales como mecanismos de socialización, funciones y conformación de roles entre los miembros de la comunidad. Por otro lado, esta perspectiva de investigación permite fortalecer la Identidad del ritual ya que su reproducción es poco visible en la comunidad.

## En qué consiste el ritual

El Jëk u'unk kaapy es un ritual que se realiza en la comunidad de Tamazulápam del Espíritu Santo Mixe perteneciente al estado de Oaxaca, ritual jëk u'unk kapy (darle de comer al hijo/hija) uno de los conocimientos ancestrales que nos heredaron nuestros abuelos y abuelas por ello es oportuno recalcar que desconozco datos o fuentes bibliográficas que describa la existencia de dicho ritual, de misma forma no encuentro parecido a los diferentes rituales de otras comunidades vecinas de la región mixe; las diferentes culturas del mundo suelen compartir celebraciones, costumbres y rituales entre muchos aspectos culturales en relación a este ritual me permito exponer que comparte similitud con la cultura triqui (Oaxaca), conocido con el término **na'nè' tséj ta'nij nó a** que significa “*vestir al ahijado o ahijada*”, en el cambio en la cultura triqui solo visten a los ahijados o ahijadas de "evangelio y no del bautizo", en la cultura mixe específicamente la comunidad de Tamazulápam los miembros de la comunidad suelen realizar dicho ritual a sus hijos e hijas en el momento que los padres lo determinen; un primer hipótesis que expongo es que “este ritual se realiza cuando los hijos están preparados para incorporarse a una nueva etapa de su Jujky'ätën (vida), Wäjtyëjk<sup>3</sup> esta nueva etapa tiene que ver con el paso de la adolescencia o adultez, o cuando surge alguna situación maléfica que pone en riesgo la salud del niño o niña, actualmente el ritual lo suelen realizar con algún suceso escolar, religioso (primera comunión), cumpleaños (quince años).

En este ritual se desarrollan diferentes intercambios de símbolos y elementos característicos que significan y dan sentido al mismo ritual Jëk u'unk kaapy; así como también a la cosmovisión Ayuujk; continuando con el mismo aspecto es preciso subrayar que no existe una denominación clara y precisa en lengua castellana del nombre de dicho ritual, una aproximación desde mi criterio es que: la palabra *Jëk* proveniente del Ayuujk que quiere decir “*se va a realizar*”. Esta palabra es el complemento de una oración que indica la acción “*a realizar*”, y *U'unk* se refiere al sujeto (“*hijo o hija*”), por lo que se refiere al término *Kapy que*

---

<sup>3</sup> Etapa de la vida que podría denominarse “adolescencia” (fértil).

significa “*come*” del verbo comer; la traducción literal del Ayuujk al español es: se “*le va dar de comer al hijo o hija*”.

Otro término con que también se conoce este ritual es *Uwiätsp* (purificar); es decir, quitar los elementos maléficos que impiden que el sujeto esté en armonía con todo lo que lo rodea. Al hijo se le prepara los diferentes elementos relevantes que existen en el desarrollo del ritual que son: la comida tradicional, música tradicional de cuerda, ritos en los lugares sagrados, bebidas tradicionales y bailes tradicionales.

El tiempo y espacio en donde se ejecuta este ritual queda a consideración de los padres y padrinos del *Unk* (hijo o hija), los términos temporales de duración dependerán por la necesidad de realizar el ritual, ya sea por cuestiones de enfermedad, de fortalecimiento físico y/o espiritual, de madurez previa al casamiento, o bien para pasar a otro ciclo de vida o escolar. Así mismo el proceso de *Juky’ätën* va estrechamente ligado a este ritual y a los usos y costumbres que comprenden un sinfín de prácticas culturales que regula una dualidad con *Näxwiiny-Juky’ätën* (Tierra-vida).

### **Procesos de socialización en la comunidad**

En la comunidad de Tamazulápam, los hombres y las mujeres de la comunidad se han distinguido por ser productores de maíz, artesanos, dedicados al comercio donde los integrantes de cada familia desde pequeños desarrollan su proceso de aprendizaje, en estos contextos los niños, jóvenes y adultos establecen diferentes diálogos en la lengua mixe. Cómo bien se sabe nosotros los seres humanos necesitamos comunicarnos, establecer relaciones que ayuden a establecer redes de comunicación dentro de una sociedad, en caso particular de las comunidades originarias uno de los conectores principales es la lengua materna.

La lengua forma un papel socializador muy importante en las comunidades, se podría considerar la base primordial de la interacción social, la lengua también representa toda una gama de conocimientos que se desarrolla por medio de la

oralidad, socializar con nuestro entorno permite que vivamos colectivamente y podamos tomar decisiones en comunidad.

Los estudios sociológicos consideran que la socialización es:

*El proceso de internalización de las conductas, normas y valores que rigen a una sociedad; es decir, la forma paulatina en el hombre, desde sus primeros años, se familiariza con una serie de comportamientos y principios que, al hacerlos suyos —al internalizarlos—, le permiten el acceso a la vida social. (Puga Espinosa, Peschard Mariscal, & Castro Escudero, 2007, pág. 157).*

Es decir la forma en cómo los niños y niñas se van apropiando de los conocimientos propios y culturales en donde poco a poco se van incorporando a las actividades familiares y comunitarias de forma paulatina. Los procesos de enseñanza-aprendizaje que se generan en los contextos comunitarios, un primer contexto socializador es en el entorno familiar porque es ahí donde las niñas y los niños empiezan a adquirir el lenguaje, habilidades, valores y diferentes actividades en la cual ellos pueden empezar a incorporarse.

Como mencioné anteriormente la lengua materna ha sido un vehículo primordial para que la socialización se pueda desarrollar en los diferentes ámbitos sociales, la escucha atenta en la cual los niños desarrollan las habilidades de escuchar e interpretar los diferentes diálogos que los adultos originan, la observación aguda e integración en las diferentes actividades desarrolladas en el seno familiar y contexto comunitario, es así, que estos dos contextos son espacios primordiales donde los niños empiezan a socializar y van adquiriendo diferentes conocimientos y habilidades a lo largo de su vida cotidiana.

La participación intensa en las prácticas agrícolas de la comunidad, la integración paulatina en los aspectos culturales como la música, danza son los aspectos trascendentales que permean el aprendizaje y socialización. La observación otra de las características más importantes de la socialización, ejemplificando esta

característica; es cuando los niños están observando atentamente las diferentes actividades de los adultos, en este acto se está centrando la atención del niño hacia la actividad que realiza el adulto y a través de ella se crean modelos de aprendizaje que les servirán en un futuro como un acto de imitación al entorno del que está rodeado.

Con esta observación el niño está a la mira y escuchando atentamente, cuando se le asigna alguna actividad, realiza esa ejecución dentro del término de conocimiento. Con esto aprende durante el transcurso de su vida comunitaria, reproduciéndose así los roles socialmente aceptados y compartidos.

En lo que refiere Nop Vargas (2009), Xaab hace una aproximación teórica para la enseñanza-aprendizaje desde la cultura Ayuujk da a conocer la concepciones que la cultura mixe tiene sobre el mundo, universo y el ser humano que es indispensable para su desarrollo; así como también las pautas de enseñanza basadas en el pensamiento comunal de la comunidad ya que tiene su propia forma de trascender su sabiduría y con base a estos conocimientos los miembros de la comunidad podrán resolver problemas de la vida ya sean del presente, pasado y futuro; este proceso de crianza toma en cuenta varios espacios socializadores los cuales son de vital importancia. El autor maneja tres ejes transversales para que se pueda llevar a cabo el Wejën Kajën.

- Käjp jääy'äjtën significa que el humano es parte de la colectividad y la colectividad es parte del humano en donde se establece una estrecha conectividad (dual).
- Pujx mëtu'unën käjp mëtu'unën hace referencia al trabajo y al tequio; en este sentido se adquiere una identidad colectiva buscando un beneficio social, en el cual se destaca la ayuda mutua para llevar una relación entre la sociedad.
- Näjxwiiny Jujky'ätën establece la dualidad tierra/vida la cual remite a una estrecha relación con el universo y ancestros que el pueblo mixe tiene.

Los diferentes modelos de crianza en el seno familiar enfatizan en la colectividad con nuestro entorno, estos modelos se conservan paulatinamente para que sean transmitidos a las nuevas generaciones.

Los padres y familiares llevan a los niños a las diferentes actividades cotidianas para que se vayan involucrando poco a poco, de esta forma los niños aprenden en la práctica y no con teoría como sucede en las instituciones educativas. Al mismo tiempo que el niño aprende las normas y los principios necesarios para la convivencia social, también aprende las conductas asociadas al papel que cada individuo desempeña en la sociedad.

### **Estructura del trabajo de tesis**

Este trabajo recepcional consta de cinco capítulos. En el primer capítulo se presenta un antecedente y marco teórico, donde se hace referencia al punto de partida de esta investigación y se expone aquellos términos que me ayudaron a explicar mejor esta investigación, tanto los conceptos centrales como la propuesta metodológica.

El segundo capítulo corresponde a la ubicación del centro del trabajo, en ella se hace referencia las características del municipio de Tamazulápam del Espíritu Santo, se proporcionan al lector algunos datos generales de localización, origen de los mixes, lengua, actividades económicas y la organización comunitaria, considero son necesarios para dar un panorama más o menos general del contexto en donde se desarrolló la investigación. En el tercer capítulo se desarrolla la apropiación e identidad en el origen del ritual, enfatiza en los elementos que intervienen en la práctica ritual “Jèk u’unk kaapy”, así como la reproducción cultural, socialización y su apropiación articulada como un elemento identitario de tamazulapam, también se muestran versiones; sobre el origen del Jèk u’unk kaapy y la importancia del por qué realizar este ritual.

En el cuarto capítulo doy cuenta de la ritualidad en Tamazulápam, se muestran los tipos de rituales que se desarrollan a lo largo de la vida comunal, también se describe los diferentes tipos de rituales, los espacios de ejecución y la estrecha relación de los rituales con la práctica ritual Jèk u’unk kaapy en la vitalidad del

individuo mixe. En el último capítulo que es el quinto, se describe la realización de la práctica ritual Jèk u'unk kaapy, los diferentes procesos que se desarrollan dentro de ella, se puntualiza en la acción de los actores, los elementos del ritual (música, danza, comida tradicional) y el proceso de socialización y reproducción de conocimientos que se generan en el ritual, y dentro de este capítulo expreso las reflexiones finales.



## **CAPÍTULO I ANTECEDENTES Y MARCO TEORICO-METODOLOGICO**

### **1.1 Tsontäjken Punto de partida.**

Mi presente investigación está situada el territorio Ayuujk el cual es muy extenso, por lo que se delimitó en la comunidad de Tamazulápam del Espíritu Santo Mixe perteneciente al estado de Oaxaca, ubicada al noroeste de la capital con distrito de Zacatepec Mixe. Dicha comunidad se caracteriza por una gran gama de conocimientos y elementos culturales que siguen permaneciendo vivos dentro de la comunidad como son: la historia, la lengua, los ritos, las ritualidades, los mitos, las costumbres, vestimenta, sistema de organización política, fiestas patronales, valores y expresiones artísticas; en este caso, las ritualidades, como saber propio de la comunidad que representa en sus creaciones e interpretaciones un grado profundo de significados en sus diferentes formas de vida.

Para el pueblo de Tamazulápam existe un creador y dador de la vida que se encuentra presente en la vida diaria, se establece una comunicación con él a través los ritos que ofrecemos en los lugares sagrados siempre haciendo peticiones como la buena cosecha, salud, trabajos, y demás, manifestándose a través de varias acciones; sacrificios de pollos, compartiendo de las bebidas sagradas mezcal, tepache, y los elementos simbólicos que representan la existencia de la vida (molotes de maíz) etcétera. A este creador lo conocemos como el Konk ënäã<sup>4</sup>, a la vez se afirma la existencia de la religión católica que se ejercen junto con los usos y costumbres junto con los rituales.

### **1.2 Antecedentes**

Desde pequeña recuerdo que mis padres realizaban el ritual Jëk u'unk kaapy fue ahí donde empezó mi inquietud por saber ¿por qué realizan el ritual?, ¿quienes realizan este ritual?, etc., los conocimientos previos que pude entender del ritual fue a base de observaciones e imitaciones y realizando actividades sencillas. Según Gaskin (2010: 46): "(...) socialización en los niños pequeños solamente pueden participar en las actividades primarias en la medida en que sus

---

<sup>4</sup> Deidad, creador de la madre tierra.

capacidades y composición se los permitan.” (Gaskin; 2010, pág. 46). Los niños y niñas de mi comunidad Tamazulápam del Esp. Sto. Mixe presentes en el ritual van involucrándose en la organización familiar y los procesos del Jëk u’unk kaapy (ritos, pedimentos, preparación de las comida tradicional he intercambio de símbolos) así se van tejiendo y conservando las raíces culturales transmitidas de generación en generación; años posteriores mi madre volvió a realizar este ritual, fue ahí donde fui apropiándome más sobre los elementos del ritual.

Esta investigación se generó a partir de una autorreflexión basada en las experiencias y participaciones como miembro de mi comunidad y seno familiar en la que he crecido; me vi en la necesidad de ir más allá del formar parte del ritual y comunidad para poder socializar y profundizar conocimientos del ritual, es en esta parte de mi formación educativa donde tengo la oportunidad de tomar el papel de investigadora del ritual Jëk u’unk kaapy.

Una de las hipótesis principales que planteaba al inicio es que los miembros de la comunidad de Tamazulápam han olvidado esta cuestión de transmitir a otras generaciones esta importancia, el significado, y el sentido que se le atribuye al Jëk u’unk kaapy y que por esa razón ya casi nadie realiza esta práctica cultural. Un posible supuesto que considero por la cual esta práctica ha perdido fuerza es por el desconocimiento de su existencia ya que varios miembros de la comunidad ni siquiera sabe que existe este ritual, o la poca transmisión de conocimientos culturales de generación en generación, son muy pocas familias las que siguen realizando esta práctica. Considero que es necesario fortalecer esta práctica cultural del jëk u’unk kaapy significa (jëk-se va a realizar, u’unk- hijo o hija, kapy- come el hijo o hija), como lo describí anteriormente este ritual se podría denominar *que se le va dar de comer al hijo*, también se le conoce como Uwiätsp (purificar); más que nada esta práctica es considerada como una fiesta que se le atribuye a los hijos de la familia dándole una ceremonia de iniciación hacia los hijos para la siguiente etapa de su vida (fértil).

### 1.3 Marco teórico

La vivencia en cada pueblo está integrada por elementos culturales que son sus prácticas (música, danzas, rituales, festividades) que están íntimamente relacionados con la naturaleza y vida cotidiana, mitos, entre otros que a su vez proyectan otra forma de ver el mundo la cual es denominada **cosmovisión**, concebida como:

La concepción que tienen los miembros de una sociedad acerca de las características y propiedades de su entorno. Es la manera en que un hombre, en una sociedad específica, se ve a sí mismo en relación con el todo, es la idea que se tiene del universo. Cada cosmovisión, añade, implica una concepción específica de la naturaleza humana (Medina, 2000: 115).

Desde las comunidades entendemos la cosmovisión como una forma de concebir el mundo desde una realidad histórica vinculada con las creencias y los distintos sistemas ideológicos. Es complejo distinguir que desde siempre ha estado presente la cosmovisión en las comunidades originarias aunque no es designada con ese término, una cuestión que se tenía desde hace mucho tiempo es que como pueblos originarios nos era difícil explicar esta conexión que tenemos con la madre tierra y la naturaleza que vive dentro de nosotros y la relación de nuestro entorno con el cosmos y que ahora el término de cosmovisión nos adentra a dar a conocer un poco de nuestros conocimientos ancestrales.

En la actualidad la cosmovisión es un término muy utilizado cuando nos referimos a los conocimientos comunitarios, que se transmiten en generaciones, toda esa gama de concepciones profundas que ayudan a entender la gran diversidad de nuestras culturas. Cada comunidad tiene una forma distinta de concebir el mundo, cada comunidad define los diferentes **elementos** que de cada **cultura**, de acuerdo a esta idea se dice que los elementos culturales:

*Son todos los componentes de una cultura que resulta necesario poner en juego para realizar todas y cada una de las acciones*

*sociales: mantener la vida cotidiana, satisfacer necesidades, definir y solventar problemas, formular y tratar de cumplir aspiraciones. (Bonfil, 1988, pág. 5)*

Desde el punto de vista de Bonfil, los elementos culturales son todas las prácticas cotidianas, bienes materiales y no materiales como parte de la riqueza de una cultura, la colectividad pone en juego estos elementos para que se realicen cada una de las prácticas cotidianas: mantener o dar continuidad de la cultura, satisfacer las necesidades, crear o resolver problemas, proponer y tratar de cumplir sueños y metas colectivas.

Bonfil también clasifica estos elementos culturales en: materiales, de organización, conocimientos, simbólicos y emotivos que son meramente un recurso para comprender la cultura. Todos estos elementos entretienen la cultura, es decir, todos se articulan y dan sentido al seno cultural principalmente a la cultura autóctona.

De acuerdo a estos conceptos los elementos culturales y la cosmovisión forman parte del universo simbólico que en un momento determinado caracteriza al mismo pueblo. Existe diferentes espacios en las comunidades donde manifestamos estos elementos culturales y que a la vez permite estar en relación con nuestras diferentes formas de vivir el mundo, uno de estos espacios los conocemos como **ritual**, entiendo por ritual:

*Una conducta formal prescrita en ocasiones no dominadas por la rutina tecnológica, y relacionada con la creencia en seres o fuerzas místicas. (Turner, 1966 inglés y 1980 México, pág. 2)*

Para Turner, el ritual es una conducta formal prescrita, relacionada con la sacralidad y transformadora del estado de cosas, especialmente del ser y del conocimiento de los participantes del ritual. Rappaport, (2001)<sup>5</sup> propone una

---

<sup>5</sup> Escribe Rappaport: «Ritual» para referirme a la ejecución de secuencias más o menos invariables de actos formales y de expresiones no completamente codificados por quienes lo ejecutan (Rappaport, 2001, pág. 56).

definición breve que se ajusta más a las conductas generales de lo religioso, es así como afirma que el ritual será entonces “una forma de acción” en la que se generan conceptos como “lo sagrado, lo numinoso, lo oculto y lo divino”, el ritual así entendido, como forma de acción universal.

La ritualidad es apreciada como acciones y expresiones destinadas a las diferentes formas de expresión a cosmos y a las deidades de la naturaleza, esto para diferenciar la **relacionalidad**<sup>6</sup> que existe en la vida de los hombres y los elementos espirituales. En argumento de la cultura mixe la ritualidad tiene un conjunto de normas establecidas por el culto y ceremonias religiosas que se realizan en los espacios sagrados.

Las diferentes visiones culturales indígenas sobre la ritualidad manifiesta la **relacionalidad**, nosotros como Ayuujk tenemos ese privilegio de poder estar conectados con la madre naturaleza y nuestro entorno, esto lo han denominado el principio de la **racionalidad** según Estermann.

Estermann parafrasea este concepto desde la visión andina:

*Es un cierto modo de concebir la realidad’, una ‘manera característica de interpretar la experiencia vivencial’, un ‘modo englobante de entender los fenómenos’, un ‘esquema de pensar’, una ‘forma de conceptualizar nuestra vivencia’ (Estermann, 1998, pág. 88)*

Estermann señala que “racionalidad “un cierto modo de concebir la realidad”, “una manera característica de interpretar la experiencia vivencial”, “un modelo de representar el mundo”. En su opinión hay un gran número de racionalidades y no sólo la griega: la medieval, la china, la africana, la postmoderna, etc.

El autor sostiene que la racionalidad andina presenta simbólicamente el mundo mediante el ritual y la celebración, muestra la relacionalidad de todo con todo, y no concede una preferencia al ver –como sucede en el Occidente- sino que es emoción-afectiva.

---

<sup>6</sup> Todo está de una u otra manera relacionado (vinculado, conectado) con todo (Estermann, 1998: 114)

Para la cultura Mixe la **relacionalidad** se puede entender como la relación que existe entre todas las cosas que existen y que nos rodean cada día, nosotros consideramos que todo debe estar en armonía y en balance para poder vivir (Jukyätën) bien con todo lo que le rodea. La relacionalidad del todo se desagrega y manifiesta en una serie de principios derivados o secundarios: el principio de la correspondencia, el de la complementariedad y el de la reciprocidad.

#### **1.4 Metodología del trabajo**

Para que esta investigación se pudiera encaminar y pueda llegar hacia los objetivos planteados y las preguntas de investigación puedan ser contestadas fue necesario conocer y analizar las herramientas y técnicas metodológicas que sean pertinentes a dicha investigación. La metodología considerada adecuada para ella es de carácter cualitativo con un enfoque etnográfico, descriptivo e interpretativo, la metodología cualitativa considera necesario,

Las particularidades de la metodología cualitativa admite que mi investigación sea más fluida y flexible además es de carácter social ya que se involucra con los problemas de la sociedad y de los individuos, además ayuda a que la investigación sea más amplia y detallada, ya que se interesa por descubrir hechos nuevos y comprende los diferentes puntos de vista de los actores:

*“Lograr y asegurar la obtención de situación real y verdadera de las personas a las que se investiga, y en este sentido, será preferible y más descriptivo hablar de la necesidad de autenticidad, más que la valides. Esto significa que las personas logren expresar realmente su sentir. (Álvarez y Jurgenson, 2003: p. 31).*

En esta metodología el investigador se involucra muy cercanamente con los conocedores de esta práctica cultural y va percibiendo sentimientos encontrados que aluden en la realización del ritual estudiado. Cabe señalar que este método cualitativo permite la generación de teorías conceptos, hipótesis y proposiciones a partir de los datos. De esta investigación cualitativa con un enfoque etnográfico; el

investigador ve el escenario y a las personas en una perspectiva holística (Álvarez & Gayou, 2003, pág. 24)<sup>7</sup>

Permite conocer abiertamente o de manera encubierta, en la vida diaria de las personas, durante el periodo de tiempo, observando qué sucede, escuchando qué dice, haciendo preguntas; de hecho, haciendo acopio de cualquier dato disponible que sirva para arrojar un poco de luz sobre el tema. Así también Álvarez & Gayou et al. (2003)) nos dice:

*Describir lo que las personas de un sitio, estrato o contexto determinado hacen habitualmente y explicar los significados de que le atribuye a ese comportamiento realizado en circunstancias comunes o especiales, presentando sus resultados de manera que resalten las regularidades que implica un proceso de cultura. (Álvarez & Gayou, 2003, pág. 76)*

Es decir el método etnográfico, consiente en conocer detalladamente el comportamiento de las personas y poder establecer un diálogo que asienta a obtener información detallada, también accede a analizar diferente documentación existente para el marco de referencias y de la investigación previa que se realiza en prácticas de campo.

Una vez obtenida la metodología y herramientas de investigación, en un segundo momento se realice el trabajo de campo, al formalizar esta recopilación de información entran a mi mente un sinfín de suposiciones al momento de llegar a mi comunidad y tomar el papel investigadora y no como un he estado acostumbrada, pero al acercarme a mi familia, a la gente de la comunidad se me abre un panorama muy amplio de conocimientos que jamás había notado o simplemente no le había tomado mucha importancia, lo cual me lleva a reflexionar muchos acontecimientos, sentimientos y parte de lo que soy y lo que me rodea.

---

<sup>7</sup> Las personas, los escenarios u os grupos no son reducidos a variables, sino considerados como un todo Álvarez & Gayou et al. (2003)

Escuchar las voces de la mi gente: los xëmapy (sabios/chamanes), jóvenes, autoridades municipales, personas mayores, niños y mismas personas de la comunidad que han realizado esta práctica cultural me lleva a experimentar emociones y sentimientos que para ellos tiene el ritual Jëk u'unk kaapy. Asimismo comprendí más sobre el significado, el motivo, y las creencias que conllevan al realizar este ritual. De la investigación de campo pude recoger detalles de los episodios y lugares importantes que los sabedores aludían y de la interpretación de los símbolos.

La información recopilada con los participantes y los registros de experiencias sobre la práctica ritual se ha hecho la codificación de significados a partir de las experiencias vividas, actitudes, reflexiones y concepciones de los conocedores del ritual, adivinos y entre otras personas de la comunidad. Esta descripción se ha entendido como un proceso de construcción de información que se recopiló en la comunidad de Tamazulápam Mixe.

Regresar a mi población y tener acceso a la información constituye uno de los retos que enfrento al inicio de mi práctica de campo, ya que al socializarme ante personas antecesoras con quien no había entablado una socialización dentro de la comunidad sin embargo, esto me permite acercarme de otra manera a los sabedores del ritual.

Se decidió hacer etnografía como base como base de la investigación, puesto que a través de ésta se logró un acercamiento profundo al ritual. Con base a la investigación etnográfica es necesario acudir a los espacios sociales en donde se desarrollan los rituales: hogares de los sabios y lugares sagrados de la comunidad.

El registro de información etnográfica fue llevado con base al diario de campo y las técnicas e instrumentos de investigación que me ayudaron a la recopilación de información. Durante la permanencia en mi comunidad para la investigación de



campo, las técnicas e instrumentos de investigación que me ayudaron a adquirir la información pertinente fueron:

*La técnica de entrevista que sugiere encuentros en donde el investigador y los participantes entablan un ambiente de confianza y conversación para proceder a la recolección de información, experiencias y sentimientos de los conocedores del ritual Jëk u'unk kaapy. La entrevista busca “descubrir e interpretar el significado de los temas centrales del mundo del entrevistador” (Jurgenson, 2003, pág. 109).*

Esta técnica de investigación me ayudó a obtener información a profundidad. La realización de las entrevistas fue acorde a horarios cotidianos de los conocedores de ritual para así establecer una confianza más directa en estos espacios cotidianos, se acostumbra a compartir alguna bebida ya sea refresco, una taza de café; en esos espacios se abrieron momentos de charla haciendo algunas preguntas claves para comprender y profundizar los saberes rituales.

La entrevista a profundidad admite llevar a cabo conversaciones cara a cara y de manera personal donde se expresan sentimientos y emociones muy profundas, esta entrevista a profundidad me fue de mucha ayuda por el hecho de que algunos de los conocedores del ritual entrevistados son monolingües y sólo hablan la lengua mixe, en este sentido se dice que las entrevistas a profundidad “siguen el modelo de una conversación normal, y no de un intercambio formal de preguntas y respuestas”. (Jurgenson, 2003, pág. 24).

La observación etnográfica me permitió recoger datos en la comunidad, el observar a mi comunidad y sobre todo un ritual del que he tenido contacto desde pequeña fue un proceso muy fructífero porque en ella focalizamos una mirada muy concreta para poder captar la esencia de lo real.

Esta observación no fue planificada directamente en los rituales, como mencioné anteriormente tenía experiencias sobre el ritual por parte de mis hermanas a quienes les realizaron este ritual, es por ello que de ahí pude recordar y concretar muchas cuestiones acerca de este ritual y más que nada poder hacer una reconstrucción de los detalles que llevan a una realidad central del ritual.

**Instrumentos:**

Los instrumentos de investigación que facilitaron en la recopilación de datos: cuaderno de notas, cámara fotográfica, grabadora de sonido.

- El cuaderno de notas, que también es parte del diario y las guías de entrevistas ayudaron a orientar toda la información oral obtenida.
- La cámara fotográfica es un instrumento muy flexible que me sirvió mucho, con ella pude hacer grabaciones de videos donde pude analizar muy bien los gestos, las voces y comportamientos de los entrevistados

La cámara fotográfica y grabadora de sonido fueron las herramientas más fuertes que se manipularon para obtener información necesaria.

## **CAPÍTULO II REFERENTES SOCIOHISTÓRICOS, CULTURALES Y COMUNITARIOS DE TAMAZULÁPAM**

México es un país conformado por muchas comunidades originarias y gran diversidad de lenguas originarias, que por muchos años han podido ganar un espacio y reconocimiento dentro este nuestro país, este espacio se ha logrado a raíz de esta unidad y lucha de fuerzas de las comunidades originarias “a seguir caminando cotidianamente con nuestros hombres, mujeres, niñas y niños para que nunca dejemos de creer en nosotros y romper con esta dicotomía de la homogeneización del estado”.

El objetivo de este capítulo es contextualizar a los lectores no mixes, quienes somos y de dónde somos lo mixes. Esto ayudará a ir entendiendo el contexto en el que se aprende y desarrolla el ritual Jëk u'unk kaapy y elementos que conforman la cultura mixe. En este capítulo se describe el contexto en el que se desarrolla el ritual “Jëk u'unk kaapy” y los elementos socioculturales de la comunidad Tamazulápam Mixe.

### **2.1 Mä ja tuknëmt käjp jyëk'ixy jyëk pääty Referentes geográficos**

Oaxaca es un estado con gran diversidad cultural, está dividido por ocho regiones que conforman el estado, la sierra mixe pertenece a uno de los grupos etnolingüísticos presentes en el Estado de Oaxaca y México, ubicada en el noroeste de la capital incrustada en la parte oriental de la sierra norte, sus coordenadas geográficas son 16° 56´ y 18° 36´ latitud norte y 95° y 97° longitud oeste del meridiano de Greenwich (Agenda Ciudadana). Dentro de ella se localiza la microrregión Mixe integrada por 19 municipios de acuerdo a las altitudes<sup>8</sup>, ésta se divide en tres zonas: Alta: Tlahuitoltepec, Tepuxtepec, Tamazulápam, Ayutla, Tepantlali, Totontepec y Mixistlán R. Media: Cacalotepec, Ocotepec, Atitlán, Alotepec, Juquila, Zacatepec, Camotlán, Quetzaltepec e Ixcuintepec. Baja: Cotzocón, Mazatlán y Guichicovi. (ANEXO 1)

---

<sup>8</sup> “Altitud” distancia vertical de un punto de la superficie terrestre respecto al nivel del mar.

Dentro de este territorio Ayuujk se encuentra el municipio de Tamazulápam del Espíritu Santo Mixe, limita al este con Asunción Cacalotepec y Santa María Tepantlali, al sur con Santo domingo Tepuxtepec y al oeste con San Pedro y San Pablo Ayutla. El espacio geográfico lo constituyen montañas, entre las que destaca el majestuoso *Zempoaltépetl*<sup>9</sup>o cerro de los veinte picos.



Tamazulápam del Espíritu Santo Mixe Oaxaca

Foto: Blanca Zitlali López Martínez, 10 de noviembre de 2015.

Esta comunidad se encuentra ubicada en la zona alta en el territorio mixe, por lo tanto su clima es frío donde la mayor parte del año esta medio nublado, hay temporadas de calor en los meses de abril y parte de mayo.

Nosotros los pueblos mixes hemos sufrido un proceso histórico desde la conquista hasta nuestros días, hemos vivido cambios significativos que abarcan desde la lengua, sus prácticas sociales, culturales, formas de actuar y de ver la vida, así como las formas de producción y organización. A pesar de la imposición de una cultura diferente a la del pueblo mixe, este sigue desarrollando y reproduciendo su cultura dentro de su contexto.

Tamazulápam tiene nueve rancherías que son:

---

<sup>9</sup> Montaña sagrada para todos los Mixes, en donde hacen sacrificios a *Konk oy*, rey mítico de los Ayuujk *jä'äy*.

<b>ĔYUUK, .MIXE</b>	<b>ĔMĔXAN, ESPAÑOL</b>
<b>Tu'uk. Konkijxypy.</b>	<b>1. Rancho el señor</b>
<b>Majtsk. Mĕktaaxkipy.</b>	<b>2. Cuatro palos y/o cerro de Guadalupe</b>
<b>Tĕkĕ'ĕk. Pă'typy ak tsĕpajkxjekiypy.</b>	<b>3. El duraznal</b>
<b>Mĕktăjxk. Tsakĕpajkp.</b>	<b>4. Linda vista</b>
<b>Mĕkoxk. Jĕkăts okp</b>	<b>5. Las peñas</b>
<b>Tĕtujk. Tsajpts naxkĕjxp. poj tsaa</b>	<b>6. Tierra blanca</b>
<b>Jĕxtujk. Tsakuupy.</b>	<b>7. Tierra caliente</b>
<b>Tuktujk. Tsatsjetypy ak</b>	<b>8. Rancho maguey</b>
<b>Tăjxtujk. Ĕne'etsp ak pokjĕntump.</b>	<b>9. Santa Rosa</b>

Ver ANEXO 1

## **2.2 Ĕyuuik jă'ăy 'iă'ăts. Origen de los mixes (mitos)**

Los Mixes nos denominamos como los Ayuujk jă`ăy término que se compone en dos: “Ayuujk, que quiere decir “la palabra/habla”, y jă`ăy, “gente”, es decir, “gente de la palabra o habla”, en cambio la palabra Ayuujk parece formarse de dos vocablos äăw, “boca”, yuuk, “bosque o monte con neblina”. Así, Ayuujk podría ser traducido como “lengua del monte o bosque”.

Nosotros los Ayuujk somos descendientes de la antigua civilización Olmeca, nuestra historia es distinguida por el rey Konk-oy quien luchó contra la invasión española. Se trata de un héroe que nosotros veneramos como parte de nuestras creencias; en algunos mitos se dice que:

*En un día del pasado Mixe, cuando una pareja (marido y mujer), habían ido en busca de leña, encontraron en el campo, en una cueva, dos enormes huevos, después de observarlos y con dificultad, ayudándose de palos, decidieron llevarlo a su casa, pesaban tanto estos que tuvieron ciertas dificultades. A los tres días, los huevos reventaron, del primero salió un niño (condoy), y del segundo salió una serpiente de siete cabezas, que era la hermana del niño. El niño creció rápidamente dando señales de que era una persona diferente y con cualidades superiores, crecía tan rápido que al tercer día ya era un hombre. Se cuenta que comía mucho y su mamá tenía que darle la comida en canastos grandes y él se los acababa.*

*Condoy viajó a muchos lugares lejanos, como Tehuantepec, Oaxaca, siempre poniéndole el pretexto a su mamá que tenía tantas ganas de conocer lugares, quien se quedaba siempre muy preocupada por su hijo. En sus viajes largos, Condoy solo demoraba un día, y a su regreso a casa siempre llevaba bultos de cosas y ollas de dinero. Cierta día cuando regresó de su viaje a Oaxaca trajo consigo una olla de dinero, el cual le entregó a su mamá agradeciéndole por haberlo creado y cuidado mucho tiempo y le entregaba el dinero para que nunca le faltara nada y que Condoy volvería a partir a conocer más lugares.*

*Siguió viajando a muchos lugares en busca de dinero y conocimientos para mejorar a su región Mixe, quienes ya lo habían nombrado su rey. Se dice que Condoy robaba a los ricos de Oaxaca que tenían dinero y ganados y se los llevaba a su pueblo. Ese tiempo que eran de frecuentes guerras, Condoy siempre estuvo al frente de su región defendiendo sus tierras y a su pueblo de los ejércitos de otras regiones siendo su mejor escondite lo más alto del cerro del Zempoaltépetl; a Condoy le rebotaban las flechas y las balas, y con su fuerza el aventaba piedras enormes al enemigo, quienes sufrían*

*grandes bajas por cada piedra que Condoy aventaba. Enseñó a su pueblo a pelear, a sembrar y a trabajar, él arregló la región Mixe a su gusto. Cierta día Condoy se encaminó a Mitla, para construir su palacio, ya que se rumoraba que otro rey iba a construir una gran ciudad en el mismo lugar; trabajaba de noche, pero el canto de un gallo en la noche lo asustó y suspendió su trabajo; la gente cree que esos palacios inconclusos son ahora las ruinas de Mitla. Cuando Condoy salió de Mitla se fue a Oaxaca, pero se sentía muy cansado, y al pasar por el lugar llamado el Tule decidió sentarse a descansar, clavó su bastón (que pesaba 62 Kg) en el suelo, y el bastón comenzó a retoñar, Condoy sembró así el árbol más grande del mundo conocido como “El Árbol del Tule”, y el día que este árbol se seque ese día Condoy habrá muerto. Condoy al llegar a Oaxaca se dio cuenta que la tierra era fuerte y dura.*

*Allí estaba Condoy cuando su hermana (la serpiente) decidió ir a buscarlo diciéndole a su mamá que iba a buscar a Condoy, para ver qué es lo que hacía. Cuando la serpiente salió rumbo a Oaxaca, se metió bajo la tierra con truenos, lluvias y vientos. La tierra temblaba y hubo derrumbes, era espantoso ver aquello. Pasó por el pueblo de Coatlán, donde la tierra era muy blanda dejando huellas muy profundas. Se dice que ya iba llegando a Nejapa de Madero cuando fue a maldecirla un cura y allí nomás quedó la Serpiente convertida en piedra. El Rey Condoy dejó su anillo en Oaxaca, nadie sabe en qué lugar, luego se regresó al cerro del Zempoaltépetl que fue su mejor escondite, donde finalmente quedó para siempre y en donde la gente de la región Mixe puede encontrarlo pero no verlo. Condoy sigue vivo y apoyando a su región y nunca morirá en los corazones de su pueblo. Por ello su pueblo en su honor y gracias a él se aut nombra “LOS JAMAS VENCIDOS”*

(<http://busquedaverdad.blogspot.mx/2009/10/la-leyenda-del-rey-condoy.html>)

l'ipxyujkp conocido en español cerro de Zempoaltépetl/cerro de veinte picos donde se da un encuentro entre personas de la comunidad y nuestro gobernante *Konk oy* por medio de rituales en donde se ofrece sacrificio de pollo, tepache, el mezcal, el tamal, la tortilla con huevo, los cigarrillos, las risas, los cuentos, las experiencias del pasado, comentarios de las cosechas, sueños, planes, también se convive al son de los violines, los flautines de carrizo, los cuetes, en fin toda una diversión, en la que participan niños, mujeres y adultos por motivos muy diferentes, ya sea para pedir buena cosecha, lluvia, por alejar un mal sobrenatural, por mejores condiciones de vida, salud, bienestar, felicidad, trabajo, por dinero, por ganados, o cuando inician algún tipo de cargo o servicio para el pueblo, como presidente, alcalde, síndico, mayores, topiles, etc. por otra parte es importante mencionar que Zempoaltépetl es la montaña más alta del territorio mixe ya que el acceso al lugar sagrado es dificultoso.

Sin duda alguna la mitología sigue conservando las narraciones que los sabios de la comunidad transmiten por generaciones, como mencione anteriormente las culturas originarias transmiten conocimientos por medio de la oralidad.

### **2.3 Tuknëmkäjp 'iä'äts. Origen de Tamazulápam Mixe**

Según la historia la diosa de Tamazulápam existe desde hace tiempo, mucho antes de que los españoles llegaran lasa estas tierras oaxaqueñas, pasaron hechos históricos donde se menciona que; *“el continente americano se descubre el 12 de octubre de 1994 por Cristóbal Colón, Tamazulápam del Espíritu Santo ya existía mucho antes”* (López García Fortino, s/f). El pueblo de Tamazulápam ya adoraba estas piedras (Konk ënaa y Kong tëjëë ) que según cuenta la historia que es una pareja, Kong Ënaa es la mujer y Kong tëjëë el hombre que es la complementariedad que existe entre ellos, *desde mi punto de vista para mi Tëjëë* deriva de la palabra *tëjk-jëë-* (casa-fuego)en este caso el fuego representa la vitalidad, significa Padre y Madre origen de toda la vida al igual que su fin, es decir la muerte ya que para nosotros es la madre de los dioses y de los habitantes de la



comunidad. Tëjëë la pareja y el complemento femenino de Ënaa es representada como una boa, la cual nosotros conocemos como el nahual, Tëjëë y Ënaa son los salvadores y regeneradores de la creación y humanidad de la vida de los mixes.

Las piedras están al mando de una representante a la que denominamos diosa del pueblo (këkäjp) esta representante debe ser una mujer de la tercera edad y viuda, que no haya tenido cargos actualmente, esta representante se elige en la asamblea comunitaria en algunos años las autoridades son quienes la buscan, este cargo se debe completar tres años no. La diosa del pueblo quien adquiere una gran responsabilidad ya que es la encargada de llevar varios rituales como; pedimento de lluvia a nombre del pueblo, pedimento por siembra y cosecha del maíz entre otros ritos su casa se convierte en un lugar sagrado.

Cuentan en la comunidad que con la llegada de los españoles al territorio mixe quisieron arrebatar varias piedras que nosotros veneramos como deidades porque pensaban que era oro; para evitar que los españoles se apoderaran de las piedras los habitantes de esta comunidad lo tuvieron que esconder, para eso la llevaron al lugar sagrado que denominamos rancho pescado (äjkkxkyäm) como está en lo alto de la montaña, los españoles no pudieron llegar hasta ese lugar, poco después se regresó esa piedra a la comunidad.

La tradición es que las personas llegan a la casa de la diosa del pueblo (këkäjp) a realizar peticiones por medio de rituales en la cual pedimos salud, bienestar, paz, alegría; la diosa del pueblo realiza un cargo específicamente por un año, se va cambiando cada año en la segunda semana de abril, éste cambio de cargo se debe realizar a media noche ya que se tiene la creencia que nadie puede ver las piedras sagradas durante el transcurso del cambio, asimismo las piedras deben ser vestidas; el regidor de la iglesia viste al Konk ënaa con el traje tradicional de los hombres, y la diosa del pueblo viste la piedra que tiene características de mujer, el traje es hecho por las artesanas de la comunidad con medidas específicas de las piedras. A media noche se efectúa el cambio de diosa, al empezar este cambio, la banda filarmónica empieza a deleitar con sus mejores sonos tradicionales mientras las autoridades eclesiásticas se preparan para partir

junto con la diosa del pueblo y las piedras que resguardó durante un año, los mayores y topiles tienen que escoltar este traslado, finalmente empiezan a sonar los fuegos pirotécnicos que indica la salida de la diosa y las autoridades eclesiásticas ; regidor de la iglesia, el pagador de la Iglesia y sus esposas. Las personas y autoridades salientes también parten de la casa de la diosa bailando con xo'mx (cañuelas secas simboliza la buena cosecha) hacia casa de la ocurrente diosa del pueblo que entrará que resguardará a Kong tëjëë y Kong ënää. La diosa entrante tiene que esperar con tamalitos (ekxy) para realizar un ritual junto con las autoridades salientes y la diosa saliente, en el ritual que realizan la diosa entrante tiene que matar un gallo y una gallina blanca, para después culminar con las personas repartiendo atole blanco con frijoles (xëjk jën' wëjy) y un machucado específicamente. Este lugar es muy sagrado ya que tenemos que ir con mucha fe para hacer peticiones, se ha sabido que las personas que van con mala fe les sucede cosas sobrenaturales, de igual manera cuentan las personas que estas piedras no las pueden ver otras personas. A propósito cabe destacar que la diosa del pueblo es la única interlocutora, guiadora, la mediadora con Kong tëjëë y Kong ënää.

#### **2.4 Ayuujk käjpx. Lengua Ayuujk (Mixe)**

La lengua Ayuujk como nos denominamos significa "*gente del habla florido*", dicha lengua es conformada en la familia lingüística zoque-popoluca, es hablada en cada seno familiar y comunitario, en los trabajos agrícolas en donde se cultiva lo que es el maíz, frijol, papa, y la calabaza; es hablada también en el tequio, en las escuelas, asambleas y en el tianguis comunitario, en actos ceremoniales como por ejemplo en el cambio de autoridades el agente o el presidente municipal proporciona su discurso en mixe. La vitalidad de la lengua Ayuujk continúa estando presente gracias a su transmisión intergeneracional, paralelamente es cierto expresar que los últimos 20 años la lengua Ayuujk ha perdido su uso en los ámbitos que se mencione anteriormente.

La escritura del Ayuujk ha tenido un proceso histórico muy significativo porque estudios realizados por el COLMIX (Colectivo Mixe) sustenta que existen

escrituras epígraficas desde los años 100 a c.-400 dc, esto quiere decir que hace más de 200 años ya se escribía la familia lingüística zoque-popoluca y se podría afirmar que desde la colonia ya se escribían algunas lenguas originarias.

También existen archivos parroquiales que fueron escritos en la época colonial, en los periodos de la independencia, reforma y revolución mexicana, de lo contrario la escritura del Ayuujk se contuvo por un corto plazo, pero en los años 1930-1990 se vuelve a retomar parte de la escritura Ayuujk sustentada por instituciones como ILV (Instituto Lingüístico de Verano), proyectos pilotos que surgieron desde la región mixe: “Hablemos español y mixe”, en el año de 1980 a los 1990s la SEP (Secretaría de Educación Pública) da a conocer una norma de escritura de la lengua Ayuujk y con ella se desarrollaron materiales didácticos, en el año 1985 y hasta la fecha se sigue implementando la lectoescritura de la lengua mixe. Estudios que se han realizado sobre la variante lingüística zoque-popoluca dan a conocer que los mixes encuentran distribuidos en los territorios que ocupan actualmente los estados de Chiapas, Veracruz y Oaxaca.

Los niños empiezan a socializar con la lengua Ayuujk desde pequeños, la adquisición de los diferentes roles comunitarios son indicados en la lengua mixe siempre en compañía de los adultos que ayudan a reforzar estos conocimientos culturales, la interacción del habla y escucha atenta dos elementos imprescindibles para la socialización.

### **2.5 Këtujk'äj. Cargos comunitarios**

La organización política de la comunidad de Tamazulápam es respaldada por la asamblea comunitaria en el cual consensan las diferentes decisiones sociales, culturales, educativas y eclesiásticas del pueblo, donde también se eligen a las autoridades (eclesiásticas, municipales y educativas) que han de representar a la comunidad año con año. Los diferentes cargos comunitarios perduran por un año, por lo regular se les asigna comisiones fuertes sólo a los hombres, en ausencia de estos, la mujer es la encargada de cubrir el cargo, pero ambas personalidades están presentes en el cargo.

El sistema de cargos comunitarios está conformado por ciertos números de cargos, el carácter obligatorio del cumplimiento de estos cargos es estricto, una vez nombrados en una asamblea de comuneros todos los electos deberán cumplir con los acuerdos que se establezcan, respecto a los comuneros migrantes quienes a veces no pueden representar su cargo puesto que ya no viven en la comunidad pueden poner un sustituto quien los representará, aunque esto dependerá la jerarquía del cargo. La agencia tiene una estrecha relación con su municipio ya que dependen de las decisiones que se toman en la comunidad, los recursos que ofrece el gobierno pasan a manos del municipio para después distribuir dicho recurso llegar todas agencias.

De manera interna la asamblea general de ciudadanos es la que tiene la última palabra en la toma de decisiones importantes, para el caso de la gestión ante instancias estatales y federales, las autoridades municipales son los encargados de realizar esta actividad. En todo tiempo la población mantiene vigiladas a sus autoridades para que realicen trabajos y gestiones que beneficien a la mayoría de la población.

Nuestras autoridades municipales, agrarias, educativas y eclesiásticas están integradas de la siguiente manera:

**PRECIDENCIA MUNICIPAL**

1. *Un presidente municipal*
2. *Un presidente suplente*
3. *Un/a secretario/a municipal*

**SINDICATURA**

4. *Un síndico municipal*
5. *Un síndico suplente*
6. *Un secretario de la sindicatura*
7. *Alcalde propietario*
8. *Alcalde suplente*
9. *Primer mayor*
10. *Segundo mayor*
11. *Tercer mayor*
12. *Cuarto mayor*
13. *Un regidor de hacienda*
14. *Un regidor de obra*

15. *Un regidor de educación, cultura y deporte*
16. *Un regidor suplente de educación, cultura y deporte*
17. *Regidor de desarrollo rural sustentable*
18. *Tenientes ( de cada ranchería, en total son 9 rancherías)*

**BIENES COMUNALES**

19. *Un presidente de bienes comunales*
20. *Un vocal de bienes comunales*
21. *Un suplente de Bienes comunales*
22. *Un tesorero de bienes comunales*
23. *Un/a secretario/a de bienes comunales*

**IGLESIA**

24. *Un regidor de la iglesia*
25. *Un regidor suplente de la iglesia*
26. *Un/a tesorero/a de la iglesia*

- 27. *Un primer fiscal de la iglesia*
- 28. *Un segundo fiscal de la iglesia*
- 29. *Un/a mayordo/a de la iglesia*
- 30. *Presidente de la banda filarmónica (Capillo)*
- 31. *Tres Topiles de la banda filarmónica*

**HOSPITAL INTEGRAL COMUNITARIO**

- 32. *Un Aval de salud*
- 33. *Un suplente de ecología y salud*

**PATRONATO DEL COBAO**

- 40. *Un presidente Comité*
- 41. *Un/a tesorero/a*
- 42. *Un/a secretario/a*
- 43. *Un vocal*

**PATRONATO DE LA SECUNDARIA**

- 44. *Un Presidente Comité*
- 45. *Un/a tesorero/a*
- 46. *Un/a secretario/a*
- 47. *Un vocal*

**PATRONATO DE LA PRIMARIA**

- 48. *Un presidente comité*
- 49. *Un/a tesorero/a*
- 50. *Un/a secretario/a*
- 51. *Un vocal*

**PATRONATO DEL PREESCOLAR**

- 34. *Un/a tesorero/a de salud*
- 35. *Un vocal de salud*

**ECOLOGÍA**

- 36. *Un Alcalde único constitucional Ecología*
- 37. *Un regidor de ecología*
- 38. *Un suplente de ecología*
- 39. *Un alcalde único constitucional*

- 52. *Un presidente comité*

- 53. *Un/a tesorero/a*
- 54. *Un/a secretario/a*
- 55. *Un vocal*

**PATRONATO ALBERGUE COMUNITARIO**

**XÓCHITL GÁLVEZ (SECUNDARIA)**

- 56. *Un presidente*
- 57. *Un secretario*
- 58. *Un tesorero*
- 59. *Un vocal*

**PATRONATO ALBERGUE COMUNITARIO**

**ALFONSO CASO (PRIMARIA)**

- 60. *Un presidente Comité*
- 61. *Un/a tesorero/a*
- 62. *Un/a secretario/a*
- 63. *Un vocal*

Definitivamente cada cargo comunitario tiene funciones específicas, asimiladas a lo largo de la socialización dentro de la comunidad, la edad máxima en la un ciudadano empieza a fungir cargo comunitario a partir de los dieciocho años en adelante, hay que mencionar además que adolescentes de quince años o menos casados o juntados en unión libre empiezan a ocupar cargos más sencillos como el cargo de topil ya que los cargos tienen una jerarquía ascendente, el cargo más alto que se tiene es el cargo de Mayor y para poder fungir un cargo comunitario más alto se necesita haber pasado por varios cargos comunitarios.

De acuerdo a los usos y costumbres de esta comunidad las autoridades se eligen a principios de agosto, el cambio de autoridades se realiza cada inicio de año exactamente cada uno de enero. Dentro del cambio del cabildo se entrega el

simbólico Tă'jk<sup>10</sup> (bastón de mando), la persona quien recibe este Tăäjk tiene una responsabilidad muy grande es por ello que recibe este símbolo “para que tenga un buen camino en esta nueva responsabilidad” por lo que debe respetarlo, el símbolo significa mucho para la comunidad porque es través del Tăäjk que comunidad le recuerda a esas personas la gran responsabilidad que tienen y no deben desviarse hacia una ruta contraria a la que se le señala la voluntad del pueblo.

A continuación se describe a grandes rasgos la función de cada autoridad:

- El presidente municipal y suplente poseen la función de orientar y dirigir cualquier trabajo o proyecto de la comunidad, además de tomar decisiones para el beneficio de la misma, son los encargados de gestionar los proyectos educativos, sociales y culturales ante el gobierno.
- El secretario municipal es el encargado de elaborar cualquier documento escrito que soliciten las autoridades del municipio o las personas de la comunidad, ya sea constancias, oficios o algún formato de redacción.
- Síndico y síndico suplente es el funcionario que se encarga de impartir justicia ante algún caso conflictivo ya sea familiar o comunitario y tiene a sus órdenes a los comandantes, mayores y topiles.
- Alcalde único constitucional considerado como el último peldaño de la larga escalinata de cargos, es el último paso para poder llegar a convertirse en un honorable principal. El alcalde se considera a una persona de mucha experiencia; encabeza las asambleas comunitarias o principales e interviene en la elección de mayordomos entre otros cargos.
- Regidor de obra se encarga de dirigir las obras materiales en el interior de la comunidad.
- Tesorero municipal encargado de controlar los ingresos y egresos económicos del ayuntamiento. Administra, registra y controla la cantidad de

---

<sup>10</sup> Tă'jk=Bastón. “Es un símbolo que representa un cargo comunitario”, el bastón tiene una medida aproximadamente 40 centímetros de largo, está elaborado de madera envuelto con listones de color verde, blanco y rojo. Ver anexo 2

dinero que pertenece al pueblo, ambas comisiones tratan de reportar fuertemente un ingreso económico y justificar las responsabilidades que les fue conferida.

- Secretario de la tesorería trabaja conjuntamente con el tesorero municipal toma nota de todos los gastos que se hacen para el bien de la comunidad.
- Bienes comunales y suplente de bienes comunales son los encargados de atender las denuncias del conflicto agrario a nivel interno y externo, controlar la tala de árboles, intervenir en los daños de propiedad ajena como son; invasión de tierras, incendio, destrucción de cultivo. Legalizar y certificar los terrenos en propiedad con pruebas justificables.

#### CARGOS EN LAS AUTORIDADES ECLESIASTICAS

- El fiscal está a cargo de cuidar la iglesia y tocar la campana tres veces al día, estar al pendiente en las diferentes ceremonias religiosas que acostumbra la comunidad con la iglesia.
- El regidor de iglesia encargado de buscar los danzantes en la fiesta patronal y realizar rituales mismos de la comunidad; además de buscar los capitanes para la fiesta y el castillo, además de elaborar las velas y veladoras, cuando se realizan misas del pueblo así mismo se encargan de pagarlas.
- Los mayordomos de la iglesia posee la función de organizar las velas y veladoras de la iglesia, también son los encargados de realizar el aseo de la iglesia.

Cada uno de enero los mayordomos salientes entregan ciento veinte veladoras a los nuevos mayordomos que fungirán este cargo, ese mismo día las velas son llevadas a casa de los mayordomos acompañados de la banda filarmónica, habría que decir también que las velas se utilizaran en el transcurso del año.



Cambio de bastón de mando, Mayordoma de la iglesia recibe ciento veinte velas.  
Foto: Blanca Zitlali López Martínez, 01 enero 2015.

- El tesorero de la iglesia es el encargado de manejar el dinero de la sacristía, ellos son los que venden veladoras en la tienda de la tesorería de la iglesia, al término del cargo ellos entregan un corte de caja sobre los ingresos captados en todo el año ante una asamblea comunitaria.
- Presidente de la banda filarmónica (capillo) atiende los compromisos que tiene la banda filarmónica en las gozonas musicales o participación dentro de la comunidad (fiestas). Asimismo está encargado de resguardar los instrumentos musicales que existe en la escoleta municipal, es muy importante mencionar que anteriormente los músicos sólo podían fungir el cargo de capillo o presidente de la banda por el simple hecho que desde pequeños empezaban esta labor musical sin ninguna remuneración económica; pero esto ha cambiado en los últimos cinco años ahora los músicos ya son nombrados en otros cargos comunitarios.
- Topiles de la banda filarmónica, generalmente son jóvenes quienes asumen este cargo comunitario, ayudan al capillo cuidado los instrumentos musicales cuando los músicos están en servicio musical.

Los niños y niñas van aprendiendo a partir de la socialización con otros niños, jóvenes o gentes que están en contacto con el infante, los diferentes



conocimientos y experiencias se refuerzan con los juegos; en ocasiones los niños juegan a ejercer algún cargo comunitario (ser topiles), dentro de este juego los niños van reforzando conocimientos, capacidades, se portan de acuerdo al papel que desempeñan en el juego y al mismo tiempo adquieren el un rol cultural. El juego es un el principal eje socializador, mediante él se reproducen y adquieren los diferentes conocimientos que observan y escuchan de los adultos, es así como el niño va construyendo una representación del mundo que lo rodea, se va apropiando de su entorno, en otras palabras, el individuo pasa por un proceso de preparación donde desarrolla capacidades y aptitudes para su formación como individuo comunal.

## **2.6 Actividades económicas y productivas**

Tamazulápam es el pueblo donde más personas se dedican a la fabricación y comercialización de la alfarería, los diferentes y variados utensilios culinarios que ocupan las mujeres mixes, cuyas formas y tamaños son variados. Las actividades productivas y económicas que sustentan a la comunidad son la agricultura, artesanías y el comercio, tradicionalmente se cultiva el maíz, frijol, calabaza, chayote y el maguey donde se obtiene el pulque, por otra parte el comercio es otra de las actividades económicas que pocas familias realizan, la venta de productos alimenticios, ropa, calzado, productos de belleza, materiales para construcción, tortillerías últimamente ha estado incrementando la venta de artículos telefónicos.

Las plazas comunitarias es otra de las actividades económicas donde los habitantes de Tamazulápam y municipios cercanos hacen intercambios de productos, anteriormente se realizaba el trueque<sup>11</sup> con personas provenientes de comunidades vecinas, este tianguis comunitario se realiza los días domingos donde familias surten necesidades alimenticias para toda la semana y cubrir sus necesidades básicas. La plaza comunitaria es un medio socializador muy importante porque es un lugar de encuentro donde los comerciantes interactúan con las personas, o se dan encuentros casuales con los compadres, amigos y

---

<sup>11</sup> Intercambio de productos sin ninguna remuneración monetaria, se intercambiaban productos agrícolas comestibles por otros productos.

familiares y niños en donde se crean diálogos y se transmiten conocimientos, es preciso señalar que la plaza comunal es elemental en la vida del pueblo, una actividad comercial que ha sido heredada desde hace mucho tiempo. La producción de jitomates en invernaderos una de las actividades económicas muy evidentes, los mobiliarios de invernaderos son financiados por instituciones gubernamentales que ayuda a las familias a crear pequeños grupos productores, en el que se cosecha gran cantidad de jitomate que se distribuye en las plazas comunitarias cercanas.

Así mismo la migración se ha vuelto de alguna u otra forma una actividad económica, gran parte de la población migra a los Estados Unidos en busca de sueños americanos, a los centro agrícolas de: San Luis Potosí, Guanajuato y Baja California (La Paz) en las temporadas de cosecha del espárrago y fresa, o simplemente buscan trabajo como meseros en taquerías de mismos paisanos que se han establecido por ejemplo: Celaya Guanajuato, Ciudad de México, en la misma capital Oaxaca, San Luis Potosí y Pachuca, habitualmente son jóvenes de la comunidad que no logran terminar la educación primaria, secundaria o bachillerato.

Al mismo tiempo las actividades milenarias como la alfarería y artesanía que anteriormente se realizaba con fines personales se ha vuelto una de las otras formas de subsistir para varias familias de Tamazulápam, las mujeres trabajan el telar de cintura donde elaboran los huipiles, el rebozo, el tlacoyal, el gabán, entre otras prendas provenientes de nuestros abuelos, la alfarería es otro de los conocimientos sabios que han heredado que algunas familias que siguen ejerciendo, la elaboración de ollas de barro se trabaja más en las rancherías de Tierra caliente y Tierra blanca.

La trasmisión de estos oficios como la alfarería y telar de cintura son procesos que se empiezan a adquirir desde pequeños, los padres van involucrando y enseñando a nuevas generaciones las técnicas de elaboración de las prendas en telar de cintura, esta transmisión de conocimiento va de generación en generación.

## **2.7 Tugnēmjä'äy wyet xyoox. Vestimenta de las mujeres y los hombres de la comunidad**

El traje mixe es una de las características estrechamente importante que tiene el pueblo de Tamazulápam, gracias a esta indumentaria nos sentimos orgullosos de seguir portándola, la gran mayoría de las personas de la comunidad cuentan con su indumentaria mixe no obstante son muy pocos los que utilizan esta vestimenta cotidianamente; el traje mixe también se distingue por cada color de hilo y forma con que es elaborado.

El traje de las mujeres consta de: Jëëts (huipil) es tejido con hilos blancos de estambre utilizando la técnica telar de cintura, bordada con dos franjas de color rojo en los hombros, el Tsum (ceñidor) es elaborado con hilo de color rojo procurando resaltar con diferentes detalles que simbolizan la unión de nuestras creencias y cultura que tenemos nosotros como un pueblo mixe, el Ku'uty (tlacoyal) es utilizado para sujetar el cabello de la mujer mixe éste también es elaborado con hilo de estambre utilizando siempre la técnica de telar de cintura, el Ējxmuk (enahua) su elaboración consta de tela color azul marino proveniente del estado de Chiapas, una mujer de Tamazulápam utiliza por lo menos doce metros de tela para su enahua esto siempre dependiendo del cuerpo de la mujer.

Los huaraches (Pëjkyë'ëk) provenientes de la comunidad vecina zapoteca Yalalag donde elaboran los huaraches de color amarillo, bordado con diferentes figuras, Katsy'yoy (chiquihuite) está compuesta de carrizo es utilizada para colocar objetos, de modo idéntico el Këjuux (reboso) está elaborado de hilo de algodón con diferentes colores que simboliza al arco iris, los colores de la naturaleza y vivencia de la mujer. Como accesorios portamos unos aretes de fantasía, rosario de hilo y bolas de plástico color blanco.

Es así como está constituido el traje de la mujer Tamazulapeña, en ella se plasma diferentes emociones, dolores y angustias del Juky'ajtën (vivir), nuestra gente se identifica por su vestimenta tradicional un elemento identitario indispensable vinculado a los procesos de socialización en la comunidad. Hay que hacer notar que cierto porcentaje de mujeres lo utilizan diariamente, los jóvenes lo portan en ocasiones especiales ejemplo en la Guelaguetza Oaxaqueña o cuando hay fiestas patronales.



Jóvenes del club de danza, portando el traje tradicional en la Guelaguetza popular.

Foto: Blanca Zitlali López Martínez

El traje de los hombres consta de: Nëxy'iy (camisola) y Ęjxmots (calzón de manta) está elaborada con manta blanca, el Tsëpijxynyëjan (gabán) elaborada con hilo de lana, Nëtäkyë'ëk (huarache) también proveniente de la comunidad de Yalalag, Këjup (sombbrero) confeccionado con panza de burro, al igual que las mujeres los hombres portan el Tsum (ceñidor) de color rojo que se utiliza como faja para los trabajos arduos y duros.

## **2.8 Ayuujk jä'äy xyuxp wojpë. Música en los mixes.**

La música fue de suma importancia en los tiempos de nuestros abuelos la expresión musical era parte integral de la cosmogonía de los pueblos y su cultura,

la música sigue estando impregnada en los ritos, mitos y las danzas, como elementos principales de su historia, el presente y el futuro de los pueblos originarios. La música fue y aún sigue siendo un medio de expresión en las comunidades originarias conformado por sus normas de interpretación en conjunto, combinando la ejecución de los instrumentos con el canto, los rezos y éstos a su vez con danzas, la música y formas de expresión estaban y aún siguen estando involucradas de manera permanente en ceremonias rituales y fiestas.

Para las comunidades mixes las Bandas Filarmónicas tienen un papel muy importante dentro de la comunidad, ya que la música que interpretan es considerada un componente muy importante de identidad para nuestra etnia por eso se tiene la certeza que “la música le da identidad al pueblo mixe”. Xuxp wojpë<sup>12</sup> ocupa un lugar muy importante en la vida comunitaria, no por los sonidos y ritmos que ejecutan los músicos, sino porque constituyen un mundo de relaciones que nos llevan a la espiritualidad en el rito, al mito, al festejo y a la vida misma, deidades, conexión con el cosmos y seres supremos como: el espíritu, el universo, la madre tierra, las montañas sagradas, etc. Esta expresión musical es considerada como un puente entre el hombre, la naturaleza y lo sobrenatural que está presente en todos los actos de la vida Ayuujk.

La música de viento dio inicios en los años de 1950, han existido cerca de diecisiete generaciones de bandas filarmónicas en Tamazulápam hasta el año 2016, dichas generaciones no perduran mucho tiempo porque los niños van desarrollando las diferentes etapas educativas y de vida personal, algunos salen a estudiar o trabajar fuera de la comunidad, otros conforman su familia y asumen responsabilidades las cuales no permiten una estancia mayor y seguir conformando la banda filarmónica, son algunas cuestiones que inciden a formar nuevas generaciones de bandas. Hay que tener en cuenta que las primeras generaciones de bandas filarmónicas no adquirirían una preparación musical como

---

<sup>12</sup> Xuxp es el ejecutante de algún instrumento

Wojpë ejecutante de un instrumento de percusión

La frase se entiende como el resultado que hacen los músicos la producción musical que tiene el fin de alegrar el alma de las personas en contacto directo con la tierra bailando con y para ella.

en la actualidad, sino que coexistían músicos líricos que aprendían a ejecutar los instrumentos con tan sólo escuchar los sonidos y ritmos.

Las escoletas municipales constituyen un espacio de socialización para los niños y niñas, esta educación musical principia desde los siete a ocho años de edad; primeramente se lleva la etapa del solfeo la cual consiste en identificación de notas musicales, símbolos musicales, tiempos, ritmos y posteriormente experimentan la etapa de instrumentación, se les asigna un instrumento musical y ponen en marcha los conocimientos adquiridos y poder leer una partitura musical y ejecución, siempre bajo la supervisión del maestro. Estos espacios musicales han permitido que varias bandas filarmónicas experimenten y hagan fusión de diferentes géneros musicales, volviendo a sus integrantes músicos versátiles.

La música de cuerda fue uno de los primeros ámbitos musicales que se heredó y que prevalecía en la comunidad, los músicos de cuerda eran los únicos portadores de este conocimiento musical, las diferentes fiestas y rituales eran amenizados por el “kipy kyoop tsaa koop” (conjunto típico de cuerda) este conocimiento musical se heredaba en los contextos familiares donde los padres les enseñaban a hijos a ejecutar la mandolina, la guitarra y el violín. Conforme va transcurriendo el tiempo la música de cuerda ha tenido un poco de innovación musical, actualmente los jóvenes y señores de la comunidad han adoptado otros instrumentos musicales y van creando y adoptado ritmos diferentes.

Los conjuntos típicos de cuerda y bandas filarmónicas están presentes en cada evento social de relevancia (bodas, defunciones, bautizos, celebraciones, litúrgicas, etc.), es parte integral de la formación humana, al grado de convertirla en una segunda lengua que establece vínculos con otros pueblos y otras culturas. Se tiene conocimiento que a partir de los años treinta empezaron a formarse las bandas filarmónicas en diferentes pueblos de la región mixe, actualmente, no sólo en los municipios sino también muchas agencias municipales tienen bandas filarmónicas.

## **2.9 Organización comunitaria**

La organización comunitaria desde la concepción Ayuujk entendida como: cuando el grupo de personas y organizaciones que conforman la comunidad unen esfuerzos para analizar problemáticas y acontecimientos importantes que surgen en esta misma; estos acontecimientos pueden ser carácter social, cultural, económico, político o productivo. Tanto mujeres y hombres como seres sociales que estamos inmersos a una cultura originaria en el cual surge la necesidad de organizarnos con nuestros semejantes para poder comunicarnos, socializarnos y desarrollarnos integralmente y buscar condiciones más justas para la comunidad en la cual vivimos.

La organización comunal gira en torno a la organización familiar, asamblea comunal, territorio, tequie, mano vuelta y gozona.

- **Familiar**

El contexto familiar es una de las organizaciones comunitarias más importantes porque es ahí en el cual los niños principian a socializar con su entorno. Dentro de esta organización familiar los padres instruyen a sus hijos e hijas todo tipo de actividad relacionada al trabajo de campo, actividades domésticas y comunitarias que les permite una mejor adaptación a su contexto y aprendizaje así mismo ayudar en la participación en actividades productivas familiares. Las madres enseñan a sus hijas las diferentes actividades relacionadas con la vida diaria: elaboración de alimentos, artesanía como también trabajos del campo, el aprendizaje y organización gira en torno a las actividades del trabajo adulto es ahí donde los niños empiezan a desenvolverse en el ámbito familiar; para que en un segundo momento puedan generar la reproducción de la distribución social del trabajo comunitario. Es así como el niño desde pequeño acompaña a sus padres a las diversas actividades como observador y posteriormente ya en la edad adulta, paea incorporarse y ser un miembro activo dentro de la comunidad. Dentro del seno familiar ambos padres toman las decisiones para el bien familiar, como también son responsable del sustento económico, al mismo tiempo los padres se

encargan enseñar la lengua Mixe, la familia recibe ayuda por los parentescos familiares de sangre, tíos, tías, abuelitos, sobrinos, entre otros.

Cuando las familias realizan alguna actividad significativa, los parientes más cercanos llegan a ayudar sin recibir ninguna remuneración, por ejemplo en la siembra del maíz se ayudan para limpiar el terreno y ararlo, y también cuando se hace la cosecha; el favor se regresa cuando la otra familia necesita ayuda.

- ***Asambleas comunales***

La asamblea comunitaria es la máxima instancia donde se discute para tomar decisiones en beneficio de la comunidad, esta puede ser de organización, para resolución de conflictos o para algún nombramiento comunitario. Para realizarla, los miembros de la autoridad convoca a sus comuneros con un previo citatorio que es entregado visitando las casas de los habitantes, a estas reuniones son convocados tanto hombres como mujeres. Las mujeres que no tienen esposo y son solteras con o sin hijos también son convocadas para asistir ya que la participación de ellas también es de forma activa.

Estas actividades son esenciales en la comunidad ya que a través de ella se rigen las normas, y los valores que han de constituir el comportamiento del ser humano como integrante activo y miembro de una sociedad colectiva. Por medio de ellas se logra la adquisición de los saberes, lengua, valores, conocimientos, cosmovisión.

- ***Territorio.***

El territorio es poseído, usufructuado y cuidado por todo su régimen es legalmente conocido como tierra comunal aunque existan muy pequeñas parcelas en forma privada y respetada de las parcelas donde se encuentra la casa habitación y el huerto familiar, el territorio forma parte fundamental que es la madre naturaleza porque es la progenitora de la vida, sustentadora porque nos proporciona recursos para vivir ya sea como alimentos, materiales y medicinas y sitios sagrados, y es receptora porque al morir nos abre su seno por ser enterrados para volver al siglo naturaleza propia como seres vivos. La Tierra es para nosotros una madre, nos alimenta y nos recoge en sus entrañas. Nosotros pertenecemos a ella, por eso no



somos los propietarios de tierra alguna. Entre una madre e hijos la relación no es un término de propiedad, sino de pertenencia mutua. Nuestra madre es sagrada, por ella somos sagrados nosotros.

*La tierra como territorio da parte de nuestro entendimiento. Cada uno de los elementos de la naturaleza cumple una función necesaria dentro del todo y este concepto de integralidad está presente en todos los demás aspectos de nuestra vida. No es posible separar la atmósfera del suelo ni éste del subsuelo. Es la misma Tierra, como un espacio totalizador. Es en este territorio donde aprendemos el sentido de la igualdad, porque los seres humanos no son ni más ni menos respecto de los demás seres vivos; esto es así porque la Tierra es vida. La diferencia, no la superioridad, de las personas radica esencialmente en su capacidad de pensar y decidir de ordenar y usar racionalmente lo existente.*

*Los seres humanos entramos en relación con la Tierra de dos formas: a través del trabajo en cuanto territorio, y a través de los ritos y ceremonias familiares y comunitarias. Esta relación no se establece de una manera separada en sus formas, se da normalmente en un solo momento y espacio. Salvo cuando, por ejemplo, se ofrenda a las colindancias comunitarias, caso en el que la relación es meramente ritual, porque no se establece una posesión mediante el trabajo físico, aunque supone la existencia previa de dicha relación objetiva a nivel familiar". (Gómez, 2004)*

- **Tequio.**

El tequio es otra forma de organización comunitaria, es el trabajo de todos los ciudadanos para el beneficio de la misma comunidad, en la construcción de edificios caminos, limpia de los límites de colindancias, las mojoneras con las comunidades vecinas, etcétera.

De acuerdo a cada actividad será la participación, por ejemplo cuando son obras comunitarias participan hombres y mujeres, en lo que respecta a los niños, ellos tienen participación dentro de las instituciones educativas, es de esa forma que los niños van aprendiendo que el trabajo colectivo es una forma de resolver una necesidad. En este tipo de prácticas se construyen los valores de la comunidad y favorece a las relaciones interpersonales.

En esta actividad como otras más, se puede distinguir el principio de reciprocidad ya que los niños desde pequeños aprenden a brindar ayuda mutua y diferentes valores para su vida futura. Así desde pequeños colaboran en actividades para el bien común de los habitantes, también esta forma de reciprocidad se presenta en la familia y con los vecinos.

- ***Gozona y mano vuelta***

Dentro de las organizaciones comunitarias existe también lo que es la gozona y la mano vuelta, formas de organización tienen el fin de la ayuda mutua, solo que la gozona es utilizada en las “correspondencias musicales” o “gozona musical” de cualquier fiesta patronal se da entre pueblos vecinos; en cambio la “mano vuelta” se dan principalmente entre familias de la misma comunidad o de comunidades cercanas.

*La palabra **gozona** proviene del zapoteco gozón, que está compuesta por gu o go cuyo significado es raíz, aunque también está relacionada con las palabras góne (sembrar), gysiel góne (agricultura) y guún o goñi (ayuda), el sentido original de esta palabra se relaciona con el trabajo agrícola que se practica en un gran porcentaje en los pueblos serranos, la característica principal es que no interfiere el dinero, únicamente el trabajo como **ayuda mutua**. (Tello, 2014)*

La gozona es una forma de ayuda mutua que a su tiempo se corresponde la ayuda recibida, esto fortalece los lazos de parentesco, compadrazgo y cohesión social como la hermandad entre pueblos originarios. Esta forma de apoyo mutuo entre personas y pueblos de la región se amplía al ámbito de la música y las

bandas filarmónicas a través de la Gozona Musical. La gozona musical es llevada a cabo en las fiestas patronales en el que las Bandas filarmónicas tradicionales de la región mixe, zapotecos, chinantecos entre otros dan correspondencia en las fiestas patronales. Los músicos, autoridades y miembros de las comunidades elijen a las bandas visitantes que irán a las fiestas patronales (o en casos dependerá la organización comunitaria) a deleitar su repertorio, las autoridades eclesiásticas y municipales se encargan de entablar el diálogo para poder llegar a un acuerdo con las bandas y autoridades de las comunidades a invitar. Cabe aludir que los músicos de las comunidades mixes ejercen el cargo comunitario desde que empiezan a solfear, éste servicio puede empezar a partir de los ocho y nueve años en adelante y son los músicos quienes van a realizar esa gozona en las fiestas patronales de las comunidades.

En este sentido, los músicos son los embajadores culturales del pueblo, para la recepción de bandas visitantes que van a cumplir una gozona musical se realiza un recibimiento en la cual la banda anfitriona es avisada de que ya está en la entrada del pueblo la banda visitante. La comunidad anfitriona y su respectiva banda de viento/ cuerda salen a recibir a los invitados con: flores, veladoras, botella de mezcal, cigarros, alguna fotografía o cuadro del santo a celebrar como símbolo de fortaleza entre las comunidades, después algún miembro de las autoridades municipales o eclesiásticas les dirige algunas palabras de bienvenida. Después las dos bandas o conjunto típico se dirigen en procesión hacia la iglesia, en donde los músicos harán un breve rosario y por último se dirigen a la casa de la comisión de festejos o capitanes de bandas donde cenarán, mientras esto sucede, la banda local interpreta algunos sones de la región. Sin duda, las bandas de música a través de la gozona musical, contribuyen a la integración regional.

La diferencia entre la gozona agrícola y la gozona musical, es que la primera es un convenio entre familias y/o compadres; mientras que la segunda es un convenio colectivo entre pueblos.

La mano vuelta es entendida como la forma de correspondencia entre familias cuando se ayuda en algún trabajo agrícola, alguna mayordomía o en eventos

familiares y dicha ayuda es correspondía a las mismas familias quienes ayudaron en el trabajo familiar.

## **2.10 Xëë. Fiestas patronales y danzas**

Dentro de las fiestas patronales la comunidad rinde culto a los santos patronos, esta expresión se complementa con música, danzas, se representa el disfrute colectivo en un ambiente de alegría y recreación. Las fiestas en las comunidades mixas y en pueblos originarios sustentan un valor muy significativo porque en ella emerge la ayuda mutua como argumenta Floriberto Díaz:

*En el modo de vida comunal las fiestas juegan un papel trascendental porque también son los momentos en que se vive la expresión de identidad en varios aspectos reunidos como la música, danza, vestido gastronomía lengua y comunidad.<sup>13</sup>*

Las fiestas patronales son una de las muchas ocasiones en que la comunidad recibe hermanos de otros pueblos vecinos para la celebración del santo Espíritu Santo y Santa Rosa de Lima patronos del pueblo, estas dos festividades religiosas son realizados en organización con las autoridades municipales y eclesiásticas en conjunto con la comunidad, los donadores de premios, capitanes de bandas y donadores de castillo. Estas festividades duran más de dos semanas, a partir del primer día del novenario<sup>14</sup> hasta la octava<sup>15</sup> los rosarios son realizados con la ayuda de un cantor o principal:

*Generalmente es un principal, avezado en estos menesteres, quien se encarga de dirigir los rezos acompañados de otros principales. La presencia de la banda filarmónica durante el rezo del rosario es imprescindible; de hecho, casi siempre que alguna liturgia religiosa*

---

<sup>13</sup> Véase Díaz Gómez (1988). *Principios comunitarios y derechos indios*. México indígena. México: Año IV No. 25. Págs. 40-43.

<sup>14</sup> Consiste en rezar el rosario todas las mañanas en el interior de la iglesia durante nueve días antes de que empiece la calenda.

<sup>15</sup> La octava se empieza a contar a partir del día de la calenda, para que en el día octavo finalice la fiesta con otra calenda.

*debe ser llevada a cabo es acompañada por la banda de la comunidad. (Torres Cisneros, 2003, pág. 219)*

Durante los días del novenario el fiscal es quien repica las campanas tres veces comunicando el rosario, ellos también comunican el inicio y término del rosario con los cuetones, lanzan al aire dos cohetes.

En las festividades siempre nos acompañan bandas visitantes que ameniza la fiesta, se realiza la **recepción de bandas filarmónicas**<sup>16</sup> que consiste en dar la bienvenida a las bandas de otras comunidades que han aceptado participar en la fiesta, esta recepción es desarrollada por medio de un diálogo musical. Las calendas son parte fundamental de las fiestas oaxaqueñas, nosotros los mixes utilizamos el término adoptado del español calendrè para referirse a la calenda tradicional que marca el inicio de las fiesta patronal, esta calenda empieza con la presentación de las bandas visitantes y local al mismo tiempo se da a conocer los capitanes de bandas quienes estarán brindándoles alimentación, las guías de bandas estarán acompañando a las bandas en el transcurso de la festividad, terminando de hacer la presentación las bandas filarmónicas interpretan la tradicional diana para dar comienzo con la calenda y los capitanes de bandas y autoridades eclesiásticas lanzan los cuetones al aire.

Las bandas empiezan a amenizar la calenda con los mejores sones y jarabes de la región para que los asistentes a la calenda empiecen a gozar y bailar de los sones, esta calenda también consiste en el recorrido nocturno por las calles principales de la comunidad que encabezan las bandas filarmónicas tocando algunas piezas musicales como: marchas o sones de camino. La calenda termina en el templo del pueblo donde las bandas filarmónicas terminan interpretando las mañanitas para el santo patrono.

Al día siguiente dan comienzo los torneos de baloncesto y futbol rápido, estos partidos se desarrollan en la cancha municipal y centros educativos, el jaripeo ranchero también es llevado a cabo en esta festividad. Las personas que llegan a

---

<sup>16</sup> Ver **recibimiento** en Gozona y

visitar al santo patrono disfrutan de la santa misa, la procesión y las diferentes actividades que se realizan.

Las danzas tradicionales son uno de los elencos principales de la fiesta, *Yëk ajtspe* conocido como danza de los negritos es ejecutada por niños (diez años de edad en adelante), jóvenes y señores voluntarios; *“visten un traje negro adornado con listones de colores en la espalda y largos pañuelos en los codos. Utilizan un tocado en forma de gorra con muchos adornos y llevan la cara oculta por una máscara”*. (Torres Cisneros, 2003, pág. 257). Esta danza lo bailan al son de la banda filarmónica municipal, *Según Foster (1969: 474) en* (Torres Cisneros, 2003, pág. 257) *“Las danzas y los cantos mixes están relacionados con ritos católicos.*

*Mëlintsy ajtsp*, danza de la Malinche es interpretada por señores y niñas de la comunidad, las niñas visten una falda amplia floreada con camisa blanca y pañuelos coloridos, en la cabeza llevan muchos listones que se va trenzado con el cabello. En esta danza los señores bailan al son de los violines, guitarras y maracas, los pasos que danzan son muy cadenciosos esta danza como señala Navarrete Carlos:

*El de la Malinche está representado por un rey, Güinan, la Malinchi y seis danzantes más, que visten camisas y pantalones de colores y máscaras. Forman un círculo, dejando en medio al rey y la Malinchi, y se entregan al baile cuya música tocan los violines y guitarras. (Navarrete, pág. 452)*

La danza del caballito o santiagos otra de las danzas que aún se sigue practicando, estas danzas sólo se pueden danzar en las fiestas patronales, se tiene la creencia que no es aceptable bailarlas en otras ocasiones. El *mëtök* que es quien alegra la fiesta con sus chuscas acciones que hace ante las personas, el *mëtök* sólo utiliza una marcara y lleva consigo una cuerda que utiliza para agarrar a los niños o personas de la comunidad para que después el tigre, que es su acompañante, pueda comérselo; este tigre es un niño que viste un disfraz de tigre

generalmente el Mëtok suele agarrar a los niños y meterles miedo pero a vez hace reír a las personas quienes presencian sus acciones.

## **CAPÍTULO III APROPIACIÓN E IDENTIDAD EN EL ORIGEN DEL JĚK U'UNK KAAPY Y EN LA FORMA DE REPRODUCCIÓN EN LOS TIEMPOS Y ESPACIOS DE DICHO RITUAL**

Los rituales en las comunidades originarias son designados con términos de la misma lengua, los mixes estamos estrechamente relacionados con los rituales ya que a lo largo de la vida de cada individuo los rituales siempre están presentes. En este capítulo se describe el proceso del ritual, cómo, quienes, dónde y cuándo realizan este ritual, de igual manera se describen el significado profundo de dicho ritual.

### **3.1 La reproducción cultural y la socialización del ritual JĚk u'unk kaapy.**

El pensamiento cultural, los diferentes elementos culturales (música dentro del ritual "JĚk u'unk kaapy", así como vestimenta, elementos simbólicos, baile, comida, bebida) se adquieren continuamente y que a la vez dichos elementos se reproducen día a día en los contextos comunitarios, con respecto a la definición de **reproducción cultural** de Bourdieu (s/f: 247-303) a partir de lo que Durkheim llama "la conservación de la cultura heredada del pasado, esto es la transmisión de generación en generación en la información acumulada", en síntesis la conservación cultural heredada (los saberes comunitarios almacenada) ha reforzado a que esta reproducción cultural sea parte vital en la vida comunal.

La reproducción cultural en los diferentes modos de socialización cultural está vinculada también con los procesos de enseñanza-aprendizaje dada desde la comunidad y adquiridos en los espacios comunitarios como son; cocina tradicional, en el campo agrícola, contextos rituales, fiestas patronales y por qué no decir la educación formal que reciben los niños y niñas en las escuelas públicas, estos contextos de socialización son los ejes centrales que fortifican la misma entidad comunitaria. La propia vinculación de los grupos sociales (reproducción social) articula esta transmisión de información originando el proceso de apropiación de prácticas y conocimientos a lo largo de la etapa de vida del individuo (socialización en los niños y niñas), en esta socialización siempre



están inmersos a la acumulación de conocimientos, aprendizajes y valores; por ello, la reproducción cultural se puede entender como un proceso de apropiación de prácticas y conocimientos a lo largo de la etapa de vida del individuo en la cultura donde está inserto es decir todas aquellas prácticas en las vivencias familiares, comunitarias y escolares que transmiten y dan continuidad a las prácticas culturales.

En otras palabras a partir del ritual jëk u'unk kaapy se generan diferentes mecanismos de socialización por los cuales los sujetos interiorizan diferentes (símbolos, expresiones, asignación de roles) y pautas al punto de considerarse parte integral de su contexto familiar y comunitario. Como lo he venido enfatizando las diferentes realidades cotidianas constituyen un desenvolvimiento muy relevante en el aprendizaje de la niñez como construcción de conocimiento.

### **3.1 Origen del Jëk u'unk kaapy**

Poco se ha escuchado y dialogado del Jëk u'unk kaapy entre los comuneros de Tamazulápam, lo que se ha socializado enfatiza esta cuestión de la vitalidad del ritual que aún se sigue realizando; sin embargo, existe desconocimiento sobre ¿qué es el Jëk u'unk kaapy?, ¿cómo se realiza?, ¿quiénes lo realizan?, ¿Cuál es el significado al realizarlo?, etc. Todo parece afirmar que existe gran desconocimiento en la comunidad acerca del ritual Jëk u'unk kaapy, son muy pocas las generaciones a las que se nos han transmitido conocimientos sobre la existencia de dicho ritual, así como en muchas culturas originarias no existen datos que describan el origen de rituales comunitarios, desde cuando se viene realizando y el significado del ritual.

Retomando los procesos históricos que la región mixe ha tenido, es necesario recalcar que en las raíces de nosotros los mixes nos autodenominamos “los jamás conquistados” en relación a que:

*"No hubo contacto íntimo y prolongado entre la cultura mixe y la española-colonial. Un grupo especializado, los frailes, presentó a los mixes una versión especial muy seleccionada de los aspectos de la*

*cultura española-colonial. El aislamiento permitió a los mixes incorporar ciertos aspectos de la cultura paralela, con un mínimo de sincretismo o sustitución de elementos". (Nahmat, 1965, pág. 11)*

Si bien es cierto que desde el periodo colonial de 1521 la cosmovisión y forma de vida de nuestros abuelos experimentó un cambio mínimo en los aspectos socioculturales; lengua, cosmovisión, sistemas de cargos, etc. la religión católica fue uno de los rasgos más notorios en las comunidades más pobladas de la región mixe, en cambio las otras culturas de Oaxaca sufrieron cambios muy drásticos en cuanto al entorno social, militar y religioso.

Retroceder a la época colonial abre un sinfín de panoramas hacia las culturas vecinas, dicho de otra manera me doy cuenta que la colonia trajo a las culturas de la región diferentes cambios en las cosmovisión y aspectos culturales, sin embargo los grupos étnicos del territorio Oaxaqueño lograron crear una condición de vida diferente que los españoles impusieron por mucho tiempo, conservar su identidad es una tarea muy difícil en los últimos años.

Es complejo entender toda esta cuestión histórica y social que la región mixe vivió, por una parte lo anterior no quiere decir que fuimos conquistados por los españoles, sino que a lo largo de varios años la cultura mixe ha experimentado cambios culturales poco notorios como en otras etnias del estado de Oaxaca. Sin embargo, es sustancial retomar cuestiones históricas de la nación Ayuujk que ayudan a comprender el universo del ritual y responder variables por ejemplo, a: ¿por qué el ritual jëk u'unk kaapy es desarrollada con elementos de la religión católica?, antes que fuéramos incorporando la religión católica a nuestra cultura nuestros abuelos veneraban los lugares sagrados y deidades ancestrales dado que realizaban el Jëk u'unk kaapy, entiendo que en ese entonces el ritual tenía una naturaleza muy diferente a la de hoy en día, a pesar de que fuimos incorporando elementos de la religión católica a nuestros rituales la cultura mixe sigue realizando este ritual pese al transcurso del tiempo. En todo caso los expertos del ritual han asumido que el ritual del Jëk u'unk kaapy ha existido desde siempre;

*“Mis abuelos me platicaban de este ritual desde que era niña, anteriormente todos los abuelos realizaban este ritual, ellos hacían mucho este ritual” (Entrev. Abuelita. Juana Adela A’akxp 29-09-15).*

Es imprescindible considerar este testimonio que me brindó la abuelita Juana a sus noventa y tres años, a partir de esto, es posible que el ritual ha vivido hace más de cien años aproximadamente, sin embargo cabe señalar que no existen antecedentes, investigaciones o fuentes bibliográficas que permitan distinguir la fuerza de realización; es por eso que esta investigación parte desde los diálogos de los conocedores del ritual y a través de sus testimonios podemos abrir este horizonte del ritual he ir dejando huella para las futuras generaciones.

Existen varios testimonios acerca del origen del ritual, la más generalizada y similar a lo que la abuelita Juana Adela expresa – *“Los abuelos realizaban este ritual del Jëk u’unk kaapy y así es como una persona empieza a vivir su vida, así es como se va subiendo el nivel de vida en nuestro mundo de los mixes” (Entrev. Abuelo. Pedro Martínez Cantor 28-09-15),-* tal es el caso del conocimiento comunitario que se encuentra entorno a la práctica y la vida cotidiana, así desde hace mucho tiempo los abuelos cumplían con la realización del ritual.

### **3.2 Por qué hacer el Jëk u’unk kaapy en Tamazulápam mixe**

En los últimos años de la cultura mixe se han notado cambios culturales que verdaderamente son preocupantes; específicamente en la comunidad de Tamazulápam mixe dada toda esta globalización que sigue entrando, esto ha originado la pérdida de las rutas de educación comunitaria para las nuevas generaciones del porvenir los mismos pobladores de la comunidad de Tamazulápam no hemos tomado la iniciativa de hacer visible a la población más joven el gran patrimonio cultural que estamos perdiendo, como el ritual “jëk u’unk kaapy” considerado uno de los conocimientos ancestrales muy característicos de la comunidad de Tamazulápam.

Los diferentes espacios en que los niños empiezan a socializarse con la cultura comunitaria es dentro del seno familiar, ahí donde empiezan a adquirir los

primeros valores, y prácticas que les permitirá desenvolverse en su contexto. En este apartado quiero enfatizar acerca de las prácticas culturales que se han dejado en el olvido con el paso del tiempo como bien se sabe cada individuo es un mundo diferente y adquiere conocimientos diferentes que va en constante movimiento, pero en cuanto a las comunidades originarias estos conocimientos se adquieren en conjunto con los usos y costumbres. Mientras tanto estas percepciones cosmogónicas adquiridas en el transcurso de la vida tienen una función verdaderamente fuerte ya que son una vía para que las prácticas culturales sigan transmitiéndose en generación.

Como mencioné inicialmente las diversas formas culturales en las que nuestras comunidades han resistido a este nuevo mundo lleno de globalización va relacionado en torno al vínculo cultural que los padres de familia, abuelos y la misma comunidad que en conjunto han transmitido a través de las prácticas culturales y los rituales. Hay que mencionar además que uno de los objetivos primordiales de esta investigación es, que los Tuknëmt Jä'áy (Tamazulapeños) consideren este ritual Jëk u'unk kaapy como un elemento de identidad cultural.

Al principio de esta investigación me pregunté sobre *¿qué pasa con los hijos si no se les realiza este ritual?* si bien mencioné que, casi ya no realizan este ritual en las familias actuales de la comunidad, esta cuestión tiene que ver con la *“profundidad de transmisión cultural”*, percepción (*creencia*) y forma de vida a la que estamos inmersos en nuestro contexto familiar ya que para muchas familias de Tamazulápam mixe hacer el ritual es una necesidad íntima relacionada al simbolismo de signos, significados y diferentes aprendizajes que adquieren los hijos dentro del ritual, esta percepción del ritual va más allá de la del aprendizaje y simbolismo.

La creencia que cada individuo posee y ha adquirido en su medio familiar y comunitario, determinará en gran medida la forma en como perciba su entorno y todo cuanto en ello se encuentre, así como la interpretación que le asigna, sobre todo, en las comunidades indígena persisten las creencias y prácticas ancestrales,

es por tal interés aquí se retoma otra característica que responde a la realización del ritual Jëk u'unk kaapy;

*Dicen que nos quedaremos desnudos si no nos hacen el ritual, que no vamos a encontrar ropa si nuestros padres no nos hacen el ritual, y si nos realizan el ritual que la ropa se nos va permanecer durante toda la vida, la ropa que nuestros padrinos nos van a dar dentro del ritual, así es como le dan significado al ritual y quienes creen en este significado o creencia, le realizan el ritual a sus hijos y le dan significado y creencia por eso realizan el ritual. (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15)*

Esta creencia va en relación a la mitología que permea a la realización de prácticas rituales, Malinowski define mito:

*“El mito no es únicamente una narración que se cuente, sino una realidad que se vive [...] es una realidad viva que se cree aconteció una vez en los tiempos más remotos y que desde entonces ha venido influyendo en el mundo y los destinos humanos” (Díaz, 1998, pág. 146)*

Esta definición que retoma Díaz (1998) a partir de Malinowski cumple con esta perspectiva de realidad en la que las diferentes culturas están inmersas, y lo indispensable que es la trasmisión oral a través del mito, es por ello que el mito cumple una indispensable función que expresa, conserva y refortalece las diferentes prácticas culturales, que en este caso responde a la reproducción del ritual jëk u'unk kaapy. Por otra parte cabe señalar que este ritual se conjuga a realizar con otros tipos de fiestas tal como comenta la abuela Juana:

*“Ahora lo hacen junto con los cumpleaños, creo que no se pueda perder, las personas que tienen ese deseo de hacerle el ritual a sus hijos, pues ellos lo realizan porque hay personas que les da igual” (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15).*

Las afirmaciones en cuanto a la reproducción del ritual son favorables, pero no deben de pasar desapercibidos los fenómenos sociales los cuales dificultan su reproducción, por un lado la *elección de religiones*, esta inserción de religiones viene de antecedentes históricos en la cultura mixe, pero hace menos de dieciocho años aproximadamente se establecieron otras religiones diferentes a la católica, precisamente en las rancherías de Linda vista donde actualmente existen tres iglesias diferentes a la católica, este cambio de religión se dio en particular en periferias de la comunidad (rancherías), mientras que las personas que viven en el municipio (centro) siguen profesando la religión católica; por ende me permito presentar un punto de vista que surgió a raíz de una conversación electrónica que justamente centrada en los factores de la elección de una religión diferente a la católica:

*“mmm creo que al no ser católica lleva a que nunca estarás envuelto en ese ambiente y por lo tanto nunca adquieres el conocimiento de esos rituales y ni se les aprecia, como lo hace una persona que es católica” (Conversación vía electrónica. Zoila Antúnez. Perteneciente a la religión adventista 24-03-17).*

Las atribuciones religiosas a las que están sujetas la cultura mixe repercute de cierto modo la reproducción cultural, este ascendente cambio ideológico influye en el comportamiento de cada individuo así como se menciona Zoila está inmerso a una realidad percibida desde su atribución religiosa, sin embargo esta atribución religiosa es respetable en el ámbito comunitario, situación que no siempre sucede, ya que existen comunidades vecinas que no permiten que sus comuneros puedan acatar una religión distinta a la católica.

Dentro de la comunidad de estudio, existen personas de religión adventista, cristiana, evangelistas, entre otras; estos comuneros cumplen con los tequios, asambleas comunitarias también ejercen algún cargo comunitario, pero no realizan los diferentes rituales que se cumplen en los cargos, tampoco se involucran en las fiestas patronales o celebración del día de muertos, difícilmente

creen en estos aspectos culturales porque su religión influye para que ellos no puedan realizar varios tipos de actividades.

Las diversas creencias religiosas distancia a los diferentes tejidos sociales, y a la vez, esta dimensión de identidad cultural influye en el comportamiento de cada individuo; es decir, como se mencionaba en otro apartado, la realidad puede ser percibida de otra forma, y no de la misma manera como nuestros antepasados. Esto también explica porque anteriormente nuestros abuelos tuvieron menos influencias religiosas como ahora, anteriormente los españoles pudieron incorporar la religión católica y no otras religiones, pero en la actualidad cada vez más se van incorporando religiones en la comunidad.

Así como la incorporación de otras religiones existen diferentes procesos socioculturales, económicos, políticos y migratorios que inciden en la reproducción de esta práctica, el impacto de la economía industrial que genera nuevas formas de vida que tienden a desplazar los elementos culturales por los modelos de la sociedad modernas; nuestras expresiones culturales propias (comunidades originarias) van desapareciendo rápidamente por el violento cambio sufrido durante los últimos años.

La migración de comuneros a las diferentes entidades federativas en busca de una mejora económica también ha provocado la aceleración de modificaciones en las estructuras socioculturales, la migración en la comunidad de Tamazulápam es muy notoria pese a que varios jóvenes migran terminando la educación secundaria y casi no regresan a tener una vida estable en la comunidad, sino que solamente llegan a visitar a sus familiares cercanos. El estilo de vida que adoptan difiere a la reproducción de diferentes modelos culturales; dentro de estos procesos, se trata de reconocer lo propio a partir de nuestro entorno actual, una reconstrucción articulada de la realidad, donde las personas tienen relación con el contexto comunitario y no como individuo aislado de su entorno -social, religioso, cultural, migratorio, económico y político-, pues su conducta gira en torno a estos aspectos así como la relación que existe entre éstos, esto se manifiesta en la vida

comunitaria en diferentes componentes, como se observa en el siguiente esquema.



En este esquema se figura un transcurso cíclico encaminado por los diferentes procesos ritual, comunitario y vida social, constituido a la vez por diferentes componentes sociales que giran en torno a las conductas socioculturales. Los diferentes componentes sociales que intervienen con mayor énfasis en este proceso son: la economía, basada en el sistema de producción (autoconsumo) incide a que las personas atraviesen un proceso migratorio en busca de un empleo renumerado, mientras esto sucede las familias migrantes generan nuevos estilos de vida junto con las futuras generaciones (hijos), esta adaptación de otros procesos socioculturales también forjan a que los hijos estén inmersos a otros tipos aprendizajes y crezcan aislados de toda esta gama de aprendizajes comunitarios y de la cosmovisión mixe. Las diferentes creencias religiosas también influyen en que estos conocimientos comunitarios sean o no adquiridos, estos procesos actuales inciden a que tal ritual no se haga tal cual, o se lleven a cabo otras actividades en su lugar,



### 3.3 El ritual Jëk u'unk kaapy

*Tuknëmjä'äy jëk u'unk kaatyëp*

La práctica ritual Jëk u'unk kaapy está íntimamente relacionado con los procesos del Jujky'äjtën (vida/vivir) motivada durante el proceso de experiencia de los individuos a través de conocimiento comunitario, así el Wejën Kajën (despertar, desenvolver, desarrollar) inicia desde los primeros años de vida insertándose en las prácticas culturales comunitarias, son los adultos quienes transmiten hacia las nuevas generaciones las prácticas y saberes rituales mediante ejemplos prácticos y a través de la oralidad en las etapas de vivencia.

*Así el Wejën-Kajën trata nuestro conocimiento Ayuujk acerca del desenvolvimiento, descubrimiento y potenciación continua y permanente de nuestras potencialidades, facultades, habilidades, capacidad, aprendizaje, enseñanzas, inteligencias, saberes, aptitudes y talentos como seres humanos comunales para avanzar, progresar y mejorar la vida comunitaria, con nuestro entorno multidireccional y multifuncional en el que despertamos y nos desenvolvemos en diferentes ámbitos de nuestra tierra-vida, tanto con nuestros semejantes, tanto con nuestros semejantes como con la tierra-universo en un proceso continuo y cíclico ascendente, profundo y amplio. (Vargas, 2008, pág. 32)*

Las dimensiones del Wejën-Kajën tiene una estrecha relación con el Jujky'äjtën, procesos de enseñanza-aprendizaje en la cultura Ayuujk, este proceso es llevada a cabo en los primeros espacios donde el Mëxuunk (Ser niño o bebé) empieza a socializar con su entorno, este primer acercamiento se vivencia con el Mëtuukj; el primer ritual que se le realiza a los bebés (se conoce el nombre(xëë) y su tso'ok (nahual), es ahí donde los bebés establecen una conexión entre la madre tierra con su nahual y el nombre en mixe, el crecimiento del bebé va relacionado con los rituales, en caso de alguna enfermedad o suceso de salud inesperado acuden con el Xëmaapyë (sabio de la comunidad con cualidades especiales para interpretar el

destino mediante la lectura del maíz para que les lea el maíz) para que les lea el maíz y poder saber el motivo de inesperado suceso, en estos casos el Xëmaapyë da a conocer los rituales o las acciones que se deben hacer de manera particular.

Por su nombre desde lengua Ayuujk el ritual Jëk u'unk kaapy se podría traducir Jëk- que se va a realizar, Unk- Hijo /Hija, Kapy- comer, haciendo una interpretación sobre en el significado del ritual quizás queda de la siguiente manera: “darle de comer al hijo/ hija”. Se podría objetar que esta interpretación que plasmo tomo como referencia principal el sentido de las palabras en mi lengua materna (Ayuujk-mixe), as diferentes formas de percibir el significado del ritual es impresionante porque esta práctica ritual en es una manifestación verdaderamente propia de la comunidad, de acuerdo al significado del nombre Uwiätsp es otra forma de nombrar al ritual los conocedores y expertos del ritual comentan lo siguiente:

***Uwiätsp** se refiere cuando se le hace el rito al hijo, cuando se sacrifica al pollo en nombre de él, cuando pasa el **tamtä'äky** donde se le pide bienestar, salud y felicidad, cuando come el **pä'äp** y cuando se realiza todo el ritual se determina como: *tëts n'unk nëk uwyä'tsy*= “Ya le di de comer a mi hijo”. (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15)*

El Uwiätsp es otro de los términos en Ayuujk con que se nombra el ritual Jëk u'unk kaapy, Uwiätsp es decir cuando al hijo/hija se le realizar el ritual y dentro de él se utilizarán determinadas elementos, Y'ujwyä'ätsy es el conjunto de elementos que se va a ocupar o se ocupan en ciertos eventos y rituales. Esta forma en que la conocedora del ritual (Adela Juana) resignificar al ritual demasiado, profundo puesto que enfatiza dos elementos primordiales del ritual que son; **Tamtä'äky y Pä'äp**, **Tamtä'äky** se refiere a las bebidas con que se brindarán en el ritual, pero tan sólo la palabra (unidad básica que expresa significado o que está asociado a un significado. Por ejemplo sol, luna, etc., según Pickett (1984: 2) y Martínez, en su obra del 2017) Tamtä'äky está conformada por dos afijos (partes de las

palabras (usualmente pequeñas) que modifican el significado central de un modo sistemático (Martínez, 2017) **Tam** que significa *regar* y **Tä'äky** se refiere *al líquido que se va a regar* sobre el suelo, dados estos significados puedo asegurar que Tamtä'äky podría denominarse “ *El líquido que se compartirá con la madre tierra, siempre regando unas gotas de tepache, mezcal o cerveza para pedir permiso de beber estas bebidas*”, **Pä'äp** es el *Tamal que el hijo/hija comerá en ritual*, en relación a este testimonio de la concedora del ritual se ponen en relieve dos elementos muy imprescindibles del ritual y que fortalece el nombre del ritual.

Para ir adentrándonos más a este ritual podríamos destacar el significado del ritual, ¿cuál es el significado que se le atribuye a la realización del *jëk u'unk kaapy?*, sólo por citar a los concedores del ritual. –“*Dicen que nos quedaremos desnudos si no nos hacen el ritual , que no vamos a encontrar ropa si nuestros padres no nos hacen el ritual, y si nos realizan el ritual que la ropa se nos va quedar la ropa durante toda la vida, la ropa que nuestros padrinos nos van a dar dentro del ritual así es como le dan significado al ritual y quienes creen en este significado o creencia le realizan el ritual a sus hijos, le dan significado y creencia por eso realizan el ritual*” (Entrevista Abuela A'akxp Adela Juana realizada en 2015). Una de las primeras inquietudes acerca de este ritual es conocer el significado.

*Mencionar también que en una parte es “cuando aún se les da las gracias el äp teety ja äp tääj k por nuestros hijos e hijas quienes nos dan la vida y quienes nos dan camino para andar y venir” (Entrev. Noé Aguilar Xëmapy 30-09-15).*

Ante estos hechos me ha parecido verdaderamente interesante seguir dándole voz a los concedores de la cultura mixe (Tamazulápam) sobre el ritual del *Jëk u'unk kaapy*, cómo lo han analizado e interpretado. Noé Aguilar manifestó al respecto: “*Kyay-y'uky (comer y tomar) así como somos nosotros los mixes, no tenemos a lo que le dicen “adolescencia” en español (wäjtyëjk) no hay, desde que nacen y después myëtukëta (el primer ritual que se les hace a los bebés) y el otro käjpxtäjk nukxtäjk nyaxy yäjp tsäjtëketypy (rezos), el bautizo, la primera comunión,*

*así es como lo hacen, nosotros como n'äyuujkjä'ätyëmta (los mixes) no hay hasta donde llega ja muts'äten (juventud o adolescencia) si a los trece, catorce o quince años, el ritual lo hacen por una parte dándole las gracias a la madre tierra (et näjwiiny) porque les da fuerzas y vida en otras palabras:*

*“Así como lo defino; que hasta ahí termina la adolescencia (mëtsk'ätën) hasta aquí termina y viene la otra parte de la vida donde ya es un joven maduro (y'ëpajtnë) y así como viene la vida puede que ya un joven pueda pedir su mano o juntarse, en el caso de las mujeres pueden ya juntarse con un hombre” (Entrev. Noé Aguilar Xëmapy 30-09-15).*

Dentro del análisis de los testimonios puedo exponer que el *Jëk u'unk kaapy* es una *ceremonia ritual de paso* (el paso de la segunda a la tercera clase de edad) con motivo de marcar una fase de transición (etapa de vida) a otra, Van Genep 1906 señala que el **Rito de paso** es un conjunto específico de actividades que simbolizan y marcan la transición de un estado a otro en la vida de una persona, que acompañan a cualquier tipo de cambio de lugar, de posición social, de estado de edad, señala también que en su desarrollo social un individuo debe llevar a cabo numerosas transiciones entre la juventud y la edad adulta, entre la soltería y el matrimonio, entre no pertenecer y pertenecer a un grupo en particular, entre viajar y retornar. En este sentido podemos comentar que la vida humana transcurre en un devenir, este transcurso da cuenta de la temporalidad en que cada uno vivencia las diferentes etapas de vida; y esto es precisamente lo que afirma el informante Noé Aguilar el ritual es una forma de marcar esta etapa de vida en la que ese ser está desarrollándose a partir de las vivencias comunitarias.

En las sociedades no industrializadas, tales transiciones son un componente esencial de la vida social ya que representan un acto muy significativo viable, y no es llevado a cabo de forma individual, sino que se celebra de forma ritual y comunitaria, a pesar de que las transiciones, definidas como un proceso, un llegar

a “ser” (Turner, 1966 inglés y 1980 México), tienen propiedades culturales diferentes, estos procesos pueden acompañar cualquier cambio entre estados distintos o el acceso a un nuevo estatus adquirido.

Van Gennep 2008 hace crítica hacia los estudios de H. Schurtz y H. Webster basados en teorías generales “que ellos imbuidos en la idea de que la iniciación coincidía con la pubertad y de que todas estas ceremonias tienen como punto de partida ese fenómeno fisiológico” él considera dejar de llamar ritos de pubertad a los ritos de iniciación y distinguir la *pubertad social* de la *pubertad física*, del mismo modo que se distingue entre *parentesco físico (consanguinidad)*, un *parentesco social*, entre una *madurez física* y una *madurez social*. Así puesto para uno como para otro sexo la pubertad física es un momento muy difícil de fechar, incluso esta ceremonia se puede realizar antes del bautizo de la criatura.

Es precisamente lo que pasa en este ritual jëk u’unk kaapy se describen algunos casos en que no existe una edad determinada para la ritualización del hijo o hija veamos algunos ejemplos al respecto:

*Cuando los hijos están creciendo los padres deciden cuando le quieren realizar el ritual a su hijo (Entrev. Abuelo. Pedro Martínez Cantor 28-09-15)*

*No hay edad para los hijos al realizarle este ritual puede ser de niños o jóvenes he incluso cuando ya están a punto de juntarse. (Entrev. Abuelita. Juana Adela A’akxp 29-09-15).*

La noción que me lleva pensar estos ejemplos es que la circuncisión de trata de un carácter social y no fisiológico tal como lo afirma Van Genep que “debemos situar la circuncisión dentro de las categorías de prácticas del mismo género, es decir en aquellas prácticas que por cualquier ritual o acto significativo modifican de forma visible para todos la personalidad de un individuo” tomando siempre en cuenta las diferentes variaciones de edad a que se practica esta circuncisión, el “Jëk u’unk kaapy” es realizada por iniciativa propia de los padres de familia ellos

son quienes toman el interés de poder seguir desarrollando este ritual, a lo largo del proceso enseñanza-aprendizaje de los niños, jóvenes y adultos es aquí donde se refleja la **Jëktä'änën(e'ejxpajtë)**<sup>17</sup> de nuestros ancestros, Jëktä'änën es un valor estrechamente ligado al universo de la vida, ya que son transmitidos por generaciones a los miembros de la comunidad y a su vez son reproducidos por ellos, estos Jëktä'änën son saberes ancestrales que en algún momento de la vida se reproducen.

En su conocida investigación *La selva de los símbolos*, publicada en 1980 (inglés) (1980) México, Turner señala que uno de los ritos de paso más característicos es la iniciación: ya que resultan ser los que mejor ejemplifican la transición, dado que incluyen fases liminares y marginales amplias y bien marcadas.

Turner remite a la propuestas de Van Genep de que todos los ritos de paso incluyen tres fases: separación, margen (o limen) y agregación. La fase de separación es la que se expresa simbólicamente el apartamiento del individuo o del grupo de un punto anterior fijado en la estructura social, de un estado (conjunto de condiciones sociales) o de ambos; una segunda fase de margen o limen en la que las características del iniciando son ambiguas porque atraviesa un entorno cultural que no es ni el estatus del que parte, ni tampoco al que se aspira; y la tercera fase de agregación, en la que el sujeto ritual, ya sea individual o colectivo, consume el cambio de estado, en virtud del cual adquiere ciertos derechos y obligaciones claramente estructuradas por la sociedad. A partir de este momento, se espera de los iniciados que mantengan un comportamiento acorde con las normas y los principios éticos que la cultura atribuye a aquellos que ocupan esos roles sociales.

Al realizar esta ritualización a los hijos, ellos se hacen acreedores de cierta autonomía que se ve claramente en acción de separación del mundo propio en momento de entrar a otro mundo muy diferente donde a partir de ahí, en adelante, la sociedad lo verá tomando responsabilidades, *Jëktä'änën (e'ejxpajtën)* son dos

---

<sup>17</sup> Jëktä'änën=Herencia E'ejxpajtë= lo que se ve Jëktä'änën (e'ejxpajtë): Es una herencia cultural que nuestros ancestros que nos han dejado y que se vive o se ve cuando se reproduce.

palabras que en su esencia nos aporta muchos conocimientos, Jëktä'än= herencia y E'ejxpajtë= lo que se ve/refleja, es por eso que en el transcurso de la vida los niños van incorporando estos conocimientos comunitarios a lo largo del contexto escolar, familiar y entorno comunitario.

## CAPÍTULO IV RITUALIDAD EN TAMAZULÁPAM MIXE

Antes de describir y comentar sobre el ritual específico de estudio, Jëk u'unk kaapy, en este capítulo he tratado de realizar una clasificación de rituales actuales de Tamazulápam, a fin de presentar un panorama cíclico de rituales ceremoniales vinculado al ritual Jëk u'unk kaay y los procesos de socialización en el Jujky'ajtën (vida/vivir). Turner (1967:19) y otros limitan el término "ritual" al comportamiento formal en contextos religiosos; pero siguiendo a Moore y Myerhoff (1977:22), quienes tratan de extender la noción a contextos no religiosos, empleando el término "ritual secular" en vez de "ceremonia"; yo empleo el término "ritual" para hacer resaltar cualquier comportamiento formal, religioso o no religioso, individual o comunal; deseando que este acercamiento sea más apropiado para entender las realidades sociales de una sociedad como la mixe, tan rica en actividades rituales no religiosas.

La ritualidad es uno de los elementos culturales más importantes para esta comunidad ya que existe una relación muy profunda hacia la cosmovisión que existe en los Ayuujks, históricamente nosotros los mixes hemos sido identificados por las prácticas y rituales a la madre tierra, al trueno, al viento, a la lluvia, al monte, al sol, etc., cada generación se encarga de transmitir la sabiduría ritual en el seno familiar al igual que en el contexto comunitario.

Como argumenté anteriormente acerca de la definición de ritual a partir de los estudios de Turner desde la antropología simbólica inglesa, donde se propone una reformulación semiótica, para Turner, *el ritual es una conducta formal prescrita, relacionada con la sacralidad y transformadora del estado de cosas, especialmente del ser y del conocimiento de los participantes del ritual*. Los rituales surgen en casi todas las sociedades, sin embargo, tiene una mayor incidencia en las sociedades de carácter estable, cíclico y a pequeña escala.<sup>18</sup>

Como señala Rodrigo Díaz Cruz en su obra Archipiélago de rituales, las primeras teorías del ritual que abarcan los programas intelectualistas (Tylor y Frazer),

---

<sup>18</sup> Sociedades tradicionales o tribales. Para referirse a las sociedades inestables a gran escala (sociedades modernas) Turner introduce el término *liminoide*.



simbolista (Robertson- Smith y Durkheim) y pragmático (Malinowski), sobresalen dos modelos de argumentación constitutivos de las teorías del ritual:

- *El de instaurar una radical dicotomía entre creencias y acciones; una dicotomía, sin embargo, que los rituales tienen la capacidad de disolver. Es decir, acompasadamente, los rituales integran y resuelven, sintetizan y hacen converger en su ejercicio la creencia y la acción, o bien algunas de sus transformaciones operativas: pensamiento/comportamiento, razón/movimiento, código/actuación (o performance), competencia/ conducta, representaciones colectivas/efervescencia colectiva normatividad/acción social. De este modo los rituales son acciones pensadas o pensamientos actuados.*
- *La otra dicotomía presente es la que se establece entre el decir y el hacer —entre legomenon y dromenon—, entre mito y rito, entre la comunicación verbal y la no verbal que los rituales se encargan también de congregar: por ellos habla la tradición (Cruz, 1998, pág. 307).*

Este autor infiere, a partir de un examen concienzudo de los tres programas mencionados –intelectualista, simbolista y pragmático-, que el ritual “congrega o reintegra, suscitando una suerte de unidad que disuelve en sí las dicotomías entre las creencias y las acciones, los decires y los haceres; por lo que es posible afirmar que el ritual se constituye de acciones pensadas y pensamientos actuados (Díaz Cruz, 1998: 307-308).

Los rituales están íntimamente relacionados con el Jukyätën [El vivir en este universo], nuestra **cosmovisión** es un hilo muy infinito que sigue tejiendo conocimientos en el vivir del día a día. La vida del mixe está íntimamente relacionada con la naturaleza, se realizan rituales ya sea para agradecer la vida, para iniciar la siembra, cuando nace un nuevo ser, para iniciar un nuevo año,

cuando se presenta alguna enfermedad espiritual; también se realizan rituales a la naturaleza, por respeto a ella, que se refleja en la conservación de la flora fauna.

Los pobladores de la comunidad agradecen, a través de las ritualidades a nuestras deidades estableciendo lo que es la **complementariedad**<sup>19</sup> entre deidades y los pobladores. De acuerdo a lo expuesto, el principio de correspondencia cuestiona que “ningún ‘ente’ y ninguna acción existe ‘monádicamente’, sino siempre en co-existencia con su complemento específico (Estermann, 1998, pág. 126); es decir, que ningún ser, ninguna acción existe de manera individual; por el contrario, todo se da en correspondencia (correlación) con su complemento.

Un claro ejemplo de la complementariedad, es el hombre y la mujer, dos polos opuestos que en cierto modo hacen el complemento perfecto, vista desde la cosmovisión mixe Ĕmäjtsk’äjätën<sup>20</sup> (unión en pareja), esta unidad implica una nueva responsabilidad ya que en esta etapa de vida empiezan a asumir cargos comunitarios debido a la madurez entre ambos (hombre-mujer), estos cargos comunitarios son ejercidos con la contribución de ambos, se le es difícil al hombre asumir una responsabilidad de esa magnitud y viceversa, ambos toman papeles indispensable en estos cargos.

Asimismo la ritualidad en Tamazulápam mixe es concebida a través de la relación espiritual, cósmica y religiosa que a su vez es una de muchas formas de conexión con nuestros ancestros, deidades en los lugares sagrados. Las personas consultan a los Xëmápy<sup>21</sup> los representantes de la familia (padre/madre) del hogar acude a la casa del xëmápy llevando un presente como forma de respeto con el motivo de su visita; después de haber escuchado y analizado la situación, el xëmápy utiliza el maíz como instrumento principal del conocimiento, para dar a conocer las causas si es algún maleficio, o lo necesario a utilizar para un ritual de

---

<sup>19</sup> El principio de complementariedad enfatiza la **inclusión** de los opuestos complementarios en un ente completo e integral (Estermann, 1998).

<sup>20</sup> Responsabilidad en una unión de pareja (pëjkën), implicando una relación de convivencia comunal. (Vargas, 2008)

<sup>21</sup> Personas quienes leen el maíz también conocidos como Adivinos/Chamanes

agradecimiento, los Xëmapy establecer las cantidades de los elementos destinados al depósito ritual (manojos contados, figuritas de maíz, polvo de maíz, tamales miniatura, cigarros, veladoras, mezcal, tepache aves a sacrificar). Son las mujeres Ayuujk involucradas en un ritual quienes, previamente a la puesta en escena, siguen una estricta matemática en la elaboración de los componentes que serán depositados en familia para las potencias del cosmos a los pies del altar doméstico y en el cerro de su elección acompañados de sacrificios de aves.

La finalidad con que se realizan los rituales es por diferentes motivos por agradecimiento, por alguna promesa que se haya hecho para pedir salud, por inauguración de alguna cosa material, por el bienestar de la familia en un futuro, para que no haya enfermedades y para protegerse de algún mal.

#### **4.1 Tipos de rituales en Tamazulápam mixe**

Las prácticas rituales parecen ser uno de los mecanismos socializadores que enlazan a las convivencias familiares y comunitarias, al menos en las comunidades mixes siempre hay algún ritual de por medio al realizar alguna convivencia. Actualmente los estudiosos han analizado y clasificado sobre los diferentes tipos de rituales que existen, más aun creo que es conveniente expresar la forma de concepción y de cómo desde las comunidades originarias clasificamos nuestros rituales, pero antes de entrar en detalle sobre las concepciones del ritual no queda de más integrar algunos estudios realizados sobre los tipos o clasificaciones del ritual.

Primeramente hay que destacar lo que Genep (2008) subraya, que los teóricos han intentado establecer una clasificación de rituales y sus secuencias que persigan de principio a fin una secuencia entera y menos relacionándolas unas con otras, por ello considero que los **Ritos del ciclo de vida** que Van Genep en Jáuregui, 2002 clasifica como un proceso *“de cambios biológicos, de su re-ubicación socio-cultural que, al establecer una transición de estatus, modifica las relaciones sociales”* (Jáuregui, 2002, pág. 64) es uno de los tipos de rituales más significativos en la cultura Mixe.

Siguiendo la idea de Genep, algunos rituales de ciclo de vida los se pueden identificar como: un parto, algún nacimiento, pubertad, en los matrimonio, maternidad, paternidad, divorcio, viudez, y muerte. De igual modo este tipo de ritual se le denomina como “ritos de paso primarios”. A pesar de que los rituales de ciclo de vida modifican las relaciones sociales planteo una presunción basada desde la cosmovisión Ayuujk donde esta clasificación de ritual engloba todos los rituales que se realizan a lo largo de la existencia de un ser humano y complementariamente al mismo ritual Jëk u'unk kaapy, sirva de ejemplo desde que un nuevo ser está a punto de nacer los padres y abuelas ya tienen esa idea de ir a consultar un sabio de la comunidad para que lea el maíz y dé a conocer la existencia de ese nuevo ser; hay que mencionar, que cada ritual está vinculado a las diferentes etapas de vida y que a su vez siempre se relacionado con la vida y la muerte.

De las diferentes teorías de clasificación se desprende de acuerdo al propósito de cada ritual, los llevados a cabo por agradecimiento, por alguna promesa que se haya hecho para pedir salud, por inauguración de alguna cosa material, por el bienestar de la familia en un futuro, para que no haya enfermedades y para protegerse de algún mal. Estos rituales son realizados con frecuencia ya sea en las fiestas patronales de la comunidad, cuando se presentan problemas familiares, etc.

Cada ritual es una ventana que nos lleva a mundo diferente lleno de significados, pensamientos, olores, colores, etc. De la misma manera los comuneros expresan diferentes motivos por los que se efectúan; por ejemplo, al realizar alguna peregrinación, ésta termina con la realización de un ritual ubicado en un lugar visible dentro del hogar, en ese lugar de la casa se realiza una ofrenda y sacrificio, antes de partir al cerro o lugar sagrado, ahí se sacrifican generalmente las gallinas o tórtolas (los gallos y los guajolotes se llevan a cerro para ser sacrificados ahí). Este momento lo comparten todos los miembros de la familia así como los invitados especiales para que puedan compartir el compromiso de que esta familia cumpliendo con la realización del ritual, este lugar de la casa es considerada especial y sagrado.

La celebración del ritual se desarrolla por diversas formas, existen rituales familiares, para enfermos, para bautizos, para el pueblo, para los difuntos, por el nacimiento de un nuevo ser, petición de lluvia y maíz. Cada ritual lleva un proceso peculiar que caracterizaré más adelante; trataré de identificar al tipo de ritual que concierne.

#### **4.2 Rituales encaminados al ciclo de vida.**

Nosotros como individuos, a lo largo de nuestras vidas estamos inmersos en sociedad colectiva, al paso del tiempo vamos adoptando roles que la misma sociedad va estableciendo, la vida comunal de los mixes va de la mano con el entorno ritual.

Dentro del seno familiar los padres son los encargados de transmitir los rituales, esta transmisión se va desarrollando a lo largo de la vida, desde pequeños los niños empiezan a integrarse a la elaboración de los distintos elementos de los rituales; de igual forma empiezan a acompañar a los padres en los distintos lugares sagrados. Para nosotros los mixes es muy indispensable transmitir estos conocimientos ya que sin estos rituales “nuestro sentido de la vida no sería igual, es como decir andas vagando por el mundo sin razón”, para nosotros es indispensable vivir acompañado de los diferentes rituales a lo largo de nuestras vidas. Es por eso que el individuo de la cultura mixe está formado por dos almas una es mortal y la otra inmortal y se le conoce como el tso'ok (nahual), este último se adquiere cuando se da el nacimiento de un individuo y su nahual, por lo que el nahual y el individuo tienen un vínculo que tendrán durante toda su existencia paralela.

Entre los Ayuujk jä'äy la salud es entendida como resultado del equilibrio entre el individuo, la naturaleza y la sociedad y depende del buen comportamiento (trabajo honrado, cumplimiento de las normas políticas y sociales) y respeto a las deidades ancestrales y cristianas, a su vez se mantiene una relación con nuestras deidades de antaño, como el poj (viento), el anaw (rayo), el kopk (cerro), el nëej (agua), entre otros. El ritual propicia, por lo tanto, la transición de un estado a otro, de una

situación estable y más o menos duradera y fija a otra. Es un proceso, un conjunto de acciones coordinadas hacia un fin determinado, específicamente hacia la transformación de un estado de cosas.

- ***Mëtuukj primer ritual para un bebé***

*Mä'ätsy, mëtuukj mët pä'äp.*

Para el Ayuujk, la percepción del sueño posee una importancia profunda que incluso podría decirse que en cierta forma rige la vida del individuo, se cree que a través del sueño el **tso'okj**<sup>22</sup> se puede hacer viajes fuera del cuerpo y ponerse en contacto con el mundo y el inframundo, otra forma de contacto se da cuando el individuo enferma ya sea porque su *tso'okj* tuvo visiones malignas (de esta forma se explica las pesadillas) o sufrió serios encuentros con otro *tso'okj* y posiblemente fue atacado.

En cuanto a la visión Ayuujk un bebé es una bendición para las familias así es como nuestros abuelos percibían la llegada de un ser que vendrá a nuestro mundo, un päjx (bebé) es siempre un motivo felicidad y de unión entre las familias; cuando se conoce la noticia de que un nuevo ser nacerá las abuelas en conjunto con los futuros padres disponen una visita previa a algún sabio de la comunidad que lea el maíz para consultar la llegada del päjx, en ese momento el Xëmapy da a conocer sobre la llegada del bebé, en esta primera lectura del maíz sobre la llegada del bebé no se realiza ningún tipo de ritual o ceremonia porque el sabio aun no identifica el *tso'okj* del bebé.

En la llegada del nuevo miembro de la familia, el bebé es recibido con un Mä'ätsy que en castellano se conoce como “machucado”, las abuelas son las encargadas de preparar esta comida tradicional, el maä'ätsy se prepara con la intención de que la mamá recobre los impulsos necesarios que resistió en el parto, al igual es una forma de apoyo por parte de la familia, es una manera de demostrar que siempre contarán con el apoyo de sus parientes. El machucado se prepara a base

---

<sup>22</sup>Ver nota pie de página 26

de papa y nixtamal, pero en este caso el machucado se prepara con puro nixtamal, va acompañado de una salsa que se llama “amarillo”, la salsa se mezcla con un poco de masa y chile para después poner a hervir con hoja de aguacatillo esto para que la mamá recupere las fuerzas que perdió durante el parto, la hoja de aguacatillo es como un remedio para el dolor.

Las amistades y familiares más cercanos se sientan alrededor del Mä'ätsy donde se empieza a degustar de esta comida tradicional, se dice que de esta manera el bebé estará en una socialización con los familiares durante su crecimiento acompañado de quienes lo vieron nacer y que los padres saben que ellos son los que estarán en las buenas y en las malas; en otras palabras, se tiene la creencia que el machucado simboliza esta unión familiar junto al nuevo ser, también se le da la bienvenida al integrarse a un mundo nuevo (usos y costumbres) he reintegrar a la madre al contexto que actualmente le pertenece.

El primer ritual que se le realiza al bebé es a los *tres días de nacido* conocido con el nombre de **mëtuukj** (el primer ritual del bebé) es el primer acercamiento que tiene el bebé con los rituales. Este ritual lo realizan los padres principalmente en ocasiones en que la mamá no se recupera fácilmente del parto, las abuelas son quienes toman esta responsabilidad, a continuación transcribo la voz de Dolores:

*“A los tres días de nacido se le efectúa el Mëtuukj, las personas lo realizan para que el bebé no llore, para que no le pase nada maligno”.*  
(Entrev. Dolores Martínez, 19-03-17).

A partir de este testimonio llego a la conclusión de que el Mëtuukj es un ritual de “protección” para que el recién nacido no enferme, no llore por las noches ya que hay ocasiones en que los bebés empiezan a llorar sin motivo alguno y para que no atravesase situaciones maléficas porque se tiene esta creencia de que otros nahuales pueden enterrarlo o algún antepasado recobre situaciones (olvidadas) durante sus primeros días del recién nacido; el testimonio de Dolores Martínez Mireles: “lo que se conoce como su myëtuukj'atypy (su protección)” para que el nuevo individuo se integre de forma completa a este mundo a la vida real, “el rito

se realiza adentro de la casa, se sacrifica un pollito, al igual se pone cuatro E'ekxy (tamalitos) con tres pesos de limosna que después se lleva a la iglesia, dos veladoras, una se queda prendida en la casa y la otra es llevada a la iglesia junto con la limosna”.

La realización de este ritual se relaciona con lo que Genep ( 2008, pág. 84) denomina “ritos de agreación” que tienen por efecto, la expresión de los wayaos de África Oriental «introducción al niño en el mundo», en el caso la ejecución Mëtuukj articula esta existencia del nuevo ser con el et näjxwiny (vivir en esta tierra) el nuevo ser reafirma esta **relacionalidad** de existencia (viva/vivir)–mundo (tierra/universo) siempre orientado a la protección familia/hogar (Kämnäjäx), Kämnäjäx es establecido en el centro de la casa, este Kämnäjäx se abre para integrar a este nuevo miembro de la familia.

*“Nyëtën ja kämnäjäx jyëk tiny: mpyen syë mäjtëkë'ëk këë jyëk wëjy, jëts ntëkojk tëkëëk jaty tëkëëk jaty jyëk wëjy mëktäjäxwen, jëts yë y'e'ekyxy jyëk ëkona jëts yë tëkipxyatsy (mëktäjäxk) jëts tsäjäpnë'ä tu'uk”*  
(Entrevista Dolores Martínez Mireles, 2017). Traducción: Se realiza el kämnäjäx este se realiza en el patio de la casa (se cava un hoyo) primero se tira 13 manos de maíz hasta arriba del hoy, después se tira 3 manos en cada punto (cuatro puntos) a continuación se acomodan los E'ekxy y tëkipxyatsy y al último se sacrifica el gallo.

El ritual *Kämnäjäxj* (familia/hogar) se formaliza cuando una pareja empieza a conformar una unión en familia, es en esta etapa donde procrean un hogar para vivir en el transcurso de sus vidas, este hogar debe estar en constante protección porque ahí está el Këkam kënäjäx son los espíritus de los difuntos que se consideran dueños de la tierra donde vivieron y trabajaron, puede ser útil distinguir estas dos cuestiones muy importantes en el *Kämnäjäxj*, el hecho de que una pareja procrea un hogar, conlleva no pasar de percibido quienes vivieron en ese territorio (difuntos) para que pueda ver armonía en este nuevo espacio familiar. Casi todos los rituales integran los mismos elementos: maíz (en diferentes presentaciones),



cigarros, veladoras, mezcal, tepache y aves de corral (gallinas, gallos o guajolotes) para sacrificar; pero la forma de procesar y presentar el maíz y las cantidades de los elementos a ofrendar es lo que se presenta en la mayoría de los casos, la diferenciación se da entre los depósitos de una comunidad a otra, a su vez, la consulta del xëmapy varía de acuerdo al aprendizaje de cada persona o también a la forma de transmisión cultural a la que estuvo inmerso, porque existen personas que conocen muy bien la estructura de cada ritual y pueden llegar a realizar cualquier ritual sin ayuda de los xëmapy, en otras ocasiones son los abuelos quienes están al tanto para la realización de dichos rituales.

Los primeros seis meses de vida en el contexto Ayuujk los bebés están inmersos en el contexto familiar-comunitario donde empiezan a adquirir la lengua materna (ya sea mixe o español), generalmente en esta etapa se encuentran en la espalda de la madre, mientras ella realiza las labores domésticas, a los siete u ocho meses empiezan a ingerir sus primeros alimentos, que es otro de los aspectos importantes para la cultura mixe, particularmente en la comunidad de Tamazulápam, el **pä'äp**, es el primer alimento que se le da a los bebés cuando empiezan a comer, es un tamal elaborado por las abuela materna o paterna; está elaborado a base de nixtamal, el nixtamal es molido en el metate de la abuela y conforme va agarrando aspecto de una masa homogénea se le agrega sal y hierva buena después es envuelto con hoja de maíz y se pone a cocer debajo de la lumbre cubierto de ceniza (ver fotografía anexo 4).

Cuando el pä'äp se termina de cocer, se retira de la lumbre (fuego) y se deja templar un tiempo determinado, la madre o la abuela da a probar al infante durante agarrando pedacitos del tamal y remojándolo con un poco de café o atole blanco.



Pä'äp recién salido del fogón.

Bebé de siete meses masticando pä'äp.

Foto: Blanca Zitlali López Martínez, 10 febrero 2017.

A partir de que empiezan a comer el Pä'äp, este se elabora constantemente para que bebé empiece a distinguir sabores y texturas.

- ***Ēnapät̄p-Rito familiar***

Ēnapät̄p otro de los rituales relacionado al encuentro cósmico que se ha mantenido en constante transmisión, si bien es cierto que *El pueblo Ayuujk, como fuerte practicante ritual ha mantenido desde lo reportado en fuentes antiguas (De Burgoa, 1674; De Quintana, 1733; Gillow, 1889; De la Cerda, 1940) una especial forma de relacionarse con las distintas potencias que pueblan su cosmos*" (Cisneros, 2013), esta aportación es de gran interés en la cosmovisión Ayuujk.

Desde la esencia de la palabra Ēnää podría referirse a los dioses que veneramos; al rayo, al aire, a la lluvia o al agua y otros lugares en que a las lagunas o pozos a los que les hacemos ofrendas y determinadas ceremonias. Cuando se realiza el ritual **Ēnapät̄p** es para requerir bienestar familiar, al comienzo y término de algún cargo comunitario, comienzo y término de algún nivel educativo, prevenir enfermedades y garantizar viajes seguros; en el caso de la petición para la protección familiar los padres son los encargados de realizar este ritual, ellos consultan al xëmápy para preguntar cómo se realizará dicho ritual familiar, qué lugares sagrados deben ofrendar, los Xëmápy son quienes indican los lugares sagrados que hay que visitar como por ejemplo: por lo general, se van a

Äjxkyë'äm (rancho pescado), lugar sagrado al que se le tiene que brindar el respeto y agradecimiento por la bendición para estar bien en salud, dinero y armonía; en este ritual también se realizan los elementos a utilizar como en el ritual Mëtuukj, los días propicios para el sacrificio varían según los motivos del ritual, las oraciones son en lengua mixe, siempre pidiendo que la familia tenga salud, dinero, amor, armonía; el pollo es un símbolo de agradecimiento se sacrifican y su sangre es derramada en los tamalitos que son colocados en el suelo, una vez realizado este ritual también se hacen los mismos pasos en la casa, donde los hijos, nietos, nueras, yernos etc., los que conforman la familia, están presentes cuando se realiza la ceremonia, y así socializar este ritual su reproducción y transmisión del conocimiento cultural y de la vida cotidiana, esto es una circunstancia impredecible para que el conocimiento cultural no pierda su sentido. Estos espacios de ritualización ceremonial forman parte integral del proceso enseñanza-aprendizaje de una generación a otra, los padres de familia y hermanos influyen en estas enseñanzas para que los niños se involucren en las actividades a temprana edad, y así van asimilando los elementos rituales que se ejercen dentro del ritual. Así es el Wejën Kajën (desenvolvimiento) de los niños y jóvenes, van desarrollando su pensamiento para la adquisición de potencialidades, habilidades dentro de su contexto. Los padres, abuelos y hermanos influyen en las enseñanzas para que los niños empiecen a involucrarse en las actividades a temprana edad, van asimilando y aprendiendo las actividades que ejercen los padres.

Una vez terminado el rito, la familia prepara el tradicional caldo mixe para invitar a sus demás familiares, amigos o vecinos para convivir y compartir lo que se ofrendó en los lugares sagrados, cabe mencionar que primeramente se sirve una comida para los difuntos, este plato se deja en el altar un lugar donde la familia tiene imágenes de santos, esta comida también se comparte con la madre tierra, antes de empezar a ingerir este caldo mixe se tiene que tirar un pedacito de tamal y carne hacia el suelo esto para que la madre tierra también aprecie lo ofrendado. Este es uno de los momentos donde también se da la socialización, porque con

esta convivencia familiar se intercambian ideas, se platica de la familia y los niños interactúan con sus primos, tíos y otras personas.

En nuestro territorio mixe nuestra montaña sagrada **Zempoaltépetl** es considerada un ser supremo que nos respalda el orden cósmico, es mantenido por el sacrificio y las ofrendas, siempre debemos pedirle permiso a esta montaña sagrada y otros lugares sagrados para trabajar en la tierra, para tener buenas cosechas, para el bienestar familiar y para todos sus deseos, la gente de la comunidad dice que: "Los truenos son ocasionados por una disputa entre los Ēnaa (dioses" esta creencia que nosotros tenemos.

- **Jëkëyäjkp, jëkyäjxp, jëts jëkwojpjëkp *Rituales para un enfermo***

Por otra parte los rituales se diferencia por el motivo de realización, el **Jëkëyäjkp** (se entrega) se realiza para la protección (persona o familia), **Jëkyäjxp** (se llora) cuando se presentan diferentes enfermedades, malestares o sucesos relacionados con la salud al igual que el **jëkwojpjëkp** (levantar) en estos rituales de protección y curación se acude con el xëmapy para conocer la causa de su enfermedad o maleficio que tiene esa persona, puesto que en la comunidad se cree que hay personas que te pueden hacer algún mal, en estos casos los xëmapy sugieren que;

*Jyëkëyäjkp* (se entregue) este ritual se realiza como protección también cuando una persona está enferma el xëmapy da a conocer los lugares sagrados de los ënäa (dioses).

- **Jyëkyäjxt** (se llore), cuando las personas enferman, realizan el Jëkyäjxp-lloran para que salga la enfermedad, en la comunidad existen especialistas quienes realizan este ritual, como se traduce en español "se llora" son los expertos quienes van a los lugares sagrados (específicos) donde se ofrecen los elementos principales que son maíz molido, tamalitos, gallos, huevos, xatsy, mezcal y veladora, el experto empieza el ritual pronunciando el tso'ok y myëxëë de la persona enferma poniendo la limosna en el mismo lugar donde se pondrán los elementos del ritual, en seguida pide a la persona enferma o algún familiar que empiece a poner los e'ekxy (tamalitos) para después empezar a tirar el maíz molido, el familiar sigue

poniendo los elementos (la yema del huevo, el xatsy) mientras el especialista sigue rezando y pidiendo a ese lugar para que el tso'okj (nahual) de la persona enferma salga y al mismo tiempo va ofreciendo los elementos que se van colocando en el ritual, llega el momento en que se sacrifica el pollo, aquí el experto empieza a pedir en voz alta (como si estuviera llorando ) al viento, aire, juego, madre tierra y al guardan de ese lugar para que el tso'okj y myëxëë salgan de esa enfermedad. Estas enfermedades se dan cuando su Tso'okj (nahual) es atacado por otro tso'okj, los lugares más importantes para estos rituales son: ëna'ëntuuny, mëtu'äm y ëneetsp.

- ***Jyëkwojpkp*** (levante) este ritual va relacionado con *Jyëkyäjxt* en este caso cuando las personas enferman y su änëm (alma) de la persona se queda atrapada en el lugar donde se asustó, donde le hicieron algún mal o donde su nahual fue atacado, en estos caso, las personas también acuden con el xëmapy, él es quien sugieren ir a los lugares sagrados dependiendo de la enfermedad, susto o maldad. No es raro que el (xëmapy) indique que acudan al panteón a levantar a esa persona enferma, esto por si algún familiar difunto evoca o se manifiesta por alguna por medio de la enfermedad o malestar, cuando se está haciendo este tipo de ritual el enfermo debe de estar bien cuidado por sus familiares, para que no se asuste, porque hay veces que se desmayan o se cansan si no está en compañía de alguna persona.

En estos rituales también se utilizan los mismo elementos: maíz molido, huevo, veladoras, huevo, mezcal y el pollo criollo que por lo general lo piden de color negro o rojo, el pollo es el símbolo de la defensa de esta persona, lo mismo se hace en el panteón, el pollo que sacrifican se queda en el lugar donde se realizó el ritual, porque se dice que es la comida del nahual o persona que provoca esta enfermedad y así ya no seguirá molestando.

- ***Këtunk'äjtë jëntsë'ëjk'ëny-Rito comunal***

No sólo la comunidad de Tamazulápam se rige por sus propias autoridades si no que casi toda la nación mixe cuenta con sus autoridades municipales que son electas por la misma comunidad, los cargos comunitarios se cumplen sin recibir algún sueldo monetario, me gustaría dejar claro que en la comunidad de Tamazulápam se eligen alrededor de ochenta personas quienes fungen los cargos comunitarios cada año, pueden ser autoridad en la cabecera municipal, eclesiásticas, educativas, o de salud. Estos hombres y mujeres realizan actividades a favor del pueblo, a ellos se les da la responsabilidad de velar por el bienestar de la comunidad, al comienzo de una cargo comunitario las autoridades tienen que empezar a organizarse para realizar los rituales que se ejecutan, por lo general las mujeres son las que se reúnen para buscar al adivino y él los guiará durante un año haciendo los diversos rituales:

Cada primero de enero se realiza el cambio de autoridades tradicionales en la comunidad, esta misma noche ejecutan el ritual "Tu ëtujkp", en los primeros días de cargo las autoridades también cumplen a realiza el O'ojk'ëpëjyëp ritual de los difuntos

En el mes de febrero se realiza el ritual *Mäjktëkëk xë (trece días)* en este mes las autoridades del municipio, eclesiástica y educativas, se congregan para hacer los preparativos para realizar la misa del pueblo y el Kyat (carnaval) todo el pueblo incluso de las rancherías apoyan con los diferentes elementos que se ocuparán en la misa del pueblo, este ritual se empieza con la elaboración de Xatsy, el ritual se comienza desde la iglesia del pueblo después se va a los alrededores de la cancha municipal, de ahí llega al municipio, aquí es donde las autoridades piden por el bienestar del pueblo, que se den las cosechas, que no haya enfermos, mucho menos muertos, que haya paz, tranquilidad, amor y armonía. Una vez realizado este ritual, al día siguiente se prepara misa y comida para el pueblo, también se realizan eventos culturales y deportivos, esto con la finalidad de que haya convivencia, armonía.

Las autoridades también hacen ritualidades en agradecimiento a la madre tierra por motivo del **tequio** (trabajo colectivo) para abrir las colindancias. ¿Qué pasa si las autoridades no realizan los ritos correspondientes? Los rituales forman parte indispensable para la vida comunitaria y las autoridades quedan mal ante la comunidad porque ellos asumen esa responsabilidad de tomar el cargo comunitario y con ello deben de realizar todos los rituales correspondientes, en caso de no hacer los rituales las autoridades no culminan bien el año de cargo o luego las cosas salen mal y los problemas recaen en las autoridades o en el pueblo, en ocasiones se presentan problemas que sí se podían evitar, puede que haya bastantes muertes en el transcurso del año, puede que suceda algo malo en el pueblo, esto significaría que no creen en nuestras costumbres y no la valoran.

Por otra parte las indagaciones de Gluckman están la huella de las concepciones sociológica e integracionista del ritual. Respectivamente:

*1) En los rituales convergen y se proyectan las cosmovisiones, los esquemas conceptuales, los principios básicos que organizan una sociedad, las creencias místicas más profundas y/o los valores sociales fundamentales; y 2) los rituales expresan, de un modo u otro, directa o sinuosamente, la cohesión, la solidaridad y la unidad del grupo. Es decir, el punto de partida para explicar la naturaleza. (Cruz, Archipiélago de rituales: teorías antropológicas del ritual, 1998, pág. 170)*

- **Xë jëkamuyjqp Rito de unión en pareja.**

Conforme va transcurriendo el tiempo las personas van vivenciando las diferentes etapas del ciclo de existencia, el momento en que una pareja decide unir los lazos familiares, los padres en conjunto con el novio hacen la petición de mano de su futura nuera lo que se conoce como **To'oxymyëye'epy** el cual va tomando forma en dichos espacios, en la primera visita formal a los padres de la novia se crean diálogos entre padres, las palabras tratan de la vida en pareja y la postura de los padres de la novia, si están de acuerdo en esta unión de esta pareja. Después de

estas visitas formales los padres acuerdan una fecha para ir a traer a su futura nuera, llevando algunos presentes que son: traje tradicional de la mujer, leña, tepache, caldo mixe, mezcal, cigarros, algunos utensilios para la casa de la pareja, en esta pedida de mano los padrinos de bautizo de ambos jóvenes deben de estar presentes al igual que la familia cercana con quienes conviven ambos.

Ambos padres van a consultar con el xëmapy para que les lea el maíz y den a conocer el futuro de la pareja de ¿cómo vivirán? y si sus tso'okj (nahuales) son compatibles, esto quiere decir si se acoplan los nombres porque hay personas que tienen un nahual muy fuerte, si el chamán da un buen camino o da a conocer afirmaciones positivas de la pareja los padres organizan el **Xëë Jëk kamyukp** que en español podría traducirse *unión de los nombres* para que ellos puedan vivir bien, estén en armonía; en algunos casos los adivinos dan información negativa y luego dicen que la pareja no vivirá bien porque sus nahuales no son compatibles, en esos casos la unión de los nombres realiza consecutivamente, el Xëë Jëk kamyukp se lleva acabo el lugar sagrado *Äjkxyky'äm/äptyëkam* donde se pide la unión en pareja, bienestar en pareja, dinero trabajo, luego regañan a esos dioses cuando hay discusiones.

- **Rito en el cultivo de maíz.**

Durante el periodo del maíz la familia realiza tres ceremonias escalonadas en el lugar de los cultivos brindando respeto a la tierra para que conceda permiso de cultivar la tierra, esto para que no sufran algún accidente las personas ni los animales, las ceremonias que se realizan en la casa y en los centros sagrados, esto con la misma finalidad. Las tres ceremonias se realizan de la siguiente manera; la primera ceremonia se realiza al inicio de la preparación de la tierra, cuando sea el periodo de roza, la ceremonia se realiza en la parte central de la parcela recalcando siempre que la madre naturaleza conceda el permiso para cultivar y también se le ofrenda a los difuntos porque ellos, en su momento fueron los dueños del terreno y también lo trabajaron. La segunda ofrenda se realiza cuando ya es el inicio de la siembra, éste también se realiza en medio de la parcela, pidiendo para que la germinación y desarrolle sin ninguna dificultad, se

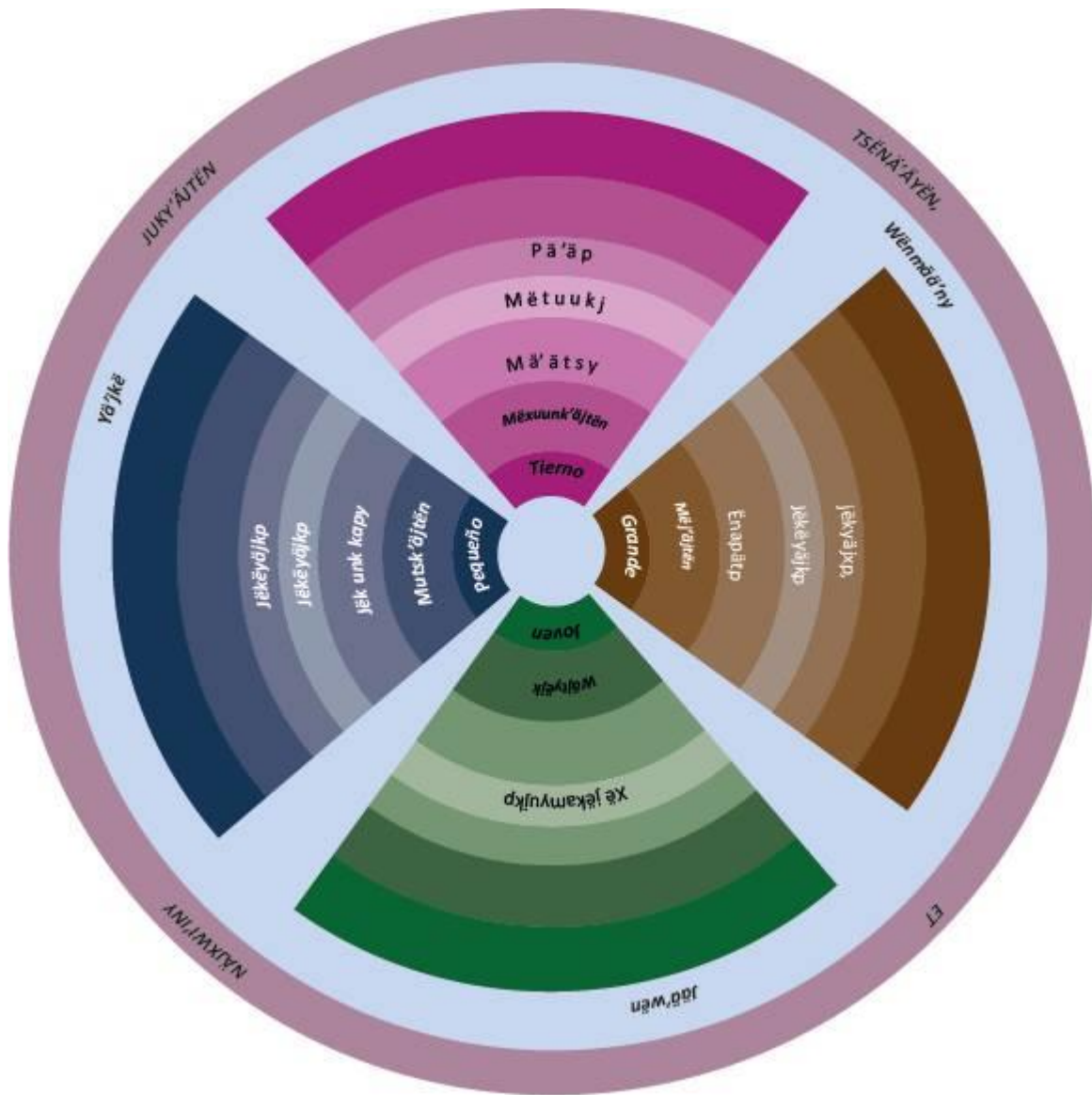


solicita que caiga la lluvia esto para que las semillas germinen más rápido. La tercera ceremonia consiste en agradecer a la madre naturaleza por habernos concedido toda la petición, esta ceremonia se realiza después de haber cosechado todo lo que se cultivó.

Para el pueblo mixe el maíz es el símbolo de la vida porque es la que nos da vida, nos da alimento, y es por eso que le deben de agradecer a la madre naturaleza por darnos cada día nuestro alimento este agradecimiento siempre se realiza. En los rituales que se realizan tanto en el pueblo y en la familia siempre es con la intención de que haya socialización, es esta una manera de convivir con las personas, demostrar que el pueblo está unido, que se sigue conservando nuestra cultura.

#### **4.3 Xëë tu'u –Calendario de Ciclo de rituales**

En lo que cabe de este apartado doy a conocer un calendario de ritual-ciclo de vida, enfocado a los diferentes rituales que se desarrollan a lo largo del ciclo de vida, este calendario es diferente al calendario mesoamericano que se conoce hoy en día, se presentan los saberes rituales a través de un calendario como una herramienta vivencial de cada individuo retomando los diferentes saberes y valores de manera holística e integral esto para ir fortaleciendo los diferentes rituales y que las futuras generaciones y la identidad de la niñez pueda usar de guía en un transcurso vivencial que a su vez será útil para reafirmación cultural.



En el calendario ritual está integrado en cuatro etapas del florecimiento humano retomado desde la teoría del Wejën Kajën de Xaap Nop Vargas, en primer lugar retoma la etapa del *Mëxuunk'ajtĕn*- *Ser tierno* e integró los rituales que se le realiza a los hijos en esa etapa; *mä'ätsy*, *mëtuukj* y el *pä'āp*, en la etapa *Ser pequëño-mutsk'ajtĕn* considero los rituales; *Jëk unk kapy*, *jëkëyäjĕp*, *këkëyäjĕp*, *Jëkwojĕpĕp*, en la tercer etapa de vida que es *Wäjtyëjk-ser jöven* integrado por los rituales *xëë jëkamuyĕp* y en la etapa *Mëj'ajtĕn* -*Ser grande*, *Ēnapätĕp*, *Jëkëyäjĕp*, *jëkyäjĕp*, *jëkwojĕpĕp*, *Këtunk'ajtĕ jëntsë'ëjk'ëny*, rito en el cultivo de maíz.

Todos estos rituales de ciclo de vida forman parte esencial de la vida comunal, de misma manera forman parte esencial del ritual Jëk u'unk kaapy, y para que estos rituales sean desarrollados siempre va transcurriendo con el yä'jkën-desarrollo psicosocial y biológico del humano-pueblo, wënää'ny-desarrollo de pensamiento, mente, saber conocimiento humano-pueblo, jää'wën-desarrollo emocional y espiritual del humano-pueblo sin dejar a un lado el Jujky'äjtën (vida), tsënä'äyën (vivencias) y el et näjxwiny (universo-tierra), que es uno de los elementos que da pertenencia y sentido de identidad a los mixes, pues se le considera como la dadora de todas las cosas, como madre y fuente de la vida, como generadora de todo aquello que es indispensable para la vida de la comunidad.

## CAPÍTULO V DESCRIPCIÓN DE LA RITUALIDAD JĚK U'UNK KAAPY

*So yě Jěk unk kapy tsyontä'äky?*

*¿Cómo empieza el jěk u'unk kaapy (ritual)?*

En este capítulo doy a conocer la forma más común e ideal en que se ha venido realizado este ritual “Jěk u'unk kaapy” entre los mixes de Tamazulápam desde los años noventa hasta la actualidad, cabe reconocer que el presente estudio está basado en la observación personal y descripciones de los informantes. Para esta descripción del ritual pretendo añadir información etnográfica de los siguientes autores: Rodrigo Cruz 1998, Arnold Van Genep 2008, Roy Rappaport 2001, y Víctor Turner 1967, que han analizado y estudiado a fondo los aspectos rituales en otros espacios. También se abordan los diferentes procesos de socialización y adquisición de los conocimientos dentro en el ritual Jěk u'unk kaapy.

### **5.1 Kăjpx jěk pĕtäkp (comunicado)**

En el capítulo anterior empecé a particularizar un poco sobre quiénes organizan este ritual, ahora corresponde examinar a detalle la secuencia de estos episodios. En la primera parte de este ritual cabe responder la siguiente interrogante ¿cómo da comienzo el Jěk u'unk kaapy?, dado a mi experiencia puedo exponer que el jěk u'unk kaapy es realizado por iniciativa propia de los padres de familia, si ellos tienen contemplado realizar esta ritualización a su hijo o hija, o bien ciertas parejas organizan este ritual con el fin de reforzar la unión constituida entre compadres puesto que los padrinos ejecutan un papel de suma importancia.

Los padres realizan la visita inicial a casa de sus compadres llevando siempre algunos presentes<sup>23</sup> en esta visita los papás toman la palabra y externan los motivos de esta visita prudente, como me decía la abuelita Adela: *se va a la casa de los compadres a “kajpxy pyĕtäktĕp” dejar el comunicado (Entrev. 29-09-15)*, aquí los padres utilizan un lenguaje especial que no se usa en la sociedad en

---

<sup>23</sup>Este presente simbólico como: botella de mezcal, cigarros y uno que otro elemento que la familia o pareja considere viable. Dentro de la región mixe es considerado importante ofrecer estos presentes simbólicos a las personalidades quien vamos a visitar compadres, autoridades o en ocasiones se lleva este presente cuando se realizará algún ritual o fiesta importante donde esas personas para brindarán apoyo económico, es una forma de agradecer y brindar respeto a la persona que los recibe.

general “*Compadre, comadre nosotros venimos a compartirles nuestra forma de pensar queremos realizarle el ritual, a tu ahijado queremos que yuwiä’ätstë jëts äptyëkam nëk nëjkxäny, yë xyë jyëmet ntunä’änya ntën nëk kayääny*” (Entrev. Abuelo. Pedro Martínez Cantor 28-09-15) es decir la forma de este lenguaje es muy formal para poder transmitir el mensaje adecuado.

En esta conversación corresponde notarse la importancia que tienen los padrinos a ser partícipes del jëk u’unk kaapy porque se tiene la creencia de que los padrinos de bautizo son los segundos padres con quienes los hijos a lo largo de su vida y son ellos quienes le brindan apoyo cuando los padres fallecen, es por eso que a partir de este ritual fortalece el compadrazgo y padrinazgo. Los padres y padrinos acuerdan una fecha para empezar con la organización del ritual, esta preparación previa incluye también hace llegar el comunicado a los abuelos (paterno y materno) de su hijo ya que ellos son los guadores de la pareja a la realización del jëk u’unk kaapy, de igual manera se le hace llegar el comunicado a los familiares cercanos y amistades de la familia para que también sean partícipes en este ritual. Los diferentes utensilios a utilizar en las ceremonias del ritual son preparados por parte de los padres de familia y conocidos.

Cada ritual tiene sus diferentes particularidades en tanto la ejecución de los diversos actos significativos va tomando forma en sentido de que los padrinos tienen que empezar a encargar o elaborar los elementos simbólicos y significativos para el ahijado: traje tradicional del ahijado o ahijada, así también algunos utensilios cotidianos que el ahijado utilizará junto con elementos que tienen que ver con la comida tradicional; estos simbolismos serán entregados dentro del ritual. Los padres deben de organizarse mucho antes que los padrinos, ya que ellos tienen que consultar al Xëmapy. La realización de estas secuencias predeterminadas constituye actos formales que significan al ritual, y sus elementos también ya designan la forma o estructura del ritual.

## **5.2 Jotëkeepy – rito inicial**

Las diversas ceremonias realizadas en los espacios rituales giran en torno a la organización de los actores principales, que en este caso, son padres de familia,

ellos recurren al xëmapy (adivinos) para que lea el maíz con motivo de realizar el jëk u'unk kaapy. Los xëmapy son personas que tienen el don de leer el maíz y predicen diferentes acontecimientos, esta adivinación con dieciocho granos de maíz de diferentes colores, con la clase de objetos sobre los cuales se arrojan los granos, como un lienzo blanco o rebozo en el caso de las mujeres xëmapy. Este don de leer el maíz lo empiezan a adquirir a muy corta edad, una vez realizados los ritos para ejercer este oficio, se les hace entrega de los dieciocho maíces seleccionados para que puedan ejercer este don.

Siguiendo con el proceso del ritual, en esta primera el Xëmapy pregunta sobre el Tso'ok (nahual) y Xëë (nombre en mixe asignado desde los primeros meses de vida, dependiendo del día de nacimiento) del hijo/hija para que éste pueda tirar el maíz y narrar los lugares sagrados en que hay que realizar ritos, también se les va indicando con que ritual deben empezar y cómo ir preparando los elementos del ritual. Los padres van elaborar los elementos necesarios para cada depósito, por ejemplo; sagrado: cigarros, mezcal, maíz molido, tepache, xatsy (molotes), gallos o gallinas, flores, velas y veladoras, huevos: la cantidad específica de estos últimos cuatro, dependerá de la sugerencia del Xëmapy.

Generalmente los contadores de días también conocidos como xëmapy sugieren que también se realice el rito jëk këyäk (Véase en el CAPÍTULO IV RITUALIDAD EN TAMAZULÁPAM MIXE; Jëkëyäjkp, Jëkyäjxp, jëts Jëkwojpkjèkp, rituales para un enfermo) a continuación el contador de días dice “el ënaa (deidades) quiere que vayan a realizar un depósito, el mismo ënaa llama a que le brinden respeto” es cuando también se realiza el ënapätäj. La realización de todos estos ritos a los lugares sagrados puede llevar de dos a tres días aproximadamente.

Los días de realización del jëk u'unk kaapy depende de la organización de los padres, entre otros, si cuentan con suficiente apoyo económico para poder completar los diferentes ritos que el xëmapy sugiere. Este ritual puede durar de cinco a seis días, contando los tres días del puro ritual jëk u'unk kaapy, más los dos o tres días en que van a los lugares sagrados a poner los ritos. Los padres preparan el espacio para el ritual significativo, y para entonces, ya debieron haber

buscado a un@ A'akxp (persona experta, conocedor y guiador en la realización de los diferentes rituales que se realizan en la comunidad, quien, para este ritual, elabora diferentes tamales). Los depósitos de los ritos sagrados son parte importante del ritual jëk u'unk kaapy, pero para el caso de los padrinos el *primer día* del ritual empieza cuando el/la A'akxp y Xëmapy empiezan con la realización de elementos del ritual Uwiätsp (Jëk u'unk kaapy).

Antes de empezar a realizar el rito inicial en la casa, los padrinos llevan algunos presentes que consisten en: una canasta de nimyë'ëky (tamales en amarillo), päknë tu'uk tsi'iy (un cántaro de tepache), botellas de mezcal y refrescos, cigarros, una porción grande de chintestle y café, entendido por lo teóricos un *símbolo ritual*: “<símbolo> es una cosa de la que, por general consenso, se piensa que tipifica naturalmente, o representa, o recuerda algo, ya sea por posesión de cualidades análogas, ya sea por asociación de hechos o de pensamientos” (Turner, 1966 inglés y 1980 México), en otras palabras los símbolos son una pequeña unidad del ritual que todavía conserva las propiedades específicas de la conducta ritual, mientras los padrinos llegan a la casa de sus compadres y los familiares están realizando algún preparativo, el maíz y todo lo que se vaya a preparar para compartir, en seguida los padres llaman a sus mëku'uktëjk( amistades quienes están ayudando) para que sean partícipes de esta llegada, los padrinos saludan a todas las personas y familiares presentes y dando gracias porque están ayudando a que este acto ritual se esté llevando a cabo.

*Los padrinos traían antes el chintestle, la sal, el azúcar para la elaboración del pä'äp, mëj mëky, tu tojx (caldo mixe). (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15)*

Primeramente los padres ofrecen el tepache a sus compadres, al a'akxp, xëmapy y después a las personas que están ayudando en la casa, El tepache con que se realiza el Tamtä'äky es uno de los elementos importantes del proceso ritual, al respecto “cada tipo de ritual tiene su propio ritmo especial de tambor, su <propio tema de canto>, su propia combinación de medicinas, su propia conducta

estilizada expresada en danzas y gestos y su propio tipo de altar y de aparato ritual” (Turner, 1966 inglés y 1980 México), en este ritual el Tamtä’äky es un elemento que marca el ritmo porque siempre tiene que realizarse el Tamtä’äky para que el ritual empiece bien, en algún discurso, incluso en los ritos el tepache o mezcal tiene que ofrecerse.

*En cada realización de la fiesta, primeramente se tiene que hacer el Tamtääky (agradecimiento con el tepache o mezcal) se tiene que tirar tres gotas de tepache al piso para poder realizar cualquier cosa, si no se realiza el Tamtääky puede que vaya a pasar algún incidente no es nada más porque no lo queremos hacer a fuerzas, se debe hacer eso, es lo más importante, lo principal, lo primero que debemos hacer, hasta los mismos invitados se les hace mal visto si no ofrecemos el Tamtääky así es como empezaron los abuelos. (Entrev. Abuelita. Juana Adela A’akxp 29-09-15).*

Al término de repartición del tepache los padres comienzan a dar las palabras de agradecimiento, el discurso se enfoca en agradecer a los padrinos el ofrecimiento de estos presentes y por haber aceptado ser partícipes de esta ceremonia, posteriormente ,los padrinos responden a este agradecimiento pidiendo el bienestar, salud y vida de su ahijado, dan las gracias a sus compadres por este ritual que nuestros abuelos empezaron y heredaron piden permiso a la madre tierra (tirando unas gotas de tepache) para que este ritual salga bien y que vaya por un buen camino, los acompañantes también tiran unas gotas de tepache pidiendo por este ritual.

La comida que se le ofrece a los padrinos es el Xejts’äymy’ixy<sup>24</sup> (amarillo de aguacatillo) para que puedan degustar de este platillo, en ese mismo día el A’akxp (persona que guía en las ritualidades) llega a la casa para empezar a realizar los

---

<sup>24</sup> El amarillo en aguacatillo se elabora a base de hojas de aguacatillo, se pone a hervir agua y se le agrega el guajillo molido, el chintestle molido, masa, cebolla, el cilantro, hoja de aguacatillo, el ajo y sal al gusto. Todos estos ingredientes se dejan hervir, el amarillo tiene que salir espeso. Esta comida va acompañado de memelas recién salidas del comal y se amasan para que después se acomoden en el plato y se sirva el amarillo.



tamales que se ocuparán en el primer ritual; “en cada ritual se debe llevar lo que es el Xatsy y Ee’ekxy, todo esto se elabora con masa, se prepara la masa y se busca una mesa para hacer los tamalitos en esa mesa se pone un nailo como base para ahí poner la masa y poder extenderla y hacer una capa, posteriormente se cubre con frijol y se va viviendo en filas iguales posteriormente se va enrollando cada fila” (Entrev. Abuelita. Juana Adela A’akxp 29-09-15), los A’akxp elaboran estos tamales de acuerdo a las indicaciones que el xëmapy (chaman). El A’akxp empieza tirando algunas gotas de tepache en el momento de empezar hacer los e’ekxy pidiendo permiso a las deidades: Poj (viento), el Ēna’ (rayo), el Näjxwyny (universo, mundo y tierra), Konk oy (rey condoy), Nëwey okp (al rincón del sauce), Jëmpat në (agua que nace hacia arriba), Äjkxykiäm (lugar camino del pescado) l’ipxyukp (Zempoaltepetl) tirando unas gotas de tepache porque va a empezar a elaborar los tamalitos, los tamalitos tienen una característica especial.

El xatsy<sup>25</sup> (manojos contados de maíz) son manojos de masa de maíz contados que son envueltos en hoja de hierba santa cocidos en el comal, estos electos del ritual componen una característica que equilibra el depósito de cada ritual Ayuujk, el monto de xatsy en cada depósito de ritual varía de acuerdo a lo que xëmaapyë

---

<sup>25</sup> Cisneros ( 2013, pág. 4) describe la elaboración del Xatsy:

- Los xatsy se elaboran con masa de maíz no nixtamalizado, es decir, la masa difiere de la empleada para hacer las tortillas u otros alimentos de consumo común. Sin embargo, actualmente algunas personas ya emplean mazeca.
- La manera de preparar la masa de los xatsy puede seguir dos técnicas, en una, los granos de maíz (de mazorca) se muelen y a ese polvo se le agrega agua y se mezcla hasta lograr la masa o, los granos de maíz se remojan en agua y posteriormente se muelen. Una vez formada la masa, el proceso técnico que se sigue para la elaboración de los xatsy consiste en tomar una pequeña bolita (aproximadamente del tamaño de un garbanzo) y friccionar con dos o tres dedos sobre la otra mano o sobre una mesa; movimiento que se conoce como xäts. Es decir, los dedos, hacen las veces de un rodillo hasta formar un pequeño gusanito o culebrita del largo de un dedo meñique y de 3 mm de grosor aproximadamente.
- Para confeccionar un manojito (también llamado xatsy) se juntan las culebritas de cinco en cinco para después reunir cuatro tantos de cinco y hacer un paquete de 20, que es la base (vigesimal como la numeración epolmeca) para armar cuantiosos manojos de diferente numeración a los que se agregan 3 o 13 xatsy (unidades) para formar manojos que van del 3, 13, 23, 33, 43, 53, al 123, que se amarran con una hoja de hierba santa en crudo que hace las veces de cinturón, estos manojos (xatsy) también se conocen como : amëtsypyĩ (envuelto).
- Posteriormente se colocan sobre el comal que reposa en el fogón familiar, previamente limpiado y encalado, para que se cuezan lentamente y se van volteando igual que las tortillas de consumo cotidiano, cuando se ven ligeramente tostaditos.

determine, es por ello que hay que elaborarlo a un tiempo determinado porque su elaboración implica la preparación de los contenidos.

Cuando el A'akxp termina de realizar los tamales empiezan a realizar el rito inicial, estando presentes los padrinos, padres, hija/hijo y el xëmapy; a continuación colocan al hijo/hija enfrente de donde se vaya a realizar el rito, los guadores del ritual empiezan rezando pronunciando a nuestras deidades también el tso'ok<sup>26</sup> y myëxëë <sup>27</sup>del hijo también van indicando como deben empezar a poner los elementos del ritual: primeramente colocan algunas hojas o alguna bolsa de plástico para que después se puedan recoger los elementos a ofrecer. Luego los padres y padrinos ponen unas monedas (práctica conocida con el término "limosna"), en seguida los padres y padrinos se persignan y empiezan a tirar el maíz molido, ponen los tamalitos y xatsy, la yema de los huevos, posteriormente se sacrifican tres gallos o la gallinas, porque si el ritual es para el hijo, se sacrifica un gallo y para una mujer una gallina; además cabe mencionar que los padrinos llevan un gallo para sacrificar, con cada elemento que se vaya integrando al depósito debe ser persignado al hijo y es lo mismo que se hace con el gallo, primero se le persigna al hijo y se le arranca un poco de pluma al gallo y se tira en el depósito, se corta la cabeza del gallo y se derrama la sangre en donde se pusieron los xatsy, tamales y maíz molido, terminando de sacrificar los gallos empieza el Tamtä'äky primeramente con el tepache y después el mezcal.

Terminado este rito inicial los padrinos y padres recogen el depósito ritual para irlo a dejar al Äjkxykyäm, porque estos elementos no deben tirarse en otros lugares, en el Äjkxykyäm (rancho pescado) donde también se realizara otro rito y es ahí donde comerá por primera vez el hijo.

---

<sup>26</sup> Término conocido al castellano como: "Nahual" o "tótem". Nahual o nagual: Incluso nawal (en náhuatl: nahualli, 'oculto, escondido, disfraz. Totem: "Objeto de la naturaleza, generalmente un animal, que en la mitología de ciertas tribus salvajes es considerado como emblemas de protector del individuo o de toda la tribu y algunas veces como antepasado o progenitor" (Diccionario enciclopédico ilustrado, 1994).

Freud designa al tótem como un espíritu protector del hombre, representante de un animal.

<sup>27</sup> Conocido como "nombre", cuando los bebés cumplen su primer mes de nacido las abuelas junto con la madre recurren al chaman para que él pueda leer el maíz y dé a conocer el nombre del bebé, este nombre varia del día en que nació el bebé ya que existen días buenos y débiles, los que nacen en días buenos su xëë (nombre) es fuerte y los que nacen en los días débiles suelen tener un nombre un poco débil

### **5.3 Rumbo al äjkxykyäm y Myëtuk’ojk kyay la primera vez que come el hijo.**

En definitiva cada ritual es un mundo diferente, por un lado “Los rituales se ejecutan en contextos especificados por el reloj, calendario, el ritmo biológico, la ontogénesis, el estado físico o circunstancias sociales definidas, y a menudo también tienen lugar en sitios especiales” (Rappaport, 2001), así el Jëk u’unk kaapy se realiza en un lugar específico, se acude a los lugares sagrados y se realiza los ritos relacionados a este ritual.

Las actividades principales al realizar un ritual son: la fermentación del tepache, se preparan los elementos para la ofrenda, así como la comida para comer en el lugar de ritualización, ésta consiste en tortillas con salsa untada con huevo cocido o tasajo, todos los materiales indispensables para llevar al cerro, allá se sacrifican los gallos y/o guajolotes; mientras tanto otros preparan la comida en la casa (tamales de amarillo y de frijoles) pero tienen que esperar los animales sacrificados para cocinarlos en caldo, ir a la iglesia con velas y flores al inicio y fin del rezo que casi siempre son tres días entre uno y otro, y generalmente se pide una misa; después de haber realizado esto se hace la convivencia en la casa con los invitados y con las personas que ayudaron a la elaboración de los alimentos.

Esto quiere decir que “Äjkxykyäm” este lugar se le conoce como Këyäjktääjk: Está compuesto de dos palabras Këyajk=entrega-devoto y Tääjk= lugar es un centro ceremonial donde los habitantes hacen entrega de presentes y ofrendas sagradas, solicitando para la curación de diversas enfermedades que se presenta, esta petición es enfocado al bienestar de alguna persona. Es el primer lugar donde el hijo comerá (pä’äp), en este lugar también van los A’akxp, Xëmapy, padrinos, padres y el hijo, asimismo los abuelos acompañan para ser partícipes de este ritual. Llegando a Axykyëam los padrinos, padres y abuelos recogen un poco de hojas (desconozco el nombre del árbol) le hacen un rezo al ënää (dios para bienestar) y se lo frotan al hijo o hija para que se le vayan las malas vibras, dejan éstas hojas a un costado del Ëna que es una piedra. El A’akxp (guiadores de rituales) da comienzo con este ofrecimiento donde se le pide bienestar, salud,

Jukyätën (vida), esto para reforzar el rito, también los padrinos piden y realizan oraciones a los diferentes elementos existentes en este universo:

*“Tú lluvia, tu viento; tu trueno, tu rayo, tu dueño de la noche, tu dueño de los nahuales; tu madre: pido por este hijo, tu hijo tú lo tomarás en cuenta, en este momento estoy depositando el respeto ante ti, por eso estoy depositando estas ofrendas, para que guíes su camino, su andar, su vivir, por eso vengo a dejar este presente, este mezcal, estos cigarros; aquí te traigo limosna y tu veladora.”*  
(Entrev. Dolores Martínez, 13-10-15).

A este lugar sagrado también se ofrece Ju'uky (cigarros), mezcal, jitsywyay (maíz molido), päknë (tepache), xatsy (molotes), tutk (pollos), pëjy (flores), seer (velas y veladoras), tëtuty (huevos), igualmente se sacrifican gallos, la sangre es derramada sobre la tierra y el depósito ritual; después, se le riegan gotas de mezcal se recoge el depósito realizado para colgarlo en cualquier árbol; terminando este segundo rito los padrinos piden el Pä'äp. El Pä'äp; es un tamal el primer alimento que se da a los bebés cuando empiezan a ingerir alimentos diferentes a la leche materna, está elaborado a base de nixtamal, hierba buena, sal, chintestle y hojas de maíz, el nixtamal es molido en el metate y poco a poco se le va agregando la hierba buena, un poco de sal y chintestle hasta que queden disueltos en la maza, enseguida se envuelve la maza con las hojas de maíz, generalmente se le agregan diez capas porque el tamal y encima se pone el fuego (lumbre).

La madrina o el padrino le dan a probar Pä'äp y tepache al infante durante la ceremonia, el unk (hijo) debe estar hincado ante el Äp que es una piedra que se adora en ese lugar, esta intención se expresa en las oraciones que la madrina o padrino realiza ante el lugar sagrado “Äp” y al infante mientras ejecuta esas acciones a madrina le debe ir dando para probar de cada comestible ofrendado: Pä'äp y tepache.

*“El pä'äp es lo que les dan a los hijos en su boca así como los bebés cuando empiezan a comer se les daba de bocados por trocitos y*

*bolitas de masa, les dan trece acompañado de su jicarita de tepache”*

(Entrev. Abuelo. Pedro Martínez Cantor 28-09-15).

*Se le da de comer a los hijos en ese lugar sagrado porque ahí es donde el äp teety (dios padre) y el äp tääj (diosa madre) vivieron por eso ahí es donde se les ruega y se les pide para que los hijos tengan bienestar. Con este alimento se intenta contribuir al desarrollo de sus habilidades mentales, tanto para memorizar como para razonar, para abrir el entendimiento y para tener discernimiento, de modo que se sepa apreciar el pro y el contra de cada “cosa”; para dotarlo de buena memoria”. Los padrinos representan un papel central en este ritual que a su vez es definido por la relación que ellos ejercen sobre su ahijado, la comunidad tiende a considerar a los padrinos de bautizo como los segundos padres del hijo, esta forma de percibir este acto religioso del bautizo remite en este ritual, el darle de comer al hijo como si fuera un bebé, formaliza una fuerza de afecto de compromiso y responsabilidad que los padrinos tienen hacia su ahijado. Este compromiso y responsabilidad es una forma de respaldo que los padrinos ejercerán en el futuro cuando su ahijado necesite de su apoyo. El Pä’äp es un elemento simbólico que da re significación a un cambio de la vida, nuevo proceso que el hijo experimentará y se le da de comer el pä’äp porque de bebé se lo dieron de comer cuando empezó otra etapa de vida.*

Es conveniente señalar que *“El pä’äp se repartía entre las personas presentes y familiares quienes ayudaban, se repartía entre todos y se elaboraban muchísimos más”* (Entrev. Abuelita. Juana Adela A’akxp 29-09-15), es obvio que los diferentes rituales han perdido algunos elementos y formas de realización; pero sería más preocupante si ya no se realizaran los rituales.

#### **5.4 Mytu’ukxë Jëk u’unk kaapy-primer día del jëk u’unk kaapy**

Para continuar con la descripción del ritual es importante distinguir los días en que se desarrolla este ritual. Anteriormente el ritual se realizaba tres días o había personas que lo hacían de dos días nada más. Este primer día comienza con el Tamtä’äky en el fogón donde los familiares empezarán con los preparativos del caldo mixe junto con el puumëëky (tamales de frijol) y el Mëj më’ëky (tamal

grande) por una parte, los conocidos y familiares se unen a fin de participar en este ritual para que sea más profunda y completa. **El Měj měj'ëky** es un tamal que representa a la persona en este caso el U'unk (hijo/a) es elaborado a base de la masa y frijol molido, la masa es extendida en un käpyajt (mesa) hasta que quede una capa para después embarrarle el frijol molido hasta que la primera capa, de masa quede cubierta de frijol, de ahí se va dividiendo esta nueva capa con el dedo índice haciendo filas verticales para después empezar a enrollar estas filas, este tamal debe estar enrollado por trece capas(filas)

En seguida de va envolviendo estos Měj měj'ëky con hoja de maíz y hoja de hierba santa, primero se van colocando las hojas de maíz en forma cruzada encimando unas con otras, después se colocan las hojas de hierba santa de igual manera y en medio se coloca el Měj měj'ëky, posteriormente se va tapando con la hierba santa hasta que el tamal queda completamente cubierto de ésta, de ahí se van uniendo las hojas de maíz unas con otras. Se deben de elaborar trece Měj měj'ëky y cada una debe tener trece capas. El Měj měj'ëky lo elabora una señora especialista en realizar estos tamales, hay otras señoras que ayudan a elaborar el tamal, esas señoras ya saben cómo preparar y partir el tamal, pero siempre siguen las indicaciones del especialista.

Mientras los familiares y conocidos preparan la comida que se servirá en este día los padres se preparan para ir a traer a sus compadres a su casa, acompañados de sus familiares cercanos (padres, hermanos, compadres entre otros) y el conjunto típico (conocido también como música de cuerda, integrada por mandolina, guitarra, maracas y el violín) de la comunidad. En la traída de los padrinos los padres tienen que llevar una olla de tepache, una canasta de tamales en amarillo, mezcal, cigarros y refrescos; cuando los padres llegan a la casa de sus compadres entran acompañados de unos sones del Koop (conjunto típico), llegando primeramente los padres saludan a sus compadres y a sus familiares quienes también participarán en esta convivencia; enseguida reparten cigarros para toda la familia de sus compadres y se les pide de favor que puedan acompañar esta celebración del ritual y se dirijan a su casa donde dará

continuidad este acto ritual, los padrinos reciben este simbolismo y piden que los acompañantes de los padres tomen asiento para que ellos puedan servir el tepache que trajeron los padres.

También se comparte el *měj mē'ëky*, *“anteriormente al A'akxp y al Xëmapy (Chaman) les servían uno o dos Měj mëky enteros, no como ahora solo les dan pedacitos y además a los A'akxp se les daba su Měj mëky para que se lo llevaran a su casa y eran elaborados especialmente para ellos, este es uno de los cambios que ha tenido este ritual. “El Měj mē'ëky se elaboraba muchísimo más grande” (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15).*

Llega el momento en que los padrinos están listos para partir a casa de los padres junto con sus familiares, llevando los *ejxpatën* (elementos simbólicos) que le entregarán a su ahijado; estos símbolos consisten en herramientas que utilizará el o la joven a lo largo de la vida y el traje típico de la comunidad asimismo, para que no le haga falta lo necesario en su vida, y dependerán a quien se le está realizando el ritual (hombre-mujer). Los padrinos llegan a la casa de sus compadres con algunos presentes para el ahijado a quien se le realizará el *jëk u'unk kaapy*, en seguida dan comienzo con el *Tamtä'äky* donde los padres y padrinos ofrecen algunas palabras encaminadas al motivo de ese encuentro y también del porqué se realiza este ritual, por cada ofrecimiento de palabra se ofrece el *Tamtä'äky*.

Terminando el *Tamtä'äky* los padrinos y presentes pasan a degustar del caldo *mixe* que se sirve sobre la mesa acompañado de su respectivo tamal de frijol y tepache. Un dato importante que me llamó la atención es que;

*“Antes se ocupaba tasas de madera o de barro, ahí servían el tepache, tampoco había platos, ollas para la comida ni para los tamales, todos los platos se mandaban a elaborar por docena con las personas que hacían el trabajo del barro y ni se diga de las ollas para la comida, para el tamal, el Puum, para el tepache”, (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15).*

- ***Unk jëk xoxp, Se viste al ahijado***

Cuando los padrinos concluyen con la degustación del caldo mixe; en seguida los padres preparan un lugar específico donde los padrinos visten a su ahijado/ahijada con la vestimenta tradicional de la comunidad. En el caso de una mujercita la madrina es quien comienza vistiéndola con el traje tradicional, la madrina es encargada de ponerle el huipil, y el resto del traje ya es puestos por ambos padrinos, mientras visten a su ahijado, el conjunto típico toca al ritmo de los sones tradicionales.

Cuando el ahijado ya está vestido, nuevamente se ofrece el tepache y recibir al hijo y para que coma por segunda vez, en esta ocasión, el hijo come el Pă'ăp en la casa acompañado de los presentes repitiendo el mismo proceso que se realiza cuando van al Äjxkyë'äm se le dan trece bocados de Pă'ăp con trece copas de tepache, esto sucede en el momento en que el dirigente del ritual lo indica. Por lo general éste es algún miembro de la familia (anciano) en ocasiones el xëmapy o el a'akxp llevan la batuta ya que conoce mejor las fases del ritual.

*“Para que los padrino pudieran conseguir la ropa de su ahijado o si la madrina sabia elaborar el traje lo elaboraba ella o sino lo mandaba a encargar. Ahora todo lo compran los padrinos ellos ya no elaboran el traje ahora todo es comprado, antes no existía el tlacoyal que sirve para amarrar el cabello, se ocupaba o conseguían un hilo que era de una planta, con eso le amarraban el cabello a su ahijada; desde que era chica no existía el tlacoyal hace poco lo empezaron a elaborar” (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15).*

Cabe señalar que el Pă'ăp es un elemento del ritual que indica el inicio de una nueva etapa de vida, así como en la etapa del Mëxu'unk-ser tierno a los bebés se les prepara este tamal cuando empiezan a ingerir sus primeros alimentos. En este caso del Jëk u'unk kaapy los jóvenes adquieren otra etapa de vida llena conocimientos y responsabilidades como seres conscientes de su entorno.



- **Entrega de símbolos**

Por otra parte, la presentación de instrumentos de trabajo a los niños y jóvenes también marca el inicio, simbólico, del aprendizaje de estas actividades, e indica que su enseñanza deberá ser una responsabilidad compartida por padres y padrinos, sobre todo a falta de los primeros, ya sea por muerte o incapacidad. Colateralmente, y como parte de la misma perspectiva de introducción del niño a la sociedad, y de transmisión cultural. La entrega del símbolo, es otro momento que resignifica al ritual; en este suceso de ritualización los padrinos hacen entrega de los elementos simbólicos, el ahijado o la ahijada se coloca a lado de los padrinos y toman palabra.

También se colocan sobre la mesa ciertos instrumentos de trabajo de acuerdo con el sexo de quien se le realiza el ritual, los cuales le serán puestos en la mano durante el transcurso de la ceremonia. Entre éstos, los autores hacen referencia al machete, coa, jícara, pala, arado, hacha si se trata de un niño; telar de cintura, kékäp, xëmä'än, tu'ujs (ollas de barro), wejky (comal), yäjks, tu'ujs, teexy (platos), pään, tsi'iy'oy, ëwo'ony, mä'äts'ëny (plato para el machucado), poom (olla tepachera), pro'ony (olla para café) ollas y comal, si se trata de una niña.

*“Anteriormente se les daba ropa a los hijos, los padrinos les daban traje típico, a las mujeres se les daba su telar de cintura, ahora les dan, olla, metate y otras cosas más, antes solamente se daba la ropa, su traje” (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15).*

Mediante los instrumentos simbólicos, los padres y los padrinos transmiten a los niños y las niñas las normas, los valores y las actitudes que esperan asuman en su comportamiento futuro pretende que los niños y jóvenes aprendan a sobrevivir en el medio en el que les tocó nacer; conozcan y acepten “su rango y su papel” dentro de la comunidad y su entorno.

- **Etsy pyky. Danza ritual**

Terminando de entregar los elementos simbólicos los padres y padrinos concuerdan en que es momento de empezar a bailar, primeramente se reparte el

Tamtä'äky donde los padres y padrinos ofrecen palabras en relación al baile-danza que ejecutarán los padrinos, padres y el hijo.

Da comienzo el baile tradicional donde los padres y padrinos se preparan los padres le piden al conjunto típico de cuerda para que empiece a tocar tres sones para mujeres, *“para que mi esposa y comadre empiecen a bailar”*, terminan de bailar los primeros tres sones y nuevamente los padres piden otros tres sones para hombres, para que baile el padre y el padrino del unk, terminan de bailar los dos hombres, y los padrinos piden tres sones para bailar con su ahijado. Los padres piden otros tres sones para todas las personas que estuvieron ayudando en la preparación de la comida y los preparativos del ritual.

“Los sones eran muy diferentes tanto para hombres y mujeres ahora que ya tocan cualquier son”. *(Entrev. Abuelo. Pedro Martínez Cantor 28-09-15)*

En todos los rituales se ofrece el tepache y se va sirviendo en cada momento. El tepache se servía con el achote molido, es lo principal, el color rojo del achote, en cada rito primeramente servían el tepache para agradecer a nuestros ancestros y a los dioses. Anteriormente las personas se quedaban a dormir en la casa del festejado al igual que los músicos, al amanecer los músicos empezaban a tocar las mañanitas con otros sones y nuevamente pasaba la comida.

*“Anteriormente solo eran dos o tres músicos que tocaban la guitarra, la mandolina o el violín, con solo tres o cuatro integrantes los músicos eran buscados por los padres y padrinos (tocaban toda la noche”*  
*(Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15).*

La música de cuerda es muy importante en este ritual, ya que ellos alegran esta celebración con su repertorio de sones, el baile es otro aspecto que complementa al ritual ya que los participantes del ritual bailan y conviven.

### **5.5 Myëmatk mët mëtëkë'ëk xëë, Segundo y tercer día**

En el segundo día la familia se sigue el mismo proceso, en este día se elabora el tamal de amarillo, también se ofrece el tamtä'äky y se le da de comer el pä'äp al

hijo. Anteriormente era exagerado hacer el ritual, llevaba mucha preparación, todo era preparado o mandado hacer especialmente, como las ollas de barro se mandaban a elaborar especialmente para ellos, al igual que en las mayordomías, fiestas o cuando a uno le tocaba ser capitán de bandas.

Anteriormente el amarillo del tamal se hacía crudo, al momento de hacer el tamal el amarillo era crudo ya cuando se va a la olla y se cuece ahí es donde el amarillo se cocía pero los tamales no se rompían, este tamal se daba al día siguiente en el segundo día del ritual, así es como los abuelos hacían los tamales, así es como ocupaban las ollas y todo lo demás. Los tamalitos utilizados en el ritual (e'ekxy) se van a dejar al äptyëkam (rancho pescado) y ahí es donde termina todo. *“Creo que nunca se va perder este ritual porque lo siguen haciendo aunque no así como antes” (Entrev. Abuelita. Juana Adela A'akxp 29-09-15).*

#### **5.6 Proceso de socialización y reproducción de conocimientos en el ritual Jëk u'unk kaapy**

Los diferentes procesos de socialización y adquisición de conocimientos dentro del ritual Jëk u'unk kaapy y de los diferentes elementos socializadores; el contexto comunitarios, prácticas y conocimientos socioculturales que para los niños, niñas y jóvenes es parte del Wejën Kajën (desenvolvimiento, descubrimiento y potenciación) a lo largo de su vida. Es un proceso de apropiación de prácticas y conocimientos a lo largo de la etapa de vida del individuo en la cultura donde está inserto, en otros términos son maneras de aprender y acumular conocimientos y valores en el medio donde están insertos, mientras la reproducción cultural es la continuidad del hacer de las prácticas en las vivencias familiares y comunitarias en consecuencia las personas siguen acumulando sus conocimientos a lo largo de la etapa de su vida.

La apropiación de saberes y hábitos de los niños parte desde el contexto familiar, mientras la educación escolarizada pasa ser como una segunda institución que es la responsable de reforzar, profundizar e incorporar los hábitos y conocimientos en los niños, esta forma de reproducir los conocimientos se da más en los contextos urbanos, porque los niños y niñas no conviven ni se involucran mucho en la

realidad sociocultural. Sin embargo, en las comunidades mixes, la institución es reproductora de saberes más inmediata es la familia, es el espacio donde los niños se alimentan o se apropian de los saberes rituales necesarios que define su identidad cultural, siendo ésta el cimiento de su formación como persona.

La transmisión de saberes rituales en la familia mixe se da en el tiempo y espacio donde está el acto de ritualidad. El montaje ritual es el escenario sagrado que favorece la enseñanza vivenciada a través de la práctica real protagonizada entre madre e hijos. En este sentido cuando se trata de ritualidades familiares, los adultos involucran a sus hijos, analizaremos el siguiente testimonio.

### ***Socialización lingüística***

La lengua es otro de los valores que las culturas originarias tenemos, es otra de las vías de resistencia. Desde pequeños los niños adquieren la lengua mixe en el contexto que interactúan ya sea en la posición de escucha o como participantes directos. A través del ritual Jëk u'unck kaapy, los niños y jóvenes se involucran en el proceso de elaboración de elementos del ritual así como su proceso de realización, la participación de los niños y las niñas en la preparación de la ofrenda obedece a las indicaciones e instrucciones de sus madres, es decir, el niño no actúa a voluntad propia, sino su participación es de ayudar para complementar varias actividades en torno a la preparación de la ofrenda. Pero tampoco es una participación coercitiva, porque inherentemente en las comunidades los niños se involucran en las actividades cotidianas.

En este contexto (ritual) donde los diferentes actores se comunican con lo demás personas, hacemos intercambio de palabras y presenciamos diferentes maneras de hablar. Los diferentes mensajes y discursos que transmiten dentro del ritual tienen cierta información, que a la vez es percibido de diferente manera, por ejemplo: los niños tienen un nivel de comprensión diferente a los adultos, en cierta medida los niños tratan de codificar las palabras por medio de la escucha atenta y la observación.

*La participación intensa es que los aprendices son agentes de su proceso de aprendizaje a través del involucramiento por observación, escucha-activa y atención aguda. Una rutina que incluyen a los niños en las actividades para los adultos que forman parte de la vida cotidiana comunitaria” (Rogoff, 2012, pág. 238).*

Dentro del Jëk u'unk kaapy los niños adquirieron ciertos conocimientos, interiorizan varios elementos simbólicos a través de lenguaje; corporal, gestos, sonidos, lenguaje de señas, imágenes, entre otras también son bases fundamentales para el aprendizaje de los niños.

Los participantes transmiten información –para sí mismos y para otros participantes-, las diferentes conversaciones que se dan en los espacios del ritual comúnmente son escuchadas por los niños y jóvenes.

*El ritual es un lenguaje no verbal que se adquiere, como todo proceso de comunicación, en la interacción social; para que su objetivo comunicativo sea eficaz requiere que la amplia y reiterada participación de todos los actores, desde niños, ancianos y de los hombres a las mujeres. (Torres Cisneros, 2003, pág. 32)*

La participación guiada es compartida con los expertos del ritual junto con los padres, familiares y ancianos en los diferentes procesos del ritual, por ejemplo: en entrega de símbolos, los padres y padrinos ofrecen diferentes discursos relacionados al hijo, los adultos inciden en que los infantes escuchen con atención el discurso que ofrecerán, porque en cada discurso transmiten diferentes valores que son requeridos para el desenvolvimiento humano (Wejën Kajën).

En los procesos del ritual surgen ciertas interacciones con los diferentes actores; familiares, niños, jóvenes, ayudantes y músicos, ejemplo: al momento de repartir algún elemento del ritual como es la repartición del tepache, los ayudantes suelen entablar un diálogo cordial con los invitados (niños, jóvenes y adultos), este

modelo de interacción se da cara a cara. Los participantes construyen un sentido y significado cultural lingüístico.

Uno de los procesos de enseñanza-aprendizaje que se observa dentro del ritual es la forma de compartir y recibir el tepache, los adultos enseñan a los niños la forma de recibir la bebida sagrada (tepache), cuando los padres de la familia ofrece el tepache suelen dirigirse primeramente a los adultos diciendo; “buenas tardes hermana/hermano, podrías hacernos el favor de brindar esta bebida sagrada, por el motivo del primer brindis, o primer compartimiento del tepache”, mientras los padres dicen este ofrecimiento, el adulto quien recibirá esta bebida debe mostrar seriedad y respeto a este ofrecimiento; en seguida el adulto recibe la bebida sagrada agradeciendo en compartimiento de esta bebida e inmediatamente riega tres gotas al suelo para pedir permiso a la madre tierra y poder beber el tepache. En el caso de los niños, los adultos siempre van indicando la forma de comportamiento que deben tomar, y la forma de contestar este ofrecimiento, cabe resaltar que existe cierta indicación a este acto, ya que muchos niños tienen una autonomía enérgica en este aspecto.

Este contacto sociocultural entre adulto-niño va más allá de una descripción de comportamiento:

*“La conducta interaccional de los adultos con los niños y de los niños con niños en términos culturales, o sea a partir de la comprensión de su contexto específico social y cultural. Se plantea además que este contacto sociocultural puede no solo permitir la elaboración de una descripción de dicho comportamiento en términos de su significado, también ayuda a explicar cómo los niños, de manera efectiva, toman la iniciativa y asumen la responsabilidad para aprender a partir de sus interacciones” (Paradise, 2010, pág. 77).*

La socialización configura el proceso ritual Jëk u’unk kaapy, en ella se adquieren experiencias significativas como la interiorización de normas y valores culturales que potencializan a esta práctica ritual. Esta socialización se puede dar desde dos

vertientes, de manera transmisión de adultos a niños y de manera vertical (niños, jóvenes, adultos y ancianos)

Estos conocimientos que los niños van adquiriendo con ayuda de las personas adultas, este acompañamiento es llevado a cabo por medio de pasos en funciones dentro de las prácticas, de esta manera, los niños entran en contacto con nuevos aprendizajes en un sentido amplio (socialización); algunas veces entre ellos o en conjunto con los adultos. Vargas (2008) menciona que; cada infante comienza su desenvolvimiento por medio de los juegos, a partir de ciertas actividades va potencializando y descubriendo sus diferentes aptitudes y habilidades, en estos juegos suelen imitar diferentes actividades cotidianas donde se fomentan las relaciones sociales, la comprensión y la ayuda mutua.

### ***Socialización de género***

Esta transmisión a través de ejemplos prácticos y consejos orales entre los adultos y nuevas generaciones concretan, construyen los significados y sentidos sobre los saberes rituales en agradecimiento a la madre tierra, deidades y cosmos. En estos encuentros se transmite y se regeneran saberes, valores y tecnologías entre las personas adultas y jóvenes. Por eso la comunidad social mixe aprueba y reconoce las funciones que cumplen los miembros de la familia: los niños, jóvenes, adultos hombres y mujeres.

La forma de socialización de la niñez mixe se caracteriza por dos aspectos centrales: la primera tiene que ver con la visualización que despierta interés del aprendiz en el involucramiento de las prácticas culturales y el segundo la mamá es la que encamina, guía, instruye y distribuye las actividades de los niños y las niñas. Es poco notable el papel de las niñas y niños en cuanto a los diferentes roles dentro de su contexto, desde muy pequeños los niños y niñas empiezan a tomar responsabilidades dentro la familia, como los valores, actitudes y conocimientos.

Estos diferentes roles de género se empiezan a adquirir y a socializar cuando los padres se les ordena, por ejemplo; que los niños acompañen a sus padres a traer leña, y las niñas ayuden a su madre con la elaboración de comida, aunque hay

veces que los padres no priorizan a sus hijos varones a realizar determinadas actividades como lavar los trastes y ropa o realizar los quehaceres de la casa, de la misma forma las niñas son llevadas a traer leña, ir a los sembradillos o realizar trabajos pesados.

Cabe señalar que hay veces que la familia está formada por puras mujeres o varones, en el caso de las niñas desde pequeñas se les empieza a enseñar los diferentes actividades fuertes como ir a traer leña y cortar leña entre otras actividades que en ocasiones solo los varones realizan y viceversa. En el caso de las niñas, ellas observan lo que la mamá hace dentro la cocina, mientras ella elabora los tamales, la niña va tomando un poco de masa y empieza a hacer su tamal a la medida de su mano y la pequeña no sabe que está cumpliendo con las funciones que se realiza dentro del hogar, este tipo de socialización las niñas van experimentando diferentes secuencias de aprendizaje socialmente definidas.

En cuanto a la socialización por género es percibida en un tanto una forma de convivencia íntima, entre padres-hijos y madres-hijas, niños-niños y niñas-niñas,

*La socialización primaria, que se produce en los primeros años de vida del niño, principalmente a través de la familia y la educación elemental; y la socialización secundaria, que se adquiere a través de la escuela, los amigos, el grupo social ampliado (la pandilla, los vecinos, la aldea) y más tarde de las relaciones de trabajo y otras formas de asociación<sup>158</sup>. (Puga Espinosa, Peschard Mariscal, & Castro Escudero, 2007, pág. 158)*

Es así que la socialización primaria está conformada por las primeras etapas del individuo donde se va convirtiendo en un miembro de la sociedad; desde pequeño, el niño va descubriendo diferentes realidades que lo rodea guiado por la experiencia familiar, en cambio la socialización secundaria es cualquier proceso posterior que introduce al individuo ya socializado a nuevos contextos de su entorno.



La secuencia del proceso de socialización secundaria, en la cual los niños se integran a nuevos miembros de una sociedad, donde internalizan los diferentes aprendizajes previos; por ejemplo en las instituciones educativas, donde el niño es reconocido por la sociedad, cumple con ciertas funciones como ir a la escuela, toma responsabilidades dentro de ella, como las tareas escolares, ya que desde la socialización primaria, los niños de les inculca valores y normas para llevarlos a cabo dentro su contexto social.

Cada sociedad particular, y dentro de ella cada grupo social, crea formas culturales y normas de comportamiento que transmite a las nuevas generaciones, al mismo tiempo que los niños aprende las normas y los principios necesarios para la convivencia social, también aprende las conductas asociadas al papel que cada individuo desempeña en la sociedad tal como en el ritual Jëk u'unk kaapy; el hijo es vestido a cargo del padrino, en cambio las mujeres la mayor parte son vestidas por su madrina.

Me parece, igualmente, que debe considerarse que con la presentación de instrumentos de trabajo según el sexo también se está asignando al infante sus diferentes roles a la que estará sometido a lo largo de su vida. Aunque las dos asignaciones, la actividad económica y la identidad de género, están presentes en el ritual, y una apoya a la otra. De cierto modo la socialización de genero principia el hogar, donde los diferentes roles (saberes y valores) van encaminados a la reproducción social y cultural.

La danza también es un espacio donde socializan los actores y participantes, los padres y padrinos bailan en un espacio donde solo pueden socializar, primeramente baila el padrino con su ahijado/a; posteriormente la madrina le toca bailar con su ahijado, al igual que padre-hijo y madre hijo, llega el momento en que baila padre, padrino y ahijado tres del mismo sexo, de misma manera baila la madre, madrina y el ahijado, y finalmente bailan en conjunto, padres, padrinos y el hijo.

Cabe señalar que la música que interpretan en ese baile es acorde al sexo, quien empiece a bailar hombres o mujeres, esa importante distinción musical da un sentido a la práctica de la ceremonia Jëk u'unk kaapy: el inicio de la socialización y la sociabilidad. Por otra parte, sentirse parte del ritual ayuda a que los participantes interioricen los conocimientos llevados acabado en este rito de integración social, dentro del linaje de niños, jóvenes, padres, padrinos, hijo y familiares.

Es importante recalcar que tanto las acciones y los sonidos rituales (la voz, la canción, la música) los que permiten este diálogo, y que el aprendizaje dentro del ritual es recíproco, lo que da un mayor valor a esta práctica. Los expertos del ritual está enseñando a los padres hacer el ritual empíricamente, al igual que el hijo quien se le realiza el ritual. Las personas presentes y por supuesto niñas, jóvenes entre todos estos actores dialogan y comparten conocimientos respecto al sentido y significado del ritual. Es posible, además, que los padres consideren que a la edad a la que se practica ese ritual, los niños ya hayan alcanzado la madurez mental y física necesaria para iniciar los aprendizajes. Después de la ceremonia los niños empiezan a interactuar cotidianamente con la comunidad, dejan de permanecer a una etapa de vida para iniciar su proceso de aprendizaje, observando a sus y hermanos o mayores.

Afirmo esto porque considero que la práctica del Jëk u'unk kaapy representa igualmente el inicio del proceso de socialización infantil, de manera más sistemática y posiblemente intencional, de modo que niños pequeños como de seis años que ya hayan presenciado dicho ritual pueden introducir esta práctica a los juegos previos. De esta manera, los niños entrarán en contacto con nuevos aprendizajes en un sentido amplio (socialización); entre ellos, aquellos que tienen que ver con la capacidad y la disposición para interactuar y para comunicarse con los demás (sociabilidad).

El Jëk u'unk kaapy marca el inicio de una segunda etapa de la vida de los niños, es por eso que la enseñanza y el aprendizaje que se genera en el contexto ritual deben ser adecuada, para que vaya acorde a las realidades, necesidades, por su

puerto la socialización y prácticas sociales. En este sentido, los saberes rituales a Jëk u'unk kaapy se aprenden de una manera directa e indirecta ya sea en el hogar, en la comunidad o en los lugares sagrados del entorno natural. El saber hacer de la ritualidad no solo se da en la niñez, sino también a los adolescentes y adultos que siguen aprendiendo porque es parte de las vivencias de por vida. La ritualidad se da cuando la generación adulta invita a la generación más joven a transmitir los saberes y normas de comportamiento a través del diálogo bajo la forma de discurso, palabras, consejos durante la realización de la ritualidad. También se aprende el significado de los símbolos e insumos que son parte de las ofrendas, los objetos, los lugares sagrados y las experiencias únicas que son características en la regeneración de la ritualidad.

En términos generales, la socialización es un proceso por el cual los miembros de la comunidad establecen relaciones de convivencia con sus familiares y miembros de la cultura, interactúan con todas las personas que se encuentra en el medio en que conviven, asimismo se apropian de las prácticas de la ritualidad haciéndolo directamente como parte de una dimensión de prácticas y saberes espirituales, puesto que los niños desde temprana edad son inducidos por los adultos a participar en la ritualidad desde la casa. El ser mixe se apropia las tramas culturales que define su identidad personal de acuerdo la cotidianidad y prácticas en que se desenvuelve en la familia y en la vida comunal desde el nacimiento y durante todo su trayecto de vida.

## Reflexiones finales

Es importante reflexionar hacia dónde vamos nosotros los jóvenes con nuestros saberes culturales, en nosotros está que se siga conservando, seguirlo transmitiendo como lo han hecho nuestros abuelos con nuestros padres y nuestros padres con nosotros. El estudio realizado en la comunidad de Tamazulápam del Espíritu Santo, Mixe Oaxaca me ha permitido comprender sobre los saberes y valores de la práctica de ritual de iniciación “jèk u’unk kaapy, a continuación presento los resultados de esta revisión, sistematización y análisis de estudio con la finalidad de que puedan servir de base a una o más investigaciones etnográficas sobre las celebraciones actuales.

Cuando comencé a realizar esta investigación y posteriormente a examinar los datos, detalles del ritual, y su interpretación también fue necesario hacer un análisis de los textos y autores que pudieran sustentar las diferentes ideas que ya estaban encaminadas a este trabajo estos autores han estudiado el ritual desde distintas problemáticas teóricas, para conocer con qué propósito los padres realizan la ceremonia del *jèk u’unk kaapy* a sus hijos, se tiene que recurrirse, por un lado, a entrevistas y pláticas de los conocedores del ritual, por otro lado, a la observación de varias celebraciones en la comunidad pero es preciso señalar que no tuve oportunidad de presenciar este ritual a lo largo de esta investigación. Por lo consiguiente estas dos fuentes de información se tienen que confrontar e interpretarse, tomando en cuenta que la primera fuente puede ayudar a interpretar a la segunda, y viceversa. Esta retroalimentación entre las fuentes de información es necesaria porque los actores, a pesar de que los informantes y personas de la comunidad continuamente responden “es la costumbre”, y que por eso se sigue realizando, en cierta medida los comuneros saben lo que hacen y por qué lo realizan aunque no siempre puedan expresar este conocimiento en transmisión oral (palabras) y su conocimiento sea generalmente parcial.

De modo que, las explicaciones y las razones de los informantes clave nos dan indicaciones sobre cómo interpretar las prácticas, sus actos, los objetos simbólicos recurridos en el ritual y su estructura, con bases y argumentos sólidos; ya que no

toda interpretación es válida y confiable. Por todo lo anterior, en la exposición de las razones por las cuales los actores realizan el ritual del *jëk u'unk kaapy*, he intentado distinguir entre la interpretación desde mi persona y la información discursiva proporcionada por los actores, por mucho que esta última ya haya pasado por un filtro de selección e interpretación por parte del primero.

Considero que antes de recurrir a explicaciones teóricas antropológicas de los rituales las cuales provienen de las perspectivas analíticas de los mismos investigadores, se debe indagar el sentido práctico y las razones prácticas que los propios actores tienen en principal contacto en los rituales. En este sentido, se pudiera expresar de que la cosmovisión mixe, deben conocerse las razones y las explicaciones prácticas que pueden resultar mucho más cercanas a los intereses, necesidades, conocimientos, sentimientos de los principales actores.

Resumiendo, podríamos decir que el *Jëk u'unk kaapy* es; una ceremonia en la que se comunica a los presentes que el sujeto presentado es un niño, niña o joven, y que en el futuro deberá ser tratado por los demás como tal; que en términos de su género le corresponderá desempeñar la actividad económica asignada a ese género en la sociedad a la que pertenece.

*Jëk u'unk kaapy* una ceremonia dirigida a la comunidad y a los familiares; igualmente está orientada al iniciado porque en el transcurso de ella se le van presentado objetos de trabajo y alimentos, que deberá aprender a usar y comer respectivamente, mientras la madrina o el padrino habla con él o ella. Afirmo esto porque considero que la práctica del *Jëk u'unk kaapy* es el inicio del proceso de socialización, de manera más sistemática y posiblemente intencional.

Es posible, además, que los padres consideren que a la edad a la que se practica ese ritual, los niños y jóvenes ya hayan alcanzado la madurez mental y física necesaria para iniciar los aprendizajes.

Su espacio social de interacción y el número de personas con quienes comenzarán a interactuar se irá incrementado, que es necesario conocer las concepciones de los padres acerca de cómo se produce el desarrollo o la

adquisición de conocimientos, habilidades, etcétera, para poder interpretar con cabalidad el ritual del.

Nos parece que estas concepciones tienen que expresarse en esta celebración cuyo propósito central es favorecer el desarrollo físico e intelectual de los niños. El conocimiento de estas concepciones también debe poder contribuir a explicar la continuidad de dicha práctica, así como acerca de los cambios que ha sufrido a lo largo del tiempo.

Es precisamente a partir de nuestro interés por los procesos de socialización infantil, en los que indudablemente intervienen concepciones sobre la infancia, el desarrollo, el papel de los cuidadores y el papel de los propios niños en lo que ellos llegarán a ser de adultos, por lo que hemos incursionado en el estudio y análisis del ritual del Jëk u'unk kaapy.

Por lo anterior podemos decir que los padres realizan el ritual del jëk u'unk kaapy sus hijos porque consideran que la simple transmisión cultural será insuficiente si no lo preparan anímica, física y mentalmente para adquirir los conocimientos y las habilidades. Posiblemente, con estos actos, simbólicos y mágicos desde nuestra perspectiva de intérpretes externos, traten de conjuntar las fuerzas y condiciones favorecedoras de ese proceso.

Cuando las familias realizan los preparativos de la ofrenda, los niños y niñas se involucran, contribuyen como parte de su formación y vivencias culturales que adquieren y desarrollan en la familia. En todo momento, los adultos son enseñantes porque inducen y acompañan a sus hijos en las actividades que realizan, ellos distribuyen las actividades que deben hacer los niños de acuerdo su edad, saben los adultos que las habilidades de niños y niñas se apropian los saberes y valores paulatinamente se sintonizan con la vida comunitaria.

Por otra parte, hay que tener cuidado cuando se hacen comparaciones entre tiempos y espacios tan distantes; en la conquista y llegada de los españoles, en el primer caso, de la cultura mixe, tenemos que tener en cuenta que la “cosmovisión Ayuujk” se ha mantenido pese al transcurso de los años y también a la información

reunida en áreas culturales por antropólogos que han hecho una labor impresionante al documentar la historia de los mixes. Me atrevo a proporcionar una recomendación que va en el sentido de tener cuidado con las proposiciones de los que partimos en las investigaciones ya que algunos estudiosos rechazan el análisis de las culturas originarias a partiendo de las investigaciones de la sociedad occidental, lo cual es válido en cierto sentido. En una parte siento que esto ha sido una preocupación de la mayoría de los antropólogos, pero debemos tener en cuenta otro riesgo: que va en sentido de la invención y atribución de significados de los rituales que poco o nada tienen que ver con las formas de pensar de los actores, creo que esta idea hay que tenerla siempre presente; por otra parte debemos pensar en la posibilidad de que el origen de todas estas prácticas culturales siguen permaneciendo en las culturas vivas, en cuanto a los referentes teóricos que me ayudaron a desarrollar esta investigación pude retomar conceptos y elementos que ellos han analizado.

Desde mi punto de vista considero que por generaciones las familias de Tamazulapam Mixe han conservado y transmitido un modo específico de ofrendar nuestras deidades que tenemos como mixes, puesto que no tiene relación con los preceptos católicos como lo mencioné anteriormente; Esta dualidad, complementariedad entre personas, deidades y (et näjxwi'iny) madre tierra queda mantenida en la concepción de que las familias cumplen con todas la ofrendas rituales (maíz molido, pollo, huevos, xatsy, neey, plomo y tepache) se mantiene sintonía y equilibrio de la vida. Por otro lado, las ritualidades son para agradecer, pedir permiso y controlar el enojo de las deidades y de la madre naturaleza.

En definitiva termino diciendo que, el modo de ser de la existencia mixe no es posible explicar sin la relación de las personas con las ritualidades (deidades y madre naturaleza) sin considerar la reciprocidad, complementariedad para la sostenibilidad y continuidad de la vida familiar y social mixe manteniéndose en unidad con los demás entes vivos mediante ritualidades. Mostrar los diferentes elementos culturales del ritual Jëk u'unk kaapy llenos de simbolismos, y a su vez

responder las interrogantes del porque se reproduce este ritual, que aprendizaje transmite dicho ritual.

En la comunidad también podemos ver que muchos de los jóvenes ya no les interesan seguir practicando los usos y costumbres que se realizan en la comunidad, esto pasa por muchos factores una de ellas es que salen a trabajar o estudiar en las culturas originarias existen un sinnúmero de rituales y ceremonias con el propósito de marcar la transición de una fase de vida a otra como en el caso de la etapa de vida Mëxuunk'äjätën es un ritual que se le realiza a los bebés en sus primeros días de vida. La sacralidad es convivencia, es compartir con la familia, por eso se hacen fiestas rituales ligadas a las actividades cotidianas como el trabajo del maíz.

Para los mixes, esta práctica ritual no sólo mantiene las relaciones de convivencia recíproca entre hombres, deidades y madre naturaleza, sino, es el sustento del control cultural relacionado con los espacios territoriales de la comunidad. Pero también la reproducción y trasmisión de los saberes y valores de la práctica ritual se dan en el hogar, en el sembradío y espacios comunitarios transmitiéndose de generación a otra. En esta reproducción de la práctica ritual los niños internalizan sus saberes, puesto que se transmite desde niños hasta mayores, así entre todos contribuyen para mantener y reproducir las sabidurías y los valores rituales como patrimonio cultural colectivo.

Por el ritmo, el ritual se mantiene firme y constante, por la realización cíclica ha logrado permanecer largo tiempo y por el tiempo adelanta o retarda su objetivo, metodológicamente el tema se fue complejizando por el proceso ritual ya que sufren cambios y diferentes variaciones, en caso del estudio no fue la excepción el cual fue un reto para mí. El trabajo de campo fue una de las etapas más fructíferas de este proceso de investigación ya que de ahí se desprendieron una gama de hallazgos, la accesibilidad de los informantes fortalecieron este trabajo la variaciones que plantean de cambios del ritual pero la escena del ritual sigue siendo la misma esencia.



Finalmente termino diciendo que en esta investigación me doy a la tarea de crear un material audiovisual que busca sumar acciones comunitarias, educativas y sociales para propiciar el ritual para que el ritual pueda tener mayor presencia y para que la comunidad sea estable y autosuficiente con identidades y cohesión cultural, con este material proyecto una estrategia comunitaria para seguir fortaleciendo los diferentes elementos históricos, simbólicos, (concepciones, ideas, creencias) y prácticas que conlleva el ritual en su reproducción como en su realización. Este trabajo de investigación no nada más es una investigación del proceso del ritual sino que es una aportación teórico metodológico que busca sumar esfuerzos para nuestros pueblos originarios desde nuestras propias aportación y porque no decir que es una forma de enfrentar las imposiciones del sistema neoliberalismo, religiosas y lingüísticas que actualmente transgreden nuestras formas de vivir.

## BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez & Gayou, J. L. (2003). *Cómo hacer investigación cualitativa*. Buenos Aires, Barcelona y México: Ediciones Paiclós.
- Bonfil, G. B. (1988). La teoría del control cultural en el estudio de procesos étnicos. *Anuario Antropológico/86 (Editora Universidade de Brasilia/Tempo Brasileiro)*, 13-53.
- Bourdieu, P. (s.f.). Reproducción cultural y reproducción social. *Política, igualdad, social y educación*, 257-303.
- Cisneros, M. C. (28 de noviembre de 2013). *Culebras de maíz : los xatsy del depósito ritual ayuujk en Oaxacaes 25 | 2013*. Recuperado el 19 de Enero de 2017, de *Amérique Latine Histoire et Mémoire. Les Cahiers ALHIM* [En línea]: <http://alhim.revues.org/4586>
- Cruz, R. D. (1998). *Archipiélago de rituales: teorías antropológicas del ritual*. México: Anthropos.
- Estermann, J. (1998). *FILOSOFÍA ANDINA Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina*. Ecuador: Ediciones Abya-Yala.
- Genep, A. v. (2008). *Los ritos de paso*. Madrid: Alianza Editorial.
- Gómez, F. D. (1988). *Princios comunitarios y derechos indios. México indígena*. México: Años IV.
- Gómez, F. D. (2004). *CULTURAS POPULARES E INDÍGENAS. Cultura indígena*. Obtenido de <http://rusredire.lautre.net/wp-content/uploads/Comunidad.-y-0comunalidad.pdf>
- Jáuregui, J. (2002). *La teoría de los ritos de paso en la actualidad*. Antropología. Boletín Oficial del INAH 68.
- Jurgenson, J. L.-G. (2003). *Cómo hacer investigación cualitativa*. México: Paidós Mexicana.

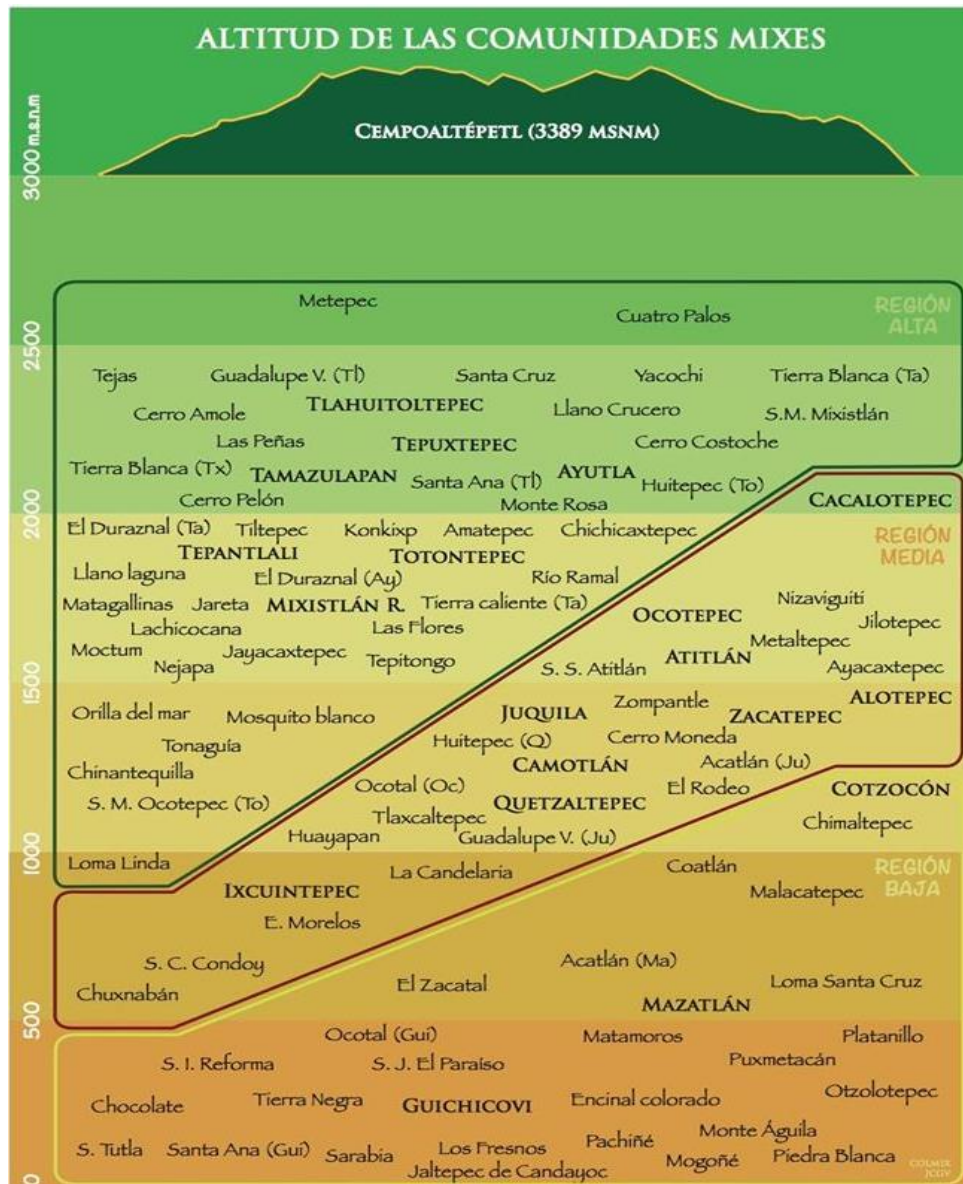
- Martínez, J. (09 de Marzo de 2017). Taller: Introducción básica a la morfología y sintaxis. En UPN Ajusco. Ciudad de México, Hablante del mixe alto Tamazulápam mixe.
- Mireles, D. M. (09 de Diciembre de 2015).
- Nahmat, S. (1965). *Los mixes. Estudio Social y Cultural de la Región del Zempoaltepetl y del Istmo de Tehuantepec*. MEXICO, D. F.: INSTITUTO NACIONAL INDIGENISTA.
- Navarrete, C. (s.f.). UN ESCRITO SOBRE DANZAS ZOQUES DE ANTES DE 1940. *Revistas filológicas unam.mx*, 16.
- Paradise, L. R. (2010). *La interacción mazahua en su contexto cultural: socialización, lengua y culturas infantiles: Estudios interdisciplinarios*. . CIESAS México.
- Puga Espinosa, M. C., Peschard Mariscal, J., & Castro Escuadero, T. (2007). *Hacia la sociología, cuarta edición*. México: PEARSON EDUCACIÓN.
- Rappaport, R. A. (2001). *Ritual y religión en la formación de la humanidad; traducción de Sabino Perea*. Madrid: Cambridge University Press.
- Rogoff, B. (2012). *Aprendizaje sin elecciones: oportunidades para expandir el conocimiento, en "infancia y aprendizaje"*. Vol 35. Núm.2. Madrid: Fundación Infancia y Aprendizaje.
- Tello, D. T. (19 de Mayo de 2014). *Proyecto ambulante*. Obtenido de La Gozona: Estéticas-músico-rituales de Mano Vuelta: <http://www.proyectoambulante.org/index.php/columnas/el-hilo-roto-de-ariadna/item/4226-la-gozona-esteticas-musico-rituales-de-mano-vuelta>
- Torres Cisneros, G. (2003). *MĚJ XĚĚW. La gran fiesta del Señor de Alotepec (Fiestas de los pueblos indígenas)*. México: CDI.
- Turner, V. (1966 inglés y 1980 México). *La selva de los símbolos. Aspectos del ritual ndembu*. España: Sigo veintiuno de España Editores, S.A.

Vargas, V. X. (2008). *Wejën -Kajën. Las dimensiones del pensamiento y generación del conocimiento comunal.* México.

# ANEXOS

## Anexo 1 Ubicación geográfica

Las comunidades mixes viven desde la parte alta de la Sierra hasta las planicies del Istmo. Tradicionalmente, los municipios mixes se clasifican en tres regiones: Alta, Media y Baja, pero la orografía de la sierra es un mosaico de montañas, laderas, barrancas y valles. COLMIX Colegio Mixe.



[https://www.facebook.com/pg/colmixe/posts/?ref=page\\_internal](https://www.facebook.com/pg/colmixe/posts/?ref=page_internal)

Anexo 2: Autoridades del centro de salud para hacer entrega de su bastón 2016



Anexo 3 Fotografía de Eliel Cruz Ruiz, danzantes del caballito, la malinche y músicos en la fiesta patronal del Espíritu Santo 2016.



#### Anexo 4 Pă'äp



#### Anexo 5 **Material audiovisual “Jëk u'unk kaapy”.**

Un pueblo sin voz, música, historia, danza, tradiciones y costumbres es un pueblo sin vida, la oralidad es un medio por el cual estos conocimientos comunitarios son transmitidos de generación en generación, todas las personas y todos los pueblos del mundo tenemos la necesidad de expresar algo así como nosotros los Ayuujk nuestra lengua es muy importante ya que lo utilizamos en la comunidad como un sistema de comunicación, lo utiliza tanto niños, jóvenes, y personas mayores, es un símbolo de identidad por es importante evidenciar estos conocimientos que nuestros abuelos y abuelas nos van dejando por la oralidad Ayuujk.

Este material audiovisual surgió en la materia de producción de materiales educativos en contexto de diversidad cultural del séptimo semestre de mi trayectoria educativa, en el cual debíamos de aterrizar nuestra temática de investigación recepcional y crear un material audiovisual que fuera viable a nuestra investigación. Desde un principio tenía la idea de poder crear un mini

documental que dé cuenta la importancia, el sentido y significado que tenía y sigue teniendo esta práctica ritual, otro impulso que llevo a realizar este material audiovisual es por querer retomar un acontecimiento histórico que sucedió en el año 1990 cuando un grupo de jóvenes de la comunidad de Tamazulápam gestionaron un centro de producción radiofónica mixe la cual transmitían diferentes tipos de eventos, narraciones, canciones, videos en lengua mixe uno de los jóvenes quien se involucró en esa ocasión fue mi señor padre porque estaba muy metido en esas cuestiones de experimentar y generar nuevas experiencias, de él me quedó la duda de poder crear y conocer toda esta logística cabe mencionar que radiodifusora duro aproximadamente 6 años y en el año de 1996 paso a ser un canal de televisión TV TAMIX en el cual los mismos jóvenes y profesores de la comunidad iban a las fiestas patronales a grababan las escenas para después trasmitirlos a toda la comunidad, también grababan sus propias canciones y películas, era una forma de dar a conocer la gastronomía, danza, fiestas patronales, música, vida y entorno de la comunidad, gracias a ese grupo de jóvenes se pudieron transmitir muchos conocimientos.

En este material se recopilan datos recogidos de la investigación de campo y de videograciones realizadas en uno de los rituales realizada en mi contexto familiar, para que pudiera crear este material tomé como punto de partida el impacto que tendrá al crear, primeramente considero que va encaminado a la comunidad de Tamazulápam Mixe Oax. (niños, jóvenes, adultos y ancianos) y al público en general para concientizar y visibilizar la importancia de la práctica ritual. Posteriormente me di a la tarea de organizar y decidir cómo abordar la temática ritual en el video documental por ello consideré; tomar en cuenta el lenguaje de acuerdo al contexto (Ayuujk-español), integrar algunas voces de entrevistas realizadas a personas relevantes y dar a conocer diferentes punto de vista sobre el ritual, integrar fotografías y videograciones que den cuenta el proceso del ritual y siempre retomando la música de acuerdo al contexto.

El considera ambas lenguas en este material porque en la región mixe existen personas que son monolingües en mixe o español y mucho menos saben leer el



español y también para que los jóvenes puedan entender la noción de los conocimientos, ya que no es lo mismo traducir los elementos culturales a español que entenderlo desde la visión Ayuujk , por tal motivo este es una estrategia de visualizar los conocimientos comunitarios, como mencione anteriormente la oralidad siempre ha estado presente en las comunidades indígenas, bien sabemos que los pueblos indígenas heredaron lenguas y culturas de sus antepasados por tal motivo no han perdido la esencia de ser pueblos distintos con identidad por eso nuestros sabios abuelos tienen mucho que contarnos, esta es tu oportunidad de poder transcribirla en español y mixe.

Hay veces que en una comida familiar, en un descanso de trabajo las gentes mayores nos cuentan la importancia de los saberes comunitarios, pues solamente se ha quedado ahí, porque nadie ha podido escribir o grabar, una de las barreras a la que los niños y jóvenes nos enfrentamos ahora es que estos conocimientos son transmitidos en lengua materna, y muchos de los niños y jóvenes ya no les enseñaron a hablar la lengua Ayuujk. Por lo tanto esto es uno de los motivos por el cual escogí este tema, recopilar la importancia y sentido del ritual Jëk u'unk kaapy de la comunidad, una vez realizada este trabajo, los miembros de la comunidad podrán tener la oportunidad de reproducir el video documental. Con esta propuesta se espera abrir espacios de reproducción de saberes y valores hacia la comunidad, potenciar los saberes rituales que viven los niños en su familia y la comunidad, por eso se enfatiza en el objetivo general para visibilizar y potenciar los saberes rituales en la reproducción cultural y lingüística, para reforzar la identidad cultural de los niños de la comunidad. Esta propuesta audiovisual se pretende consolidar con la intervención de los actores de la comunidad (ancianos padres de familia y autoridades), como portadores de los saberes de las prácticas rituales, de esta manera los actores de la comunidad y porque no decir de los docentes puede ser factible ya que contribuirán en la planeación de actividades escolares, mediante talleres o foros escolares entre padres de familia, docentes y autoridades educativas de la comunidad.

Anexo 6 Guía de grabación para el material audiovisual.

Parte de la grabación de audio fue llevada a cabo en estudios de Radio y Televisión de la Universidad Pedagógica Nacional, Unidad Ajusco.

VIDEO/IMÁGENES	AUDIO	
	Ayuujk	Español
<p>Imagen IMG_3505</p> <p>Sec. 1</p> <p>Mapa del estado de Oaxaca</p> <p>Fotografías de la región y municipio de Tamazulápam.</p> <p>Fotos de Tamazulápam mixe</p>	<p>Tyëëka ëëp ( Himno al rey condoy)</p> <p>Entra título : “JËK U’NK KAAPY”</p> <p><b>Mä tsënäyá’tën jyëk mëta</b></p> <p>Ëëts ëyuujkjä’áyët ntsoonta yäm wajkwemp käjp joto mä ja tun aa i’ipxyjyukp jyëk päty, ëëts nëk tëta AYUUIJK JÄ’ÄY, Jäm mä ja et näjxwiny nmëtëtä ja’ ëyuujk jëkäjpxpë mëte’ep ja ap ok oojts tkäjpxtä’ ‘tkëëtsta</p> <p>Ëjxtëm n’ëyujkjä’äyatyëmta tëkëëk piky ja käjp nyëkyakxyëta.</p> <p>Loc. 2</p> <p><b>Tuknëm käjp jä’äy ‘yääts.</b></p> <p>Yä’ät tuknëmt käjp myëjpkätëp ja Kong ënaa ja Kong tëjëë mëteep jyëk nëkääxykypy ja jëkä’äpxëën mä yë’</p>	<p>Entra música (Himno al rey kon oy)</p> <p>Entra título : “JËK U’NK KAAPY”</p> <p>Loc. 1</p> <p><b>Ubicación geográfica</b></p> <p>Nosotros los mixes vivimos en el estado de Oaxaca, en la región montañosa del cerro sagrado de Zempoaltépetl, nos denominan los AYUUIJK JÄ’ÄY, en nuestras tierras hablamos la lengua MIXE que nuestros abuelos y abuelas hablaron y escribieron.</p> <p>La región, ésta se divide en tres zonas: alta, media y baja.</p> <p>Loc. 2</p> <p>Música don justo y don pedro</p> <p><b>Origen de Tamazulápam</b></p> <p>La comunidad de Tamazulápam adora a las</p>

<p>Grabación de entrevista .Pedro 5</p>	<p>jukyätën, Konnk Ęnaa ja tkëwent'äjtp ja tsuu, poj, tun ää kojpk ää, niëtëen ja ëyuujk jä'äy i'ënäpätäajk kyëyäjktääjkjët. Konk Tëjëë jyëknëkääxykypy ja kukyätën Jiëk ti'ijy tä'äk'äjten mëte'ep kä'äxpatën yiajkypy nyëtën ja nëtekeey.</p> <p>Loc. 3 Ę'ëp don justo y don pedro Audio directo <b>Të jyëk jëk u'unck kaapy?</b> Yä'ät jëk u'unck kaapy yäm yë tuknë'ëmt käjpotp jyëk tiny, ntën ja tä'äk ëmëjet, tetyëmëjë n'áty nyëpëtëkyëta.</p> <p>Videos entrevistas. Pedro 1 000:2:11.00-00:02:17.421 Juana Adela 00:00:45.156-00:01:10.027 Pedro 5 00:01:52.00-00:02:07.341 Noé 1 00:01:02.179-00:01:12.508 Loc. 4</p>	<p>deidades Kong ënaa (hombre)y Kong tëjëë (mujer) una pareja que representa la complementariedad de la vida, Kong Ęnaa es el cuidador del aire, la tierra, las deidades y todos los lugares sagrados en toda la región mixe. Kong tëjëë deriva <i>tëjk-jëë-</i> (casa-juego) el fuego representa la vitalidad y significan Madre origen de toda la vida al igual que su fin. Tëjëë y Ęnaa son los salvadores y regeneradores de la creación y humanidad de la vida de los mixes.</p> <p>Loc. 3 Música poncho (2) Audio directo <b>¿Qué es el jëk u'unck kaapy?</b> El jëk u'unck kaapy se realiza en la comunidad de Tamazulápam Mixe Oaxaca, los abuelos y abuelas realizaban el ritual. ¿Por qué organizaban o realizaban este</p>
<p>Grabación de entrevistas Fotografías del desarrollo del ritual</p>	<p>Loc. 3 Ę'ëp don justo y don pedro Audio directo <b>Të jyëk jëk u'unck kaapy?</b> Yä'ät jëk u'unck kaapy yäm yë tuknë'ëmt käjpotp jyëk tiny, ntën ja tä'äk ëmëjet, tetyëmëjë n'áty nyëpëtëkyëta.</p> <p>Videos entrevistas. Pedro 1 000:2:11.00-00:02:17.421 Juana Adela 00:00:45.156-00:01:10.027 Pedro 5 00:01:52.00-00:02:07.341 Noé 1 00:01:02.179-00:01:12.508 Loc. 4</p>	<p>deidades Kong ënaa (hombre)y Kong tëjëë (mujer) una pareja que representa la complementariedad de la vida, Kong Ęnaa es el cuidador del aire, la tierra, las deidades y todos los lugares sagrados en toda la región mixe. Kong tëjëë deriva <i>tëjk-jëë-</i> (casa-juego) el fuego representa la vitalidad y significan Madre origen de toda la vida al igual que su fin. Tëjëë y Ęnaa son los salvadores y regeneradores de la creación y humanidad de la vida de los mixes.</p> <p>Loc. 3 Música poncho (2) Audio directo <b>¿Qué es el jëk u'unck kaapy?</b> El jëk u'unck kaapy se realiza en la comunidad de Tamazulápam Mixe Oaxaca, los abuelos y abuelas realizaban el ritual. ¿Por qué organizaban o realizaban este</p>

<p>Videos: testimonios de las entrevistas realizadas</p>	<p><b>Tekëxp ko jyëktënëwetsa' jtëk tënëpëtääkä yä'ät jëk u'unk kaay.</b>  Videos entrevistas.  Noé 1 00:01:12.00-00:01:23.003  Juana Adela 00:00:45.156-00:01:10.027</p>	<p>ritual?  Videos entrevistas.  Pedro 1 000:2:11.00-00:02:17.421  Creo que el Uwyä'tsy se refiere al nombre y nahual con el que llega y nacen los hijos</p>
<p>Videos grabadas en las entrevista (testimonios)</p>	<p>Loc. 5  <b>Soamy jä'ät jëk u'unk kaay tyuyoy.</b>  Nëj më'ëky  Disco 1 0:25:35-0:26:13  E'ekxy  Disco 1 0:32:31-0:34:18</p>	<p>Juana Adela 6 00:00:45.156-00:01:10.027  Noé 1 00:01:02.179-00:01:12.508  Es cuando se le da agradecimiento al madre dadora de la vida quien nos da caminos y andares</p>
<p>Videos grabadas en las entrevista (testimonios)</p>	<p>Tsijxytyeety mët tsijxytyääjkk Ejxpatën petäjktep</p>	<p>Dicen que nos quedaremos desnudos al momento de morir... así cuentan...que no encontraremos ropa si nuestros padres no nos hacen el ritual, que nos quedará la ropa cuando nuestros padrinos nos hacen el ritual que usaremos esa ropa.</p>
<p>Fotografías del ritual</p>	<p>Disco 1 0:38:48-0:54:00  Myëtu'ujk ojk tutk jyëk poty  Disco1 0:53:30-0:53:39  0:59:21-0:59:29</p>	<p>Noé 1 00:01:12.00-00:01:23.003</p>
<p>Videos grabadas en las entrevista (testimonios)</p>	<p>1:04:13-1:04:22  1:12:42-1:12:52</p>	<p>Porque les dan de comer y tomar en el ritual, es que nosotros los mixes, no</p>

	<p>Ap tyëkäm</p> <p>DISCO 1 1:31:37-1:31:42 1:54:22-1:54:30 2:03:36-2:03:38</p> <p><b>Myëtu'uk okj kyay</b></p> <p>Disco 2 0:07:12-0:07:41 0:17:54-0:17:57 0:28:33-029:34</p> <p><b>Tsijxytyeety mët tsijxytyääjk ëjsjök wátëp</b></p> <p>Disco 2 0:38:32-0:38:57 0:41:07-0:41:17 049:28-0:49:35</p> <p>Wet</p> <p>Disco 2 1:12:11-1:12:14 1:16:20-1:16:22</p> <p>Ejxpatën jëk mëpy</p> <p>Disco 2 1:36:34-1:36:36</p> <p>Ajtstëp</p> <p>Disco 2 2:02:51-2:02:57</p>	<p>tenemos a los occidentales llaman “adolescencia” no hay, porque desde que nacen y myëtukëta [primer ritual que se les realiza a los bebés] y el los rezos, el bautizo, la primera comunión así es como lo hacen. Pero como somos los mixes no hay esta etapa donde termina la infancia en donde llega a los 12, 13 o 14 años.</p> <p>Loc. 5</p> <p>Música 04 Pista 4 Danza de los viejitos</p> <p>Audio directo</p> <p>Imagen</p> <p><b>Desarrollo del ritual</b></p> <p>Dejan la palabra</p> <p>Pedro 3 00:00-0056</p> <p>Unk kay, cuando el padre y la madre se organizan y hablan cuando quieren hacerle el ritual a sus hijos</p> <p>Quieren hacer el ritual</p> <p>Cuando es tiempo del ritual, los padres van a dejar el tamal grande, van a dejar 13</p>
--	--	--

	<p>Disco 3 0:00:22-0:00:35  Syoon 'ëmtotëp</p> <p>Disco 3 0:10:42-0:10:51  Nämuk äjtstëp</p> <p>Disco 3 0:57:59-0:58:15  Kipy kyoop tsääkoop</p> <p>Disco 3 1:15:33-1:15:48  Loc. 6</p> <p><b>Tëkä'äjtsëen mä yë jëk u'unck kaapy</b>  Ntën ëjxtëm ja tækëmëj teetyëmëj ojts  ntëktsoontä'äjktä yät jëk u'unck akapy të  kuan tyëkä'ätsy.  Videos entrevistas.</p> <p>Loc. 7</p> <p><b>Ejxpajtën jyukyäj.</b>  Ëjtëm jë jukyätën tyuyoy tækäjts yë xëë  jëmëjt, nyëtën yä'ät ëxpajtën mëteep ja äp  ok ojts ntëk tänta.</p>	<p>tamales a casa de los padrinos y con  cantaros de tepache al igual que una botella  de mezcal así es como llevan</p> <p>Dejan tamal a casa de los padrinos</p> <p>Pedro 3 02:01-02:17</p> <p><b>Preparación del tamal grande</b></p> <p>Disco 1 0:25:35-0:26:13  Llegada de los padrinos.</p> <p><b>Preparación del E'ekxy</b></p> <p>Juana Adela 1 02:09-02:23</p> <p>Disco 1 0:32:31-0:34:18</p> <p><i>Primer costumbre</i></p> <p>Disco1 0:53:30-0:53:39  0:59:21-0:59:29  1:04:13-1:04:22  1:12:42-1:12:52</p>
--	---	---

	<p><b>Mpäjënma'äyëm</b></p> <p>Nä'muk jyëk tëmukt mëëts tääkëmëjët, teetyëmëjët, tä'äkët, teekyët, u'unuk ënä'äkjët, mëkuktëkët, mëkäxët nämuk yë tuknënm käjp, tkëwent'ajtëm yä'ät expäjtën, ja jëntsë'ëkyëny mëteep ojts tjëkt'uyiotya ja ap ok, kuän ja unuk mäy ntäjëkäjpxyëm yä'ät jëk u'unuk kaay, so n'unuk mäy jëk uwyätsëm</p>	<p><b>Lugar camino del pescado</b></p> <p>DISCO 1 1:31:37-1:31:42 1:54:22-1:54:30 2:03:36-2:03:38</p> <p><b>Primera vez que come</b></p> <p>Disco 2 0:07:12-0:07:41 0:17:54-0:17:57 0:28:33-0:29:34</p> <p><b>Traída de los padrinos</b></p> <p>Pedro 3 02:54-03:12</p> <p>Disco 2 0:38:32-0:38:57 0:41:07-0:41:17 049:28-0:49:35</p> <p>Primer brindis</p> <p>Pedro 3 03:21-03:27</p> <p>Ropa</p> <p>Disco 2 1:12:11-1:12:14 1:16:20-1:16:22</p> <p>Entrega de elementos simbólicos</p> <p>Disco 2 1:36:34-1:36:36</p> <p>Baile</p>
--	---	--



		<p>Disco 2 2:02:51-2:02:57</p> <p>Disco 3 0:00:22-0:00:35</p> <p>Pedida de son</p> <p>Disco 3 0:10:42-0:10:51</p> <p>Baile todos</p> <p>Disco 3 0:57:59-0:58:15</p> <p>Músicos cuerda</p> <p>Disco 3 1:15:33-1:15:48</p> <p>Loc. 6</p> <p>Música 07 Pista 7</p> <p>Audio directo</p> <p><b>Cambios que ha tenido el ritual</b></p> <p>Así como los abuelos y abuelas empezaron este ritual, ha tenido algunos cambios.</p> <p>Videos entrevistas.</p> <p>Loc. 7</p> <p>Música 08 Tierra Blanca</p> <p>Audio directo</p>
--	--	---

		<p><b>Vitalidad del ritual</b></p> <p>Videos entrevistas</p> <p>Videos ritual</p> <p>Loc. 8</p> <p>Música Martínez jëk u'unck kaapy</p> <p>Audio directo</p> <p><b>Reflexión sobre la importancia de seguir realizando el ritual</b></p> <p>Hay que sumar esfuerzos, abuelas, abuelos, madres y padres de familia, jóvenes, amigos y familiares a toda la comunidad de Tamazulápam del Espíritu Santo Mixe Oaxaca, hay que cuidar las costumbres y tradiciones.</p> <p><b>Agradecimientos</b></p> <p>JËK U'UNK KAAPY</p> <p>En Tamazulápam del Espíritu Santo Mixe Oaxaca</p> <p>Agradecimientos</p> <p>A la comunidad de Tamazulápam del Espíritu Santo Mixe Oaxaca</p>
--	--	--

		<p>Juana Adela Pedro Marinez Noé Aguilar Ruiz Producción UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL Realización: Blanca Zitlali López Martínez y César Lizárraga Investigación, traducción y narración: Blanca Zitlali López Martínez Fotografías Blanca Zitlali Conrado Perez Rosas Videos Producciones TAMIX</p>
--	--	---

